APLC/MSP.10/2010/7

Совещание государств − участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

8 June 2011
Russian
Original: English

Женева, 29 ноября − 3 декабря 2010 года

Заключительный доклад

Заключительный доклад десятого Совещания государств – участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении состоит из двух частей и десяти приложений, а именно:

Часть I Организация и работа десятого Совещания

A. Введение

B. Организация Совещания

C. Участие в Совещании

D. Работа Совещания

E. Решения и рекомендации

F. Документация

G. Принятие Заключительного доклада

Часть II Достижение целей Картахенского плана действий: Женевский доклад о ходе работы за 2009-2010 годы

Введение

I. Универсализация

II. Уничтожение запасов

III. Разминирование

IV. Помощь жертвам

V. Другие существенные вопросы для достижения целей Конвенции

Добавления

I. Накопленные противопехотные мины

II. Прогресс в выполнении обязательств, взятых в запросах на продление по статье 5, и решений, принятых по этим запросам

III. Обзор отчетности государств-участников о местоположении всех минных районов, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины

GE.11-63199 (R) 121211 131211

Просьба отправить на вторичную переработку

IV. Поддержка, предоставляемая с Картахенского саммита со стороны ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНМАС и ОАГ государствам-участникам, которые находятся в процессе осуществления статьи 5 или сообщили об ответственности за значительный контингент выживших жертв наземных мин

V. Мины, сообщенные как сохраненные в целях, позволенных по статье 3 Конвенции

VI. Состояние правовых мер, принятых в соответствии со статьей 9

Приложения

I. Повестка дня десятого Совещания государств-участников

II. Доклад о процессе подготовки, представления и рассмотрения запросов на продления предельных сроков по статье 5, 2009–2010 годы

III. Укрепление международного сотрудничества и содействия в порядке поддержки противоминной деятельности и осуществления Конвенции

IV. Предложение об учреждении Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию

V. Транспарентность и обмен информацией в контексте Конвенции о запрещении противопехотных мин

VI. Обзор Межсессионной программы работы

VII. Доклад о функционировании Группы имплементационной поддержки, ноябрь 2009 года – ноябрь 2010 года

VIII. Целевая группа по ГИП: Заключительный доклад и рекомендации

IX. Заявление Председателя в связи с одобрением доклада Целевой группы по ГИП

X. Перечень документов десятого Совещания государств-участников

Часть I
Организация и работа десятого Совещания

A. Введение

1. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в пунктах 1 и 2 статьи 11 предусматривает, что государства-участники регулярно собираются для рассмотрения вопросов, связанных с применением или осуществлением настоящей Конвенции. На второй обзорной Конференции, проходившей с 30 ноября по 4 декабря 2009, государства-участники согласились проводить ежегодно, до третьей обзорной Конференции в 2014 году, совещание государств-участников. Кроме того, на второй обзорной Конференции государства-участники согласились провести десятое Совещание государств-участников в Женеве на неделе с 29 ноября по 3 декабря 2010 года.

2. В целях подготовки к десятому Совещанию, в русле прежней практики, на июньском 2010 года совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции были представлены предварительная повестка дня и предварительная программа работы. Исходя из дискуссий на этом совещании, как расценили сопредседатели Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции, эти документы были в целом приемлемы для государств-участников на предмет представления десятому Совещанию для принятия. Чтобы выяснить мнения по вопросам существа, назначенный Председатель созвал в Женеве 7 сентября 2010 года неофициальное совещание, для участия в котором были приглашены все государства-участники, государства-неучастники и заинтересованные организации.

3. Открытие десятого Совещания государств-участников было предварено 29 ноября 2010 года церемонией, на которой с заявлениями выступили министр иностранных дел Швейцарии г-жа Мишлин Кальми-Рей, заместитель министра иностранных дел Албании Селим Белортаджа и президент Международного комитета Красного Креста Якоб Келленбергер.

B. Организация Совещания

4. Десятое Совещание государств-участников было открыто 29 ноября 2010 года Председателем второй обзорной Конференции послом Норвегии Сузан Эке. Посол Эке председательствовала при избрании Председателя десятого Совещания государств-участников. Совещание избрало путем аккламации своим Председателем, в соответствии с правилом 5 Правил процедуры, генерального секретаря министерства иностранных дел Албании Его Превосходительство Газменда Турдиу.

5. На вводном заседании Генеральным директором Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-ном Сергеем Орджоникидзе было передано послание от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Кроме того, с посланием от имени солауреатов Нобелевской премии мира – Международной кампании за запрещение противопехотных мин и Джоди Уильямс выступил Пер Нергаард. С посланием также выступила президент Совета фонда Женевского международного центра по гуманитарному разминированию д-р Барбара Херинг.

6. На своем первом пленарном заседании 29 ноября 2010 года десятое Совещание приняло свою повестку дня, которая содержится в приложении I к настоящему докладу. Тогда же Совещание приняло свою программу работы, которая содержится в документе APLC/MSP.10/2010/2.

7. Также на его первом пленарном заседании путем аккламации в качестве заместителей Председателя десятого Совещания были избраны Болгария, Греция, Индонезия, Нигерия, Перу, Словения, Турция и Эквадор. Совещание единогласно утвердило выдвижение Его Превосходительства Юрга Лаубера из Швейцарии в качестве Генерального секретаря Совещания. Совещание также приняло к сведению назначение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций сотрудника женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения Петра Коларова в качестве Исполнительного секретаря Совещания и назначение Председателем директора Группы имплементационной поддержки г-на Керри Бринкерта в качестве Исполнительного координатора при Председателе.

C. Участие в совещании

8. В Совещании участвовали следующие 103 государства-участника: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Перу, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

9. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 Правил процедуры Совещания в Совещании участвовало в качестве наблюдателя следующее подписавшее государство, которое не ратифицировало Конвенцию: Польша. Кроме того, в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 Правил процедуры Совещания в Совещании участвовали в качестве наблюдателей следующие 17 других государств – неучастников Конвенции: Азербайджан, Бахрейн, Египет, Индия, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Марокко, Монголия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Финляндия и Шри-Ланка.

10. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктами 2 и 3 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Африканский союз, Европейский союз, Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Институт Организации Объединенных Наций по иссле-

дованию вопросов разоружения (ЮНИДИР), Лига арабских государств (ЛАГ), Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международная организация по миграции (МОМ), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный комитет Красного Креста (МККК), Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций (ОИГ), Организация американских государств (ОАГ), Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР).

11. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 4 правила 1 Правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие другие организации: АПОПО, Cleared Ground Demining, Международная ассоциация солдат мира (МАСМ), Международный целевой фонд по разминированию и оказанию помощи жертвам мин (МЦФ), "ХАЛО траст", Центр по международной стабилизации и восстановлению (Университет Джеймса Мэдисона) и Швейцарский фонд по противоминной деятельности (ШФПМД).

12. Список всех делегаций и делегатов на десятом Совещании содержится в документе APLC/MSP.10/2010/INF.1 и APLC/MSP.10/2010/INF.1/Add.1.

D. Работа Совещания

13. Десятое Совещание государств-участников провело десять пленарных заседаний с 29 ноября по 3 декабря 2010 года. В ходе первых двух пленарных заседаний с общими заявлениями выступили или представили иным образом письменные заявления общего характера несколько государств-участников и делегаций-наблюдателей.

14. На его втором пленарном заседании Председатель второй обзорной Конференция представила доклад о процессе подготовки, представления и рассмотрения запросов на продления предельных сроков по статье 5, который содержится в приложении II к настоящему докладу. Кроме того, в ходе второго и третьего пленарных заседаний государства-участники, которые представили запросы на продления в соответствии со статьей 5.4 Конвенции: Гвинея-Бисау, Дания, Зимбабве, Колумбия, Мавритания и Чад, − провели презентации своих запросов, резюме которых содержатся в документах APLC/MSP.10/2010/WP.1, APLC/MSP.10/2010/WP.3, APLC/MSP.10/2010/WP.4, APLC/MSP.10/2010/WP.6/Rev.1, APLC/MSP.10/2010/WP.9 и APLC/MSP.10/2010/WP.10. Помимо этого, Председатель второй обзорной Конференции провела презентацию анализа каждого запроса, которые содержатся в документах APLC/MSP.10/2010/WP.2, APLC/MSP.10/2010/WP.5, APLC/MSP.10/2010/WP.7, APLC/MSP.10/2010/WP.11, APLC/MSP.10/2010/WP.13 и APLC/MSP.10/2010/WP.14.

15. В ходе третьего и четвертого пленарных заседаний Совещание обсудило упрочение международного сотрудничества в контексте Конвенции в порядке развития специального заседания по этому вопросу от 25 июня 2010 года, которое было созвано Председателем второй обзорной Конференции. Эта дискуссия включала рассмотрение Совещанием: a) документа, представленного Председателем второй обзорной Конференции по укреплению международного сотрудничества и содействия в порядке поддержки противоминной деятельности и осуществления Конвенции, который содержится в приложении III к настоящему

докладу, и b) предложения, представленного Замбией, которое содержится в приложении IV к настоящему докладу, об учреждении нового Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию.

16. В ходе своих третьего–девятого пленарных заседаний Совещание рассмотрело общее состояние и действие Конвенции, произведя обзор достигнутого прогресса и остающихся вызовов в плане реализации целей Конвенции и применения Картахенского плана действий на 2010–2014 годы. В этом отношении Совещание тепло приветствовало Женевский доклад о ходе работы за 2009–2010 годы, который содержится в части II настоящего доклада, как важное средство поддержки применения Картахенского плана действий посредством оценки прогресса, достигнутого с Картахенского саммита, и высвечивания приоритетных областей работы для государств-участников в период между десятым Совещанием и одиннадцатым Совещанием государств-участников 2011 года.

17. Также в контексте рассмотрения им общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело документ, представленный Бельгией и содержащийся в приложении V к настоящему докладу, который высвечивает важность дальнейших дискуссий по ряду вопросов, касающихся конвенционных положений о транспарентности и представления отчетности.

18. Также в контексте рассмотрения им общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело доклад и рекомендации относительно Межсессионной программы работы, которые содержатся в приложении VI к настоящему докладу.

19. Также в контексте рассмотрения им общего состояния и действия Конвенции Совещание приняло к сведению доклад директора ЖМЦГР о деятельности Группы имплементационной поддержки (ГИП), который содержится в приложении VII к настоящему докладу. Государства-участники выразили признательность ЖМЦГР за то, каким образом ГИП вносит позитивный вклад в поддержку усилий государств-участников по осуществлению Конвенции.

20. На своем девятом и десятом пленарном заседаниях Совещание напомнило, что вторая обзорная Конференция согласилась учредить Целевую группу открытого состава с мандатом на разработку круга ведения для оценки Группы имплементационной поддержки, и в этом контексте рассмотрело Заключительный доклад и рекомендации Целевой группы по ГИП, которые содержатся в приложении VIII к настоящему докладу.

21. На его десятом пленарном заседании Совещанию, в соответствии со статьей 11 Конвенции, была предоставлена возможность для рассмотрения вопросов, вытекающих из/в контексте докладов, представляемых по статье 7, и запросов, представляемых по статье 8.

E. Решения и рекомендации

22. На своем девятом пленарном заседании, с учетом презентованных Председателем второй обзорной Конференции анализов запросов, представленных по статье 5 Конвенции, и самих запросов, Совещание приняло следующие решения:

i) Совещание оценило запрос, представленный Чадом на продление предельного срока Чада для завершения уничтожения противопехотных мин в

минных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5, согласившись удовлетворить запрос на продление до 1 января 2014 года;

ii) удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, поскольку Чад не выполнил принятого им обязательства, как зафиксировано в решениях девятого Совещания государств-участников, обрести понимание истинных остающихся масштабов вызова и соответственно разработать планы, точно прогнозирующие количество времени, которое потребуется, чтобы завершить осуществление статьи 5, складывается впечатление, что Чад не располагает сейчас гораздо большими знаниями, чем в 2008 году, чтобы разработать план по соблюдению своих обязательств по статье 5;

iii) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, поскольку Чад ясно дал понять, что для полного осуществления плана, содержащегося в его запросе, необходимо предоставление внешней поддержки, Чад мог бы вселить больше доверия со стороны тех, кто в состоянии оказывать содействие, обеспечив как можно скорее ясность в отношении остающихся масштабов проблемы и подумав о трансформации национального органа по вопросам разминирования в более гражданскую организацию;

iv) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя, быть может, и жаль, что спустя почти двенадцать лет со вступления в силу государство-участник не в состоянии указать, как много работы остается провести и как много будет проведено, положительно то, что Чад намерен возобновить усилия, чтобы обрести понимание истинных остающихся масштабов вызова и соответственно разработать планы. В этом контексте Совещание отметило важность того, что Чад запрашивает только такой период времени, какой необходим для оценки соответствующих фактов и разработки содержательного перспективного плана на основе этих фактов. Совещание далее отметило, что, запрашивая трехгодичное продление, Чад прогнозирует, что ему понадобится примерно три года с даты представления своего запроса, чтобы добиться ясности в отношении остающегося вызова, подготовить подробный план и представить третий запрос на продление;

v) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что обязательства, принятые в чадском плане работы на 2010−2012 годы, были бы большим подспорьем для Чада и всех государств-участников при оценке прогресса в осуществлении в период продления. Совещание отметило, в особенности, взятое Чадом обязательство пересмотреть свой стратегический план в начале 2012 года на основе анализа окончательных результатов усилий по обследованию. В этом контексте Совещание отметило, что было бы полезно, если бы Чад представил двенадцатому Совещанию государств-участников в 2012 году пересмотренный стратегический план в качестве предпосылки для представления Чадом не позднее 31 марта 2013 года третьего запроса на продление, который носил бы всеобъемлющий характер в плане прояснения остающегося вызова и который содержал бы детальный годовой план реализации, ведущий к завершению осуществления. В этой связи Совещание просило Чад в соответствии с действием 13 Картахенского плана действий предоставлять обновленную информацию в отношении этих и других обязательств на совещаниях постоянных комитетов и на совещаниях государств-участников;

vi) Совещание оценило запрос, представленный Колумбией на продление предельного срока Колумбии для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5, согласившись удовлетворить запрос на продление до 1 марта 2021 года;

vii) удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя и понятно, что Колумбия просит максимум наличного времени с учетом размаха проблемы известного или предположительного загрязнения, Колумбия делает это исходя из неполной картины. Для того чтобы получить лучшее представление о ситуации, Совещание просило Колумбию представить одиннадцатому Совещанию государств-участников в 2011 году дополнительные пояснения относительно того, какие районы находятся в процессе "демократической консолидации" и какие районы в настоящее время обеспечивают необходимые условия безопасности для выполнения задач по гуманитарному разминированию, а также предоставить больше информации об этих районах;

viii) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что спустя почти десять лет со вступления в силу Колумбия не имеет в наличии информации, чтобы точнее сообщить расположение районов, которые заведомо или предположительно содержат противопехотные мины, и соответственно разработать реализационный план исходя из конкретной информации. В этом контексте Совещание просило Колумбию предоставить одиннадцатому Совещанию государств-участников обновленную информацию о предпринимаемых шагах по разработке и осуществлению более эффективных методов установления фактического местоположения и размеров предположительно опасных районов в муниципалитетах, где это может оказаться возможным;

ix) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что с учетом крайне амбициозных прогнозов по мобилизации ресурсов и с учетом важности устойчивой внешней поддержки на высоком уровне Колумбия могла бы извлечь пользу из разработки как можно скорее стратегии мобилизации ресурсов, которая отличалась бы ясностью в отношении ее национальной лепты в период продления;

x) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что с учетом деятельности, предпринимаемой Колумбией первоначально в 14 муниципалитетах в период с 2011 по 2013 год, а также других усилий с целью точнее определить уровень загрязнения и с учетом того, что Колумбия определила конкретные цели в отношении разработки методик поддержки миннорасчистных операций ее вооруженных сил и гражданских организаций, Колумбия должна иметь к концу этого периода гораздо более четкое представление о местоположении и характере загрязнения, а также о шагах, которые можно было бы предпринять для преодоления этого загрязнения. Совещание также отметило, что Колумбия предоставила расчистной план только на период с 2011 по 2013 год. В этом контексте Совещание просило Колумбию представить тринадцатому Совещанию государств-участников в 2013 году пересмотренный реализационный план, который отражал бы и принимал в расчет более четкое и более обоснованное представление о местоположении и характере загрязнения и включал пересмотренные годичные прогнозы на тот счет, какие районы, когда и как будут обрабатываться. Кроме того, Совещание просило Колумбию в соответствии с действием 13 Картахенского плана действий предоставлять обновленную информацию в отношении этих и других обязательств на совещаниях постоянных комитетов, на совещаниях государств-участников и на обзорных конференциях;

xi) Совещание оценило запрос, представленный Данией на продление предельного срока Дании для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5, согласившись удовлетворить запрос на продление до 1 июля 2012 года;

xii) удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что Дания соблюла взятое ею обязательство, как зафиксировано в решениях девятого Совещания государств-участников, на тот счет, чтобы получить ясность в отношении остающегося вызова, составить детальный план и представить второй запрос на продление, что подтверждает важность того, чтобы государство-участник, случись ему оказаться в аналогичной ситуации, в какой оказалась Дания в 2008 году, запрашивало только такой период времени, который необходим для оценки соответствующих фактов и разработки содержательного перспективного плана исходя из этих фактов;

xiii) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что график, содержащийся в запросе, станет большим подспорьем для Дании и для всех государств-участников при оценке прогресса в осуществлении в период отсрочки. В этом отношении Совещание просило Данию в соответствии с действием 13 Картахенского плана действий предоставлять обновленную информацию в отношении этих и других обязательств на совещаниях постоянных комитетов и на совещаниях государств-участников;

xiv) Совещание оценило запрос, представленный Гвинеей-Бисау на продление предельного срока Гвинеи-Бисау для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5, согласившись удовлетворить запрос на продление до 1 января 2012 года;

xv) удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что Гвинея-Бисау оказывается в ситуации, когда менее чем за 14 месяцев до ее предельного срока ей все еще не ясно, будет ли она в состоянии завершить осуществление пункта 1 статьи 5 Конвенции к своему предельному сроку. Совещание далее отметило, что, хотя, быть может, и жаль, что спустя почти десять лет со вступления в силу государство-участник не в состоянии отчитаться, что еще остается сделать, позитивно то, что Гвинея-Бисау намерена предпринять шаги с тем, чтобы обрести понимание истинного размаха остающегося вызова и действовать соответственно. Кроме того, Совещание отметило, что Гвинея-Бисау получит ясность в отношении остающегося вызова после завершения общего обследования в конце апреля 2011 года. Наряду с этим, Совещание отметило, что Гвинея-Бисау действовала осмотрительным образом, запросив лишь необходимое количество времени с целью обеспечить, чтобы она не оказалась в режиме несоблюдения;

xvi) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Гвинея-Бисау медленно принимала эффективные способы высвобождения земель и хотя ее прогресс до сих пор носит скромный характер, Гвинея-Бисау своим запросом на продление берет обязательство более эффективно и рационально производить осуществление статьи 5. Совещание далее отметило, что план, представленный Гвинеей-Бисау, носит работоспособный характер, но сопряжен с изысканием фондов, с тем чтобы обеспечить функционирование всех соответствующих неправительственных организаций. В этом отношении Совещание отметило, что усилия Гвинеи-Бисау по мобилизации ресурсов могли бы выиграть от более детального сообщения ее стоимостных прогнозов по каждой организации, указанной в ее запросе, и от национального вклада самой Гвинеи-Бисау в осуществление статьи 5;

xvii) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Гвинеей-Бисау, предусматривает использование всего комплекса технических и нетехнических средств с целью высвобождения предположительно опасных районов в русле рекомендаций, принятых девятым Совещанием государств-участников. В этом отношении Совещание просило Гвинею-Бисау сообщить о своем прогрессе совместимым образом с обязательствами, взятыми

государствами-участниками путем принятия Картахенского плана действий, посредством предоставления информации в разбивке по высвобождению земель за счет методов расчистки, технического обследования и нетехнического обследования;

xviii) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что график, содержащийся в запросе, станет большим подспорьем для Гвинеи-Бисау и для всех государств-участников при оценке прогресса между данным моментом и запрашиваемым продленным предельным сроком. В этом отношении Совещание просило Гвинею-Бисау предоставлять обновленную информацию по этим графикам на совещаниях постоянных комитетов и на совещаниях государств-участников;

xix) Совещание оценило запрос, представленный Мавританией на продление предельного срока Мавритании для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5, согласившись удовлетворить запрос на продление до 1 января 2016 года;

xx) удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя до 2006 года прогресс в осуществлении статьи 5 носил ограниченный характер, с тех пор усилия Мавритании значительно улучшились с учреждением мавританской Национальной программы по гуманитарному разминированию в целях развития;

xxi) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Мавританией, носит работоспособный и кардинальный характер, но сопряжен с приобретением оборудования и получением средств в размерах, значительно превышающих недавний опыт. В этом контексте Совещание отметило, что с учетом важности внешней поддержки с целью обеспечить осуществление, усилия Мавритании по мобилизации ресурсов могли бы выиграть от более детального сообщения ее стоимостных прогнозов в отношении приобретения транспортных средств и миннорасчистного оборудования и в отношении высвобождения земель;

xxii) удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Мавританией, предусматривает использование всего комплекса технических и нетехнических средств с целью высвобождения предположительно опасных районов, в соответствии с рекомендациями, принятыми девятым Совещанием государств-участников. В этом контексте Совещание просило Мавританию продолжать докладывать о своем прогрессе совместимым образом с обязательствами, взятыми государствами-участниками посредством принятия Картахенского плана действий, путем предоставления информации в разбивке по высвобождению за счет расчистки, технического обследования и нетехнического обследования;

xxiii) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что сводка годичных вех прогресса, подлежащего достижению, которую приводит Мавритания в своем запросе, стала бы большим подспорьем как для Мавритании, так и для всех государств-участников при оценке прогресса в период продления. В этом отношении Совещание просило Мавританию в соответствии с действием 13 Картахенского плана действий предоставлять актуализации по отношению к этим и другим обязательствам на совещаниях постоянных комитетов, совещаниях государств-участников и на третьей обзорной Конференции;

xxiv) Совещание оценило запрос, представленный Зимбабве на продление предельного срока Зимбабве для завершения уничтожения противопехотных мин в минных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5, согласившись удовлетворить запрос на продление до 1 января 2013 года;

xxv) удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Зимбабве не выполнила принятого ею обязательства, как зафиксировано в решениях девятого Совещания государств-участников, обрести понимание истинных остающихся масштабов вызова и соответственно разработать планы, которые точно прогнозировали бы количество времени, которое потребуется для полного осуществления статьи 5, положительно то, что Зимбабве обязалась к 1 января 2013 года нарастить свой потенциал, повысить его дееспособность, провести обследования и заинтересовать тех, кто в состоянии предоставлять содействие;

xxvi) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Зимбабве ясно дала понять, что для полного осуществления плана, содержащегося в ее запросе, необходимо предоставление внешней поддержки, Зимбабве могла бы вселить большее доверие со стороны тех, кто в состоянии предоставлять содействие, путем повышения национальной ответственности и упрочения своих усилий по гуманитарному разминированию недорогостоящими способами, включая принятие национальных стандартов, сообразующихся с ИМАС, и укрепление гражданских структур, занимающихся разминированием;

xxvii) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя, быть может, и жаль, что спустя почти 12 лет со вступления в силу государство-участник не в состоянии указать, как много работы остается и как она будет проводиться, положительно то, что Зимбабве намерена активизировать усилия для обретения понимания истинных остающихся масштабов вызова. В этом контексте Совещание отметило важность того, что Зимбабве запрашивает только период времени, необходимый для оценки соответствующих фактов и разработки содержательного перспективного плана исходя из этих фактов. Совещание далее отметило, что, запросив дополнительное 24-месячное продление, Зимбабве прогнозирует, что ей понадобится приблизительно два года с даты представления своего запроса, чтобы добиться ясности в отношении остающегося вызова, составить детальный план и представить третий запрос на продление;

xxviii) также, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что график, содержащийся в запросе, стал бы большим подспорьем для Зимбабве и для всех государств-участников при оценке прогресса в осуществлении в период продления. Совещание отметило, в особенности, взятые Зимбабве обязательства произвести в течение 12 месяцев нетехническое обследование четырех "неизвестных районов" (Рушинга, Лусулу, Мукумбура и Кариба) и техническое обследование участков пяти "известных минных полей", передислоцировать в течение 12 месяцев ЗЦПМД "из военной зоны расквартирования" и разработать в течение 24 месяцев зимбабвийские стандарты по противоминной деятельности, основывающиеся на ИМАС. В этом отношении Совещание просило Зимбабве в соответствии с действием 13 Картахенского плана действий представлять актуализации по отношению к этим и другим обязательствам на совещаниях постоянных комитетов и на совещаниях государств-участников.

23. Также в контексте рассмотрения представления запросов по статье 5 Конвенции Совещание тепло приветствовало доклад, представленный Председателем второй обзорной Конференции о процессе подготовки, представления и рассмотрения запросов на продления предельных сроков по статье 5, который содержится в приложении II к настоящему докладу, и при рассмотрении этого доклада Совещание предприняло следующие действия:

a) Совещание рекомендовало всем государствам-участникам, которые находятся в процессе осуществления статьи 5, и в частности тем, которые могут полагать, что в будущем возникнет необходимость представить запрос на

продление, интенсифицировать и ускорить усилия, с тем чтобы определить местоположение и представить доклад по всем минным районам, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины, под их юрисдикцией или контролем;

b) Совещание напомнило о важности своевременного представления запросов на продление для общего эффективного функционирования процесса продлений по статье 5 и в этом контексте рекомендовало, чтобы все государства-участники, которые желают представить запросы, делали это не позднее 31 марта года, когда будет рассматриваться запрос (т.е. за год до предельного срока государства-участника).

c) Совещание, отмечая, что у Республики Конго предельный срок по статье 5 приходится на 1 ноября 2011 года, а она пока еще не указала, что будет в состоянии обеспечить соблюдение к своему предельному сроку, отметило важность того, чтобы Республика Конго как можно скорее внесла ясность на этот счет.

24. Также на своем девятом пленарном заседании Совещание одобрило заключительный доклад Целевой группы по ГИП, который содержится в приложении VIII к настоящему докладу. При этом государства-участники a) уполномочили Председателя в консультации с государствами-участниками заключить скорректированное Соглашение с ЖМЦГР относительно ГИП; b) приняли приложенную к докладу Целевой группы по ГИП "Директиву государств-участников Группе имплементационной поддержки", обеспечив, чтобы ГИП была прямо подотчетна государствам-участникам, продолжая в то же время дислоцироваться в ЖМЦГР; и c) поручили Председателю учредить неофициальную рабочую группу открытого состава с целью изучить новые модели финансирования ГИП и представить рекомендации и проекты решений относительно наиболее осуществимой всеобъемлющей модели финансирования для принятия на СГУ-11, с тем чтобы она могла войти в действие с 2012 финансового года. Кроме того, государства-участники одобрили Заявление Председателя об одобрении доклада Целевой группы по ГИП, которое содержится в приложении IX к настоящему докладу.

25. Также на своем девятом пленарном заседании Совещание тепло приветствовало "Обзор Межсессионной программы работы", представленный Председателем второй обзорной Конференции от имени Координационного комитета, которое содержится в приложении VI к настоящему докладу, и выразило признательность за предложение об учреждении нового Постоянного комитета, предлагаемого Замбией, которое содержится в приложении IV к настоящему докладу. В этом контексте Совещание предприняло следующие действия:

a) Совещание подтвердило неизменную важность принципов, которые играют центральную роль в успехе Межсессионной программы работы по сей день, а именно: слаженность, гибкость, партнерство, неформальность, преемственность, эффективная подготовка, транспарентность и инклюзивность;

b) Совещание учредило Постоянный комитет по ресурсам, сотрудничеству и содействию, который, как и другие механизмы, учрежденные государствами-участниками, будет поддерживаться Группой имплементационной поддержки и возглавляться в 2011 году Председателем десятого Совещания государств-участников, а лидерство в этом Постоянном комитете будет урегулировано с одиннадцатого Совещания государств-участников;

c) Совещание согласилось изучить возможность рационализации числа государств-участников на лидерских постах в постоянных комитетах и в

этом отношении просило Председателя от имени Координационного комитета представить июньскому 2011 года совещанию Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции идеи о том, сколько сопредседателей/содокладчиков может потребоваться, чтобы обеспечить эффективное функционирование механизмов, учрежденных государствами-участниками, с тем чтобы принять решение на этот счет на одиннадцатом Совещании государств-участников;

d) Совещание просило Координационный комитет организовать в 2011 году неделю совещаний постоянных комитетов таким образом, чтобы выделить время сопредседателям, отдельным государствам-участникам и другим субъектам для экспериментов с новыми способами использования Межсессионной программы работы, с тем чтобы интенсивнее фокусироваться на национальных контекстах или иным образом творчески поддерживать прогресс в применении Картахенского плана действий. Совещание далее согласилось, что на основе экспериментирования, проводимого в ходе различных межсессионных программ работы, государствам-участникам следует сохранять открытость насчет структуры недели совещаний постоянных комитетов, с тем чтобы обеспечить текущую эффективность Межсессионной программы работы;

e) Совещание признало неизменную важность Постоянного комитета по уничтожению запасов, пока сохраняются глубокие вызовы в плане осуществления статьи 4;

f) Совещание отметило, что государствам-участникам, и в особенности государствам-участникам, которые являются сторонами более чем одного смежного инструмента, следует практиковать слаженность в планировании совещаний по соответствующим инструментам, и в частности, тех совещаний, которые касаются расчистки от взрывоопасных предметов и помощи жертвам обычных вооружений, и что государствам-участникам следует регулярно оценивать потенциал для синергии в функционировании различных смежных инструментов, признавая в то же время отличные юридические обязательства по каждому из них.

26. На своем заключительном пленарном заседании, согласно консультациям, предпринятым сопредседателями Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции, Совещание согласилось установить даты совещаний постоянных комитетов на 2011 год с 20 по 24 июня 2011 года и наметило следующие государства-участники в качестве сопредседателей и содокладчиков постоянных комитетов до конца одиннадцатого Совещания государств-участников:

a) помощь жертвам и социально-экономическая реинтеграция: Австралия и Уганда (сопредседатели), Алжир и Хорватия (содокладчики);

b) разминирование, просвещение по минным рискам и противоминные технологии: Колумбия и Швейцария (сопредседатели); Замбия и Индонезия (содокладчики);

c) уничтожение запасов: Литва и Филиппины (сопредседатели), Германия и Румыния (содокладчики);

d) общее состояние и действие Конвенции: Канада и Таиланд (сопредседатели), Норвегия и Перу (содокладчики).

27. Также на своем заключительном заседании Совещание согласилось назначить в качестве Председателя одиннадцатого Совещания государств-участников министра при премьер-министре и вице-председателя камбоджий-

ской Администрации по противоминной деятельности и помощи жертвам его превосходительство Прака Сокхонна и постановило провести одиннадцатое Совещание в Пномпене на неделе с 28 ноября по 2 декабря 2011 года. Кроме того, Совещание приняло смету расходов для одиннадцатого Совещания государств-участников, как содержится в документе APLC/MSP.10/2010/6.

F. Документация

28. Перечень документов десятого Совещания содержится в приложении X к настоящему докладу.

G. Принятие Заключительного доклада и завершение работы Совещания

29. На своем заключительном пленарном заседании 3 декабря 2010 года Совещание приняло свой проект доклада, как содержится в документе APLC/MSP.10/2010/CRP.1, с устными поправками, который выпускается в качестве документа APLC/MSP.10/2010/7.

Часть II
Достижение целей Картахенского плана действий: Женевский доклад о ходе работы за 2009–2010 годы

Введение

1. С 30 ноября по 4 декабря 2009 года международное сообщество провело встречу на высоком уровне в Картахене, Колумбия, чтобы вновь подтвердить приверженность государств, международных организаций и гражданского общества прекращению страданий, причиняемых противопехотными минами, и достижению мира, свободного от мин. На этом историческом форуме – Картахенском саммите по безминному миру – государства – участники Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, вдохновляясь своими коллективными достижениями, изъявили волю крепить усилия по преодолению остающихся вызовов.

2. С тем чтобы поддержать упроченное осуществление и пропаганду Конвенции в течение пятилетнего периода после Картахенского саммита, государства-участники приняли Картахенский план действий на 2010–2014 годы и обязались претворять этот план действий в устойчивый прогресс, признавая свои соответствующие локальные, национальные и региональные обстоятельства при его практическом осуществлении.

3. Для обеспечения эффективности Картахенского плана действий государства-участники признают необходимость регулярного мониторинга процесса реализации намеченных в нем действий. Цель Женевского доклада о ходе работы за 2009–2010 годы состоит в том, чтобы поддержать реализацию Картахенского плана действий посредством количественной оценки прогресса, достигнутого за период с 5 декабря 2009 года по 3 декабря 2010 года, и при этом высветить приоритетные направления работы для государств-участников на период между десятым Совещанием государств-участников 2010 года (СГУ-10) и одиннадцатым Совещанием государств-участников 2011 года (СГУ-11). Его можно считать первым в серии ежегодных докладов о ходе работы, подготовленным государствами-участниками в преддверии третьей обзорной Конференции 2014 года.

I. Универсализация

4. На момент завершения Картахенского саммита насчитывалось 156 государств-участников Конвенции. Более того, конвенционных норм придерживается большинство государств-неучастников, стало редкостью новое применение и производство противопехотных мин, и практически отсутствуют передачи мин. Вместе с тем, на Картахенском саммите было отмечено, что, хотя продвижение в русле универсализации носит внушительный характер, сохраняются и вызовы. Было далее отмечено, что ряд государств-неучастников, возможно, по-прежнему считают, будто они извлекают пользу из установленных ранее противопехотных мин, что между первой и второй обзорными Конференциями было зафиксировано новое применение противопехотных мин со стороны трех государств-неучастников и что, пока государства-неучастники обладают накопленными противопехотными минами и не изъявили намерения уничтожить их,

нельзя исключать возможности того, что они неизменно готовы вновь прибегнуть к применению этих мин.

5. На Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что привлечение к Конвенции дополнительных приверженцев в последние годы затруднилось и что будущие усилия по поощрению принятия Конвенции и ее норм потребуют интенсивных усилий на как можно более высоком уровне. Они отметили, в частности, что имеет место острая необходимость в том, чтобы государства-участники вовлекали государства-неучастники на министерском уровне и выше в дополнение к усилиям в направлении универсализации, предпринимаемым на уровне официальных лиц, и той пропагандистской работы, которая осуществляется неправительственными и международными организациями. Было далее отмечено, что наиболее распространенным барьером на пути универсализации остается стойкое воззрение многих государств-неучастников относительно того, будто воображаемая маргинальная военная польза от противопехотных мин не перевешивается тяжкими гуманитарными последствиями их применения, и что нужны, вероятно, более интенсивные усилия, с использованием новых инструментов, чтобы преодолеть устаревшее представление о полезности противопехотных мин.

6. В период после Картахенского саммита прогресс в направлении универсализации оставался в состоянии стагнации. По-прежнему насчитывается 156 осударств-участников, и ни одно государство не сдало на хранение ратификационную грамоту или документ о присоединении к Конвенции с ноября 2007 ода. Кроме того, две (2) из 133 сторон, подписавших Конвенцию, – Маршалловы Острова и Польша – еще не произвели ратификацию, принятие или утверждение в отношении Конвенции, несмотря на то что, в соответствии со статьей 18 Венской конвенции 1969 года о праве международных договоров, эти подписавшие стороны обязаны воздерживаться от действий, которые шли бы вразрез с объектом и целью Конвенции. С другой стороны, имеются признаки того, что состояние стагнации надолго не сохранится:

a) на Картахенском саммите **Соединенные Штаты Америки** (США) объявили о том, что они проводят первый всесторонний обзор политики Соединенных Штатов в отношении наземных мин с 2003 года. В 2010 году США продолжали обзор своей политики, проводя консультации с многочисленными государствами-участниками, а также международными и неправительственными организациями;

b) в мае 2010 года в своем ответе на "Вопросник по противопехотным наземным минам и взрывоопасным пережиткам войны", составленный Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), **Финляндия** вновь заявила о своем решении присоединиться к Конвенции в 2012 году. 29 ноября 2010 года, на десятом совещании государств-участников, Финляндия указала, что национальные конституционные процедуры, требующиеся для присоединения к Конвенции, осуществляются полным ходом и что межучрежденческая рабочая группа завершает разработку правительственного законопроекта для внесения в парламент;

c) на июньском 2010 года совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции **Польша** вновь заявила о своем намерении ратифицировать Конвенцию в 2012 году и указала, что "соответствующие документы уже готовятся и будут представлены в парламент";

d) также на июньском 2010 года совещании Постоянного комитета **Лаосская Народно-Демократическая Республика** (Лаосская НДР) напомнила, что в 2004 году она объявила о том, что она присоединится к Конвенции, и что сейчас проходит процесс консультаций со всеми заинтересованными министерствами в целях проверки готовности Лаосской НДР выполнять обязательства по Конвенции;

e) кроме того, на июньском 2010 года совещании Постоянного комитета **Непал** вновь заявил о своей приверженности Конвенции и указал, что он выполняет большинство обязательств по Конвенции;

f) 28 сентября 2010 года премьер-министры Канады и Монголии издали совместное заявление, в котором Канада приветствовала обязательство Монголии присоединиться к Конвенции.

7. Будучи преисполнены решимости добиваться универсального присоединения к Конвенции и ее нормам, на Картахенском саммите государства-участники согласились, пользуясь всякой возможностью, пропагандировать ратификацию Конвенции и присоединение к ней, в особенности в регионах, отличающихся низким присоединением к Конвенции, а также пропагандировать и поощрять присоединение к нормам Конвенции[1]. В свете вызовов на пути универсализации, которые были отмечены в Картахене, и тех обязательств, которые мы приняли для преодоления этих вызовов, Председатель второй обзорной Конференции назначила Его Королевское Высочество принца Иордании Мирада Раад аль-Хусейна Специальным посланником Председателя по универсализации Конвенции о запрещении противопехотных мин. Действуя в качестве Специального посланника, принц Миред посетил столицы Бахрейна, Лаосской Народно-Демократической Республики (с представителем Японии), Монголии (с представителем Канады) и Соединенных Штатов Америки. Кроме того, в Женеве он встретился с постоянными представителями Грузии, Непала, Финляндии и Шри-Ланки.

8. Представляя в июне 2010 года доклад Постоянному комитету по общему состоянию и действию Конвенции, Специальный посланник по универсализации Конвенции о запрещении противопехотных мин отметил, что, хотя идея назначения Специального посланника работает, деятельность по привлечению государств, не являющихся участниками, на высоком уровне должна продолжаться и после 2010 года, и до третьей обзорной Конференции требуются неуклонные стратегические усилия. Специальный посланник также отметил, что поддержание духа сотрудничества в работе по линии этой Конвенции имеет важное значение для содействия универсализации, указав при этом, что государства, не являющиеся участниками, пристально следят за работой в рамках Конвенции и что они хотят быть частью движения, в которое вовлечены государства и другие субъекты, сотрудничающие друг с другом и работающие сообща над преодолением сложностей, связанных с осуществлением.

9. В дополнение к усилиям, предпринятым через Специального посланника, благодаря расширенной поддержке, оказываемой Норвегией через Группу имплементационной поддержки (ГИП), другие государства-участники продолжали свои усилия по поощрению принятия Конвенции. Канада, например, продолжала развивать усилия в направлении универсализации посредством осуществления координации в неофициальной контактной группе по универсализации. Было отмечено, однако, что количество сторон, прилагающих усилия в целях

[1] Картахенский план действий, Действия № 1 и № 3.

обеспечения универсальности, остается небольшим и могло бы быть значительно увеличено, если бы активность проявляло еще большее число государств-участников.

10. Государства-участники продолжали использовать ежегодную резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ГА ООН) об универсализации и осуществлении Конвенции в качестве одного из мерил принятия государствами конвенционных норм[2]. 2 декабря 2009 года эта резолюция была принята 160 голосами при 18 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, и еще два государства впоследствии уведомили Секретариат ООН, что они намеревались голосовать за нее. За эту резолюцию голосовали следующие 19 государств-неучастников: Азербайджан, Армения, Бахрейн, Грузия, Казахстан, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Польша, Сингапур, Сомали, Тонга, Финляндия и Шри-Ланка.

11. На Картахенском саммите государства-участники согласились поощрять и поддерживать универсализационные усилия всех соответствующих партнеров, включая международные, региональные и неправительственные организации[3]. Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ) и Международный комитет Красного Креста (МККК) продолжали свое участие и активное сотрудничество в усилиях по обеспечению универсальности. Организации – участники МКЗНМ более чем в 60 странах приняли участие в усилиях по содействию присоединению к Конвенции Соединенных Штатов Америки. Кроме того, МКЗНМ продолжала содействовать принятию Конвенции другими государствами-неучастниками, в частности, Грузией, Израилем, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Непалом и Шри-Ланкой. МККК продолжает играть центральную роль в универсализационных усилиях во всех регионах мира. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и департаменты и учреждения Организации Объединенных Наций продолжали призывать все государства ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней. Кроме того, ценную поддержку усилиям Специального посланника по универсализации Конвенции о запрещении противопехотных мин оказывают противоминная группа Организации Объединенных Наций в Непале, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Лаосской Народно-Демократической Республике и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР) в Женеве.

12. 4 апреля 2010 года Председатель Европейского парламента настоятельно призвал международное сообщество "придать новый импульс" усилиям по ликвидации противопехотных мин и приветствовал намерение Польши и Финляндия ратифицировать Конвенцию к 2012 году, отметив при этом, что "авторитет Европы в борьбе с (противопехотными минами) будет и далее укрепляться". Кроме того, 27 июля 2010 года Комиссар Совета Европы по правам человека высказал мнение, что "настало время, чтобы все европейские государства ратифицировали (Конвенцию) и соблюдали ее положения".

13. На Картахенском саммите государства-участники согласились осуждать и продолжать всячески сдерживать любое производство, передачу и применение противопехотных мин любым субъектом[4]. За период после Картахенского сам-

[2] Резолюция 64/56 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.
[3] Картахенский план действий, Действие № 2.
[4] Картахенский план действий, Действие № 5.

мита МКЗНМ сообщила, что одно государство-неучастник – Мьянма – вновь применяло противопехотные мины и что то же самое делали вооруженные негосударственные субъекты в следующих шести странах: Афганистане, Индии, Йемене, Колумбии, Мьянме и Пакистане. Также на Картахенском саммите государства-участники согласились поощрять государства-неучастники, и в частности те, которые изъявили поддержку гуманитарных целей Конвенции, участвовать в работе по Конвенции[5]. В 2010 году, в соответствии с традицией открытости, которой следуют государства-участники, всем государствам-неучастникам было предложено принять участие в реализации Межсессионной программы работы, а также в СГУ-10 и подготовке к нему. Для участия в июньских 2010 года совещаниях постоянных комитетов зарегистрировались 17 государств-неучастников, и 18 государств-неучастников были зарегистрированы в качестве наблюдателей на СГУ-10.

14. На Картахенском саммите государства-участники согласились продолжать пропагандировать универсальное соблюдение конвенционных норм путем осуждения и принимать соответствующие шаги по прекращению применения, накопления, производства и передачи противопехотных мин вооруженными негосударственными субъектами[6]. За период после Картахенского саммита еще два вооруженных негосударственных субъекта подписали Обязательственный акт "Женевского призыва" о соблюдении полного запрещения противопехотных мин и о сотрудничестве в противоминной деятельности, в результате чего число вооруженных негосударственных субъектов, принявших это обязательство, составило 41. Тем не менее, было выражено мнение, что, когда рассматривается подключение неправительственных организаций или вооруженных негосударственных субъектов, требуется бдительность, чтобы не позволить террористическим организациям эксплуатировать оттавский процесс в своих собственных целях. Некоторые государства-участники по-прежнему считают, что, когда предусматривается подключение вооруженных негосударственных субъектов, следует информировать соответствующие государства-участники и, чтобы такое подключение имело место, необходимо получить их согласие. Одно государство-участник вновь выразило свою озабоченность по поводу того, что одно предыдущее подписание Обязательственного акта несовместимо с вышеуказанным мнением.

II. Уничтожение накопленных запасов

15. На момент завершения Картахенского саммита имелось четыре государства-участника, для которых сохраняет значимость обязательство уничтожить накопленные противопехотные мины: Беларусь, Греция, Турция и Украина, и с 1 марта 2008 года три из этих государств-участников находятся в состоянии несоблюдения в отношении своего обязательства по уничтожению запасов. Кроме того, еще одно государство-участник – Экваториальная Гвинея – пока еще официально не подтвердило наличие или отсутствие накопленных противопехотных мин, хотя информация из других источников указывает, что это государство-участник не содержит запасов. Таким образом, 152 государства-участника уже не содержат запасов противопехотных мин, кроме тех, которые государствам-участникам разрешено сохранять согласно статье 3, либо потому, что они никогда этого не делали, либо потому, что они завершили свои программы

[5] Картахенский план действий, Действие № 6.

[6] Картахенский план действий, Действие № 4.

уничтожения. На момент завершения Картахенского саммита в совокупности государства-участники сообщили об уничтожении более 43 млн. мин[7].

16. На Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что уничтожение накопленных противопехотных мин, несмотря на значительный успех, сохраняется в качестве одного из самых сложных остающихся вызовов Конвенции, отметив при этом, что с 1 марта 2008 года Беларусь, Греция и Турция не завершили осуществление своих обязательств по статье 4 в пределах хронологических рамок, предписанных Конвенцией, и что Украина указала, что она будет не в состоянии соблюсти свое обязательство уничтожить ее накопленные противопехотные мины к своему предельному сроку – 1 июня 2010 года. Серьезная озабоченность была выражена по поводу неспособности трех государств-участников соблюсти свои обязательства к их предельным срокам, а также представить четкий график их выполнения, и была выражена озабоченность в отношении маячащей проблемы несоблюдения со стороны одного государства-участника.

17. На Картахенском саммите государства-участники констатировали, что сложность уничтожения мин типа ПФМ-1 вкупе с ограниченным числом субъектов, способных уничтожать эти мины, обширные количества этих мин, содержащиеся Беларусью и Украиной, нецелесообразность передачи этих мин на уничтожение и высокие издержки уничтожения оборачиваются императивным реализационным вызовом для обоих государств-участников. Государства-участники признали, что уничтожение мин ПФМ в техническом и финансовом отношении является значительно более требовательной и сложной задачей, нежели уничтожение других противопехотных мин. Государства-участники также приняли к сведению, что и Беларусь, и Украина обратились за содействием в соответствии со статьей 6 Конвенции, и выразили мнение, что вопрос об обеспечении соблюдения со стороны Беларуси и Украины является делом всех государств-участников.

18. В период после Картахенского саммита Беларусь, Греция, Турция и Украина продолжали свои усилия по обеспечению уничтожения своих запасов. Кроме того, 1 июня 2010 года Украине, как это прогнозировалось на Картахенском саммите, не удалось соблюсти свой четырехлетний предельный срок для уничтожения. Таким образом, по-прежнему остается 152 государства-участника, которые уже не содержат запасов противопехотных мин – либо потому, что они никогда этого не делали, либо потому, что они завершили свои программы уничтожения. С учетом прогресса в уничтожении запасов, о котором сообщили эти государства-участники за период после Картахенского саммита, государствами-участниками сейчас сообщено об уничтожении почти 44 млн. мин.

19. С учетом своей решимости добиться оперативного и своевременного уничтожения всех накопленных противопехотных мин, на Картахенском саммите государства-участники согласились, что государства-участники, которые пропустили свои предельные сроки для завершения обязательств по статье 4, будут соблюдать безотлагательно статью 4 путем уничтожения всех запасов противопехотных мин и предоставлять план с целью обеспечить соблюдение

[7] Совокупное количество накопленных противопехотных мин, сообщенных в заключительном докладе второй обзорной Конференции как уничтоженные, составляло 42 369 334, но в результате корректировки данных по турецким запасам фактическое совокупное число на момент завершения второй обзорной Конференции/Картахенского саммита составило 43 021 437.

как можно скорее и в строгом соответствии с надлежащими стандартами безопасности и природоохранными стандартами, включая с этой целью принимаемые надлежащие законодательные меры, учрежденные структуры, выделенные национальные ресурсы, необходимое и выделенное содействие и ожидаемую дату завершения[8]. Они далее согласились, что все государства-участники, которым еще предстоит завершить свои обязательства по статье 4, будут сообщать о прогрессе в осуществлении статьи 4, включая шаги, предпринимаемые на национальном уровне, ожидаемые особенные технические и операционные вызовы, выделяемые ресурсы и количество уничтоженных противопехотных мин, другим государствам-участникам посредством докладов в порядке транспарентности на каждом совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов и на каждом Совещании государств-участников или обзорной Конференции[9]. За период после Картахенского саммита Беларусь, Греция, Турция и Украина предприняли ряд различных действий в отношении вышеупомянутых обязательств.

20. На Картахенском саммите было зафиксировано, что **Беларусью** и Европейской комиссией (ЕК) определены параметры и условия осуществления совместной программы по уничтожению мин ПФМ-1 и согласован график на подготовительный этап фазы проекта. Было далее зафиксировано, что оценочный визит ЕК на предлагаемую ликвидационную площадку увенчался успехом, что в июле 2009 года был объявлен тендер и что ЕК планировала подписать контракт с победителем тендера в январе 2010 года.

21. 30 апреля 2010 года Беларусь представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 b) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что на 31 декабря 2009 года оставалось 3 370 172 накопленные противопехотные мины.

22. 21 июня 2010 года Беларусь информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что, хотя сотрудничество между Республикой Беларусь и ЕК продолжается, за период после Картахенского саммита имели место срывы, которые привели к задержке с началом проекта. Беларусь указала, что оценочная комиссия ЕК собиралась 8−10 декабря 2009 года, но не смогла выбрать подходящую компанию для привлечения в качестве подрядчика в осуществлении проекта. Беларусь далее указала, что с декабря 2009 года по май 2010 года ЕК проводила переговоры с потенциальным подрядчиком, но 21 мая 2010 года ЕК информировала Беларусь, что процедура не увенчалась успехом. Кроме того, Беларусь указала, что ЕК подтвердила свою готовность продолжать оказывать поддержку для проекта и вновь объявить тендер "в ближайшем будущем". Беларусь далее информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов 21 июня 2010 года, что, параллельно с ее усилиями по привлечению международной помощи, белорусская частная компания "Стройэнерго" уничтожила ограниченное число мин типа ПФМ-1. Беларусь также подтвердила, что остается уничтожить 3 370 172 накопленные противопехотные мины (т.е. именно столько, сколько было указано в ее докладе, представленном в порядке транспарентности в 2010 году).

23. В июне 2010 года ЕК предложила Беларуси подписать дополнение к Соглашению между Правительством Республики Беларусь и Европейской комиссией о финансировании проекта "Уничтожение боеприпасов серии ПФМ-1 в Беларуси" от 22 января 2008 года. Беларусь подписала дополнение к Соглаше-

[8] Картахенский план действий, Действия № 7 и 9.

[9] Картахенский план действий, Действие № 11.

нию о финансировании, и 24 августа 2010 года оно вступило в силу. 30 июня 2010 года ЕК объявила новый тендер на подряд в осуществлении проекта "Уничтожение боеприпасов серии ПФМ-1 в Беларуси".

24. На Картахенском саммите было упомянуто, что 25 мая 2009 года **Греция** информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что общее число мин, подлежащих уничтожению, составляет 1 586 159 изделий, что 225 962 мины были переданы в Болгарию и уничтожены и что передача и уничтожение всех накопленных мин "будут завершены к концу 2009 года". Также на Картахенском саммите Греция указала, что, хотя передача мин в Болгарию для целей уничтожения была задержана, все запасы были собраны в определенных местах для облегчения скорейшей возможной транспортировки, что с 24 октября 2008 года (когда была отгружена первая партия) по 30 октября 2009 года отгрузка мин "была постоянной" и что в общей сложности было передано 615 457 мин, или 39,24% общего объема запасов.

25. В апреле 2010 года Греция представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 b), 1 d) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что на 31 декабря 2009 года оставалось уничтожить в общей сложности 1 566 532 противопехотные мины и что на 1 февраля 2010 года в Болгарию для целей уничтожения было передано в общей сложности 615 362 мины, в том числе 599 052 единицы в 2009 году. В апреле 2010 года Болгария представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 d) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что с 31 марта 2009 года по 31 марта 2010 года она получила 443 832 противопехотные мины, переданные Грецией. Расхождение в цифрах, представленных Болгарией и Грецией, было доведено до сведения совещания Постоянного комитета по уничтожению запасов в июне 2010 года.

26. 21 июня 2010 года Греция информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что соглашение между греческим Министерством обороны и компанией, выбранной для обеспечения уничтожения накопленных противопехотных мин Греции, было аннулировано 16 июня 2010 года по причине невыполнения этого соглашения в результате промышленной аварии, которая произошла 3 февраля 2010 года, и, как следствие, Греция будет не в состоянии завершить уничтожение своих запасов противопехотных мин к концу 2010 года. Греция далее информировала Постоянный комитет, что, несмотря на этот срыв, греческое Министерство обороны оперативно принимает меры к тому, чтобы привлечь к выполнению работ другую компанию и тем самым позволить Греции выполнить свои обязательства. Греция также указала, что в новом контракте будет оговорено, что уничтожение всех остающихся мин должно быть завершено в течение шести месяцев с даты подписания соглашения. Учитывая это, Греция выразила мнение, что реалистичным сроком для завершения осуществления статьи 4 будет начало 2011 года. Греция также указала, что, действуя в тесном сотрудничестве с болгарскими компетентными органами, Греция приняла необходимые меры для обеспечения уничтожения мин.

27. В октябре 2010 года Греция указала, что в Болгарию было отправлено в целом 615 362 мины. Болгарские власти сообщили, что за период между 15 декабря 2008 года и 14 мая 2010 года в Болгарии было получено и уничтожено 614 882 греческих противопехотных мин. Вопрос о расхождении между греческими и болгарскими данными, касающимися количества доставленных мин, изучается греческими властями в тесном сотрудничестве с болгарскими властями. Вышеупомянутое число – 614 882 уничтоженные мины – было впоследствии подтверждено болгарским Постоянным представительством в Женеве вербальной нотой от 28 октября 2010 года. Кроме того, Греция указала, что, в

том что касается уничтожения остающихся запасов (60 процентов) после прекращения контракта с EAS/VIDEX, EAS подала апелляцию против Греческого государства, которая в настоящее время рассматривается компетентными греческими судами. Это, однако, не помешало греческим властям подготовить предварительного основу для нового контракта в ожидании завершения судебного разбирательства. Предполагаемый новый подрядчик будет обязан уничтожить остающиеся противопехотные мины в течение шести месяцев после получения контракта.

28. На Картахенском саммите **Турция** указала, что на конец октября 2009 года оставалось уничтожить 956 761 мину. В апреле 2010 года Турция представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 b) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что на 31 декабря 2009 года оставалось 730 458 накопленных противопехотных мин. 21 июня 2010 года Турция информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что уничтожение остающихся у Турции противопехотных мин идет "полным ходом" на турецком объекте по утилизации боеприпасов, который работает круглосуточно в три смены. Турция далее указала, что процесс уничтожения осуществляется на основе использования только национальных ресурсов. Турция также указала, что по состоянию на июнь 2010 года оставалось уничтожить в общей сложности 266 143 накопленные противопехотные мины (в том числе 22 788 мин ADAM), что все мины DM-11 и M-16 уничтожены и что остающиеся запасы состоят из мин M2, M14 и ADAM. 10 августа 2010 года Турция указала, что число накопленных противопехотных мин дополнительно сократилось до 161 191 мины (в том числе 5 416 мин M2, 132 987 мин M14 и 22 788 мин ADAM) и что уже уничтожено 95 процентов изначальных запасов Турции.

29. Турция далее информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов 21 июня 2010 года, что процесс уничтожения ее запасов, по прогнозам, будет завершен в текущем году. В отношении мин ADAM, которые содержат обедненный уран, Турция указала, что уничтожение не может быть выполнено на турецком объекте по утилизации боеприпасов, поскольку это противоречило бы национальным природоохранным нормам. Поэтому Министерство национальной обороны в настоящее время сотрудничает с Агентством технического обеспечения и снабжения НАТО (НАМСА), с тем чтобы обеспечить уничтожение 22 788 мин типа ADAM.

30. 2 декабря 2010 года Турция информировала десятое Совещание государств-участников, что, за исключением 22 788 "заградительных противопехотных мин" (ADAM), которые требуют особого обращения, на середину октября 2010 года все запасы противопехотных мин в Турции были полностью уничтожены. Число уничтоженных мин составляет почти три миллиона (2 938 060 единиц четырех различных типов). Для уничтожения остающихся 22 788 мин, которые содержат обедненный уран, и поэтому требуют особого обращения, 16 ноября 2010 года был подписан контракт с Агентством технического обеспечения и снабжения НАТО (НАМСА). Эти мины, которые уже приведены в непригодное для использования состояние, сейчас ожидают отправки в третью страну, располагающую надлежащими объектами. Турция также заявила, что с открытием в 2007 году современного объекта по утилизации боеприпасов появилась возможность уничтожать большое количество противопехотных мин в течение короткого периода времени и что этот объект был построен и оснащен целиком за счет национальных финансовых ресурсов.

31. На Картахенском саммите было зафиксировано, что 25 мая 2009 года **Украина** информировала Постоянный комитет по уничтожению запасов, что она обладает 149 096 минами ПОМ-2 и 5 950 372 минами ПФМ-1. Было далее зафиксировано, что Украина планировала уничтожить 1 500 000 мин в 2009 году и 600 000 в 2010 году, но план подрывается нехваткой финансовых ресурсов. На Картахенском саммите было также зафиксировано, что в июне 2009 года ЕК направила миссию экспертов с целью произвести оценку наличных ликвидационных объектов и определить тип содействия, и эта миссия подтвердила, что Украина обладает техническим ноу-хау, чтобы уничтожить свои накопленные мины типа ПФМ, хотя требуются значительные инвестиции в технологию и оборудование. Также было отмечено, что уничтожение противопехотных мин было идентифицировано в качестве одного из украинских приоритетов, которые могли бы финансироваться в рамках Европейского инструмента добрососедства и партнерства (ЕИДП) Европейского союза на 2011−2013 годы, и нужно идентифицировать дальнейшие действия в ходе переговоров между Украиной и ЕК в рамках Украинской национальной программы (УНП) на 2011−2013 годы. Наконец, было зафиксировано, что 16 июня 2009 года Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), получила от Украины запрос на содействие в связи с уничтожением ее накопленных противопехотных мин и что на текущий момент стороны обсуждают процедуры предоставления экспертной поддержки.

32. В сентябре 2010 года Украина выразила признательность Председателю второй обзорной Конференции за ее усилия по оказанию содействия в принятии решения норвежского правительства о выделении средств в объеме до 1 млн. долл. США в 2010−2011 годах для усилий по уничтожению запасов Украины. Украина далее отметила, что условия, связанные с этой финансовой помощью, остаются предметом консультаций между Украиной и Норвегией.

33. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые пропустили свои предельные сроки для завершения обязательств по статье 4, будут немедленно сообщать всем государствам-участникам причины несоблюдения, которые должны быть сопряжены с форс-мажорными обстоятельствами[10]. 18 мая Украина просила ГИП распространить среди всех государств-участников вербальную ноту, в которой она информировала их, что Украина будет не в состоянии соблюсти свое обязательство по статье 4 уничтожить ее накопленные противопехотные мины к своему предельному сроку – 1 июня 2010 года. В этой вербальной ноте и в неофициальном документе, распространенном Украиной на совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов 21 июня 2010 года, Украина заявила, что "отсутствие практической международной помощи" не позволяет Украине выполнить ее обязательства по статье 4, в частности в результате того, что "европейские партнеры" Украины в одностороннем порядке приостановили совместный с ЕК проект по уничтожению запасов.

34. В своей вербальной ноте от мая 2010 года и на совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов в июне 2010 года Украина осветила свои планы получения ресурсов, необходимых для полного осуществления статьи 4, отметив при этом, что она будет работать над тем, чтобы аккумулировать национальные ресурсы, возобновить сотрудничество с ЕК в рамках ЕИДП (с новой Национальной ориентировочной программой на 2011−2013 годы, которая будет включать в себя субприоритетное направление осуществления Конвен-

[10] Картахенский план действий, Действие № 8.

ции, подлежащее доработке на основе Меморандума о взаимопонимании между Украиной и ЕК "в ближайшее время"), и использовать, где это необходимо, двусторонние и многосторонние механизмы в целях поощрения и облегчения уничтожения ее запасов. Украина отметила, в частности, что она выступила с предложением инициировать уничтожение запасов в рамках проекта Целевого фонда НАТО/ПРМ, которое в настоящее время рассматривается Соединенными Штатами. Украина далее указала, что, учитывая текущее отсутствие международной поддержки и экономическую ситуацию в Украине, процесс уничтожения "заморожен".

35. В апреле 2010 года Украина представила обновленную информацию в соответствии с пунктами 1 b) и 2 статьи 7 Конвенции, сообщив о том, что на 1 апреля 2010 года оставалось 5 951 785 накопленных противопехотных мин. Учитывая принятое на Картахенском саммите обязательство сообщить предполагаемый срок уничтожения этих мин, Украина информировала состоявшееся в июне 2010 года совещание Постоянного комитета по уничтожению запасов, что единственная печь с вращающимся подом на Павлоградском химическом заводе, по оценкам, способна уничтожить 1 млн. мин ПФМ в год, так что без международной помощи в расширении мощностей Украине потребуется "не менее шести лет" на завершение осуществления статьи 4. Украина далее указала, что при "надлежащем финансировании" установка и функционирование второй печи позволили бы завершить уничтожение в течение трех лет. Украина также указала, что недавно США согласились закупить еще одну печь для Павлоградского химического завода, которая может использоваться для уничтожения противопехотных мин.

36. Государства-участники продолжали выражать озабоченность по поводу того, что четырем государствам-участникам не удалось соблюсти четырехлетний предельный срок, установленный для того, чтобы уничтожить или обеспечить уничтожение всех запасов противопехотных мин, которые им принадлежат, которыми они владеют или которые находятся под их юрисдикцией или контролем, призывали к скорейшему завершению программ уничтожения запасов и напоминали, что Катрахенский план действий содержит руководящие положения по восстановлению состояния соблюдения. Было также отмечено, что всем государствам-участникам надлежит бдительно следить за тем, чтобы стороны, имеющие программы уничтожения запасов, следовали по пути выполнения своих обязательств, в том числе посредством предоставления международного сотрудничества и содействия. Кроме того, было отмечено, что и Беларусь, и Греция, и Турция, и Украина выразили глубокую приверженность Конвенции и выполнению своих обязательств.

37. Было отмечено, что имеется неопределенность в отношении состояния иракских запасов и что, если Ирак имеет запасы противопехотных мин, ему нужно будет уничтожить или обеспечить уничтожение всех накопленных мин, находящихся под его юрисдикцией или контролем, к 1 февраля 2012 года. В своем первоначальном докладе по статье 7, представленном в июле 2008 года, Ирак заявил, что он не имеет запасов противопехотных мин, но указал, что "этот момент будет дополнительно изучен и, если потребуется, скорректирован в следующем докладе". В своем докладе по статье 7, представленном в мае 2009 года, Ирак не привел никакой информации о запасах или программах, связанных с их уничтожением. В своем докладе по статье 7, представленном 15 июня 2010 года, Ирак, по всей видимости, указал, что имеется 690 накопленных противопехотных мин.

38. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут, когда после истечения предельных сроков уничтожения запасов обнаруживаются неизвестные прежде запасы, сообщать такие обнаружения в соответствии с их обязательствами по статье 7 и вдобавок востребовать другие неофициальные средства, чтобы делиться такой информацией как можно скорее, и уничтожать эти противопехотные мины в порядке экстренного приоритета[11]. ("Неофициальные средства" могли бы, например, иметь форму обмена информацией в рамках Межсессионной программы работы.) На состоявшемся 21 июня 2010 года совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов Бурунди сообщила, что она обнаружила 76 неизвестных прежде противопехотных мин. Бурунди далее сообщила, что в настоящее время эти мины уничтожены.

III. Разминирование

39. Насчитывается 54 государства-участника, которые изначально сообщили, что им требуется выполнить обязательство, содержащееся в пункте 1 статьи 5 Конвенции. Из них 15 к завершению Картахенского саммита сообщили, что они выполнили свое обязательство уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем. Таким образом, на момент завершения Картахенского саммита насчитывалось 39 государств-участников, которым еще надо выполнить это обязательство.

40. В период после Картахенского саммита **Никарагуа** – на состоявшемся 22 июня 2010 года совещании Постоянного комитета по разминированию, просвещению по минным рискам и противоминным технологиям – информировала государства-участники, что она завершила осуществление статьи 5. Было отмечено, что осуществление статья 5 со стороны Никарагуа представляет собой важную веху, поскольку это позволяет говорить о том, что целый регион – Центральная Америка, – ранее наводненный противопехотными минами, снова является безопасным. Было также выражено мнение, что другим государствам-участникам, которые еще находятся в процессе решения стоящих перед ними задач, связанных с разминированием, следует вдохновляться примером Никарагуа – страны, которая преодолела огромные препятствия, чтобы добиться того, что некоторые считали невозможным, – полного осуществления статьи 5.

41. В настоящее время насчитывается 38 государств-участников, которые еще должны выполнить обязательство, содержащееся в пункте 1 статьи 5 Конвенции: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гвинея-Бисау, Дания, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Иордания, Ирак, Йемен, Камбоджа, Кипр, Колумбия, Конго, Мавритания, Мозамбик, Нигерия, Перу, Сенегал, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таджикистан, Таиланд, Турция, Уганда, Хорватия, Чад, Чили, Эквадор, Эритрея и Эфиопия.

42. На Картахенском саммите было зафиксировано, что соблюдение обязательства уничтожить все установленные противопехотные мины стало в последние годы предметом повышенной важности для государств-участников. Хотя на Картахенском саммите был также зафиксирован прогресс в осуществлении статьи 5 со стороны многих отдельных государств-участников, участники

[11] Картахенский план действий, Действие № 12.

саммита выразили мнение, что тот факт, что значительное число государств-участников запросили продления своих предельных сроков, свидетельствует о том, что достигнуты лишь минимальные успехи в решении проблемы расчистки или иного высвобождения всех заминированных районов.

43. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которым было предоставлено продление их первоначального предельного срока по статье 5, будут завершать осуществление статьи 5 как можно скорее, но не позднее их продленных предельных сроков, обеспечивать, чтобы прогресс в русле завершения протекал в соответствии с обязательствами, взятыми в их запросах на продление, и принятыми решениями по их запросам, и регулярно сообщать о таком прогрессе[12]. Прогресс в выполнении обязательств, взятых в запросах на продление, и решений, принятых по этим запросам, резюмируется в приложении II. В период после Картахенского саммита было отмечено, что ряд государств-участников, чьи предельные сроки были продлены, не достигли ежегодных рубежей или не выполнили других обязательств, взятых в их запросах на продление. Было также отмечено, что расширенное финансирование было определено в качестве требования для того, чтобы ряд государств-участников, чьи предельные сроки были продлены, выполнили свои обязательства, и что такое финансирование – из национальных или внешних источников – не стало реальностью.

44. Среди государств-участников, которым были предоставлены продления их предельных сроков по статье 5, у одного – **Никарагуа** – предельный срок наступил после Картахенского саммита. Как отмечено выше, это государство-участник сообщило о выполнении обязательств по статье 5 к своему продленному предельному сроку. Трем из государств-участников, которым были предоставлены продления их предельных сроков по статье 5 – **Дании**, **Зимбабве** и **Чаду**, – продления предоставлены на период времени, необходимый для оценки соответствующих фактов и разработки содержательного перспективного плана исходя из этих фактов. В период после Картахенского саммита Дания указала, что теперь она разработала содержательный перспективный план, а Зимбабве и Чад указали, что в силу различных обстоятельств они не сделали этого.

45. В решениях, принятых по запросам на продление по статье 5, было согласовано, что для одного государства-участника – **Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии** – будет установлено обязательство с конкретным сроком, и срок выполнения этого обязательства наступил после Картахенского саммита. Государства-участники отметили, что на девятом Совещании государств-участников (СГУ-9) Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии согласилось предоставить как можно скорее, но не позднее 30 июня 2010 года, подробное объяснение, как проходит разминирование и каковы последствия для будущего разминирования, с тем чтобы соблюсти обязательства Соединенного Королевства, включая подготовку и состояние работ, проводимых по национальным программам разминирования, и наличные финансовые и технические средства.

46. На состоявшемся 22 июня 2010 года совещании Постоянного комитета по разминированию, просвещению по минным рискам и противоминным технологиям Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сообщило, что 4 декабря 2009 года был начат и 4 июня был завершен экспериментальный проект на четырех площадках, в ходе которого было уничтожено 568 противотранспортных мин, 678 противопехотных мин, 2 суббоеприпаса и

[12] Картахенский план действий, Действие № 13.

еще 9 невзорвавшихся боеприпасов. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сообщило даты, когда были установлены или обнаружены мины в каждом районе, количества и типы обнаруженных и уничтоженных боеприпасов, площадь высвобожденных районов, использованные для этого методы и меры, принятые для обеспечения качества. Кроме того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии указало, что теперь оно проанализирует данные, собранные в результате этого проекта, составит рекомендации для дальнейшей работы на основе этого анализа и представит доклад о результатах этого анализа и согласованных последующих шагах для СГУ-10.

47. На Картахенском саммите было зафиксировано, что один из первых вызовов, с которым сталкиваются многие государства-участники, которым еще надо завершить осуществление статьи 5, состоит в том, чтобы предпринять или завершить решение задачи, требующей прилагать все усилия к тому, чтобы выявить все находящиеся под юрисдикцией или контролем данного государства-участника районы, в которых, как известно или предполагается, установлены противопехотные мины. Было далее зафиксировано, что несколько государств-участников, в том числе некоторые из тех, для которых Конвенция вступила в силу несколько лет назад, еще не обеспечили ясности согласно их обязательству сообщить о координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины. Для преодоления этого вызова было согласовано, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного с целью идентифицировать, если они еще не сделали этого, точные периметры и местоположения по мере возможности всех районов под их юрисдикцией или контролем, в которых заведомо или предположительно установлены противопехотные мины, сообщать эту информацию, как требуется статьей 7, не позднее СГУ-10[13]. Информация, представленная государствами-участниками в соответствии с этим обязательством и обязательствами, содержащимися в статье 7, резюмируется в приложении III.

48. Было отмечено, что многие государства-участники, находящиеся в процессе осуществления статьи 5, до сих пор не представили информацию, как предусмотрено в пунктах 1 c) и 1 f) статьи 7, о "координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины, находящиеся под их юрисдикцией или контролем", и о "состоянии программ, связанных с уничтожением противопехотных мин в соответствии со (статьей 5)". Было далее отмечено, что, хотя в своих запросах на продление многие государства-участники представили подробные отчеты о размерах, местоположении и характере остающихся заминированных районов, после представления своих запросов на продление они не сообщили никакой информации по рубежам, намеченным в их запросах.

49. На Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что обследования воздействия наземных мин и другие меры обернулись неточной идентификацией и значительным завышением размеров минных районов и привели к неуместным затратам времени и ресурсов. Государства-участники также зафиксировали, что в качестве большого подспорья для них сейчас выступает понимание ограниченности обследований воздействия наземных мин и реализация поддержанных ими рекомендаций в отношении применения всех наличных методов для достижения полного, эффективного и рационального осуществления статьи 5, включая высвобождение районов путем использования нетех-

[13] Картахенский план действий, Действие № 14.

нических средств, технического обследования и расчистки. В этом контексте на Картахенском саммите государства-участники согласовали, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного с целью обеспечить, чтобы применялись все наличные методы, где уместно и актуально, путем разработки и осуществления применимых национальных стандартов, директив и процедур для высвобождения земель за счет технических и нетехнических средств, подконтрольных и приемлемых местным общинам, в том числе за счет вовлечения женщин и мужчин в процесс приемки[14]. Было также согласовано, что такие государства-участники будут предоставлять информацию об уже высвобожденных районах с разбивкой по способам высвобождения, т.е. посредством расчистки, технического обследования или нетехнического обследования[15].

50. В период после Картахенского саммита **Босния и Герцеговина** сообщила, что с начала противоминной деятельности в стране удалось сократить площадь 95% предположительно заминированных районов благодаря нетехническим методам высвобождения земель, которые включают систематическое и общее обследование, и что эти методы были определены в постоянно действующих инструкциях Боснии и Герцеговины, которые были приняты в 2003 году. **Камбоджа** сообщила, что с 1992 года все операторы пользуются всеми наличными средствами для высвобождения земель, включая расчистку, а также технические и нетехнические обследования, и что в Камбодже разработаны стандарты, включающие разделы по разминированию, базовому обследованию и высвобождению земель. **Чили** сообщила, что она подготовила практическое пособие по разминированию и руководство по применению процедур высвобождения земель. **Колумбия** сообщила, что она приняла Международные стандарты противоминной деятельности (ИМАС) и занимается адаптацией методологий и процедур высвобождения земель. Колумбия также предоставила списки районов, в которых проводится нетехническое обследование, и районов, которые были высвобождены посредством технического обследования и расчистки. **Хорватия** сообщила, что она разработала национальные стандарты противоминной деятельности, которые соответствуют ИМАС, что все хорватские постоянно действующие инструкции имеются в открытом доступе на вебсайте Хорватского центра противоминной деятельности (ХЦПД) и что в Хорватии применяются методы нетехнического обследования и сочетание нетехнического обследования и расчистки. Хорватия также сообщила о площади районов, высвобожденных посредством разминирования, и районов, высвобожденных посредством общего обследования.

51. **Демократическая Республика Конго** сообщила, что операторы, координируемые Центром Организации Объединенных Наций по координации противоминной деятельности (ЮНМАКК), используют методы разминирования, а также технические и нетехнические средства для высвобождения земель и что Демократическая Республика Конго пока не имеет национальных стандартов. **Эфиопия** сообщила, что стандартные оперативные процедуры используются в качестве стандарта для высвобождения земель за счет нетехнических средств, технического обследования и расчистки. **Иордания** сообщила, что она использует новейшие методы и стандарты в отношении разминирования, технического обследования, обеспечения качества и контроля качества и что эти методы регулируются национальными техническими стандартами и руководящими принципами, которые основаны на четвертом издании ИМАС и скорректированы

[14] Картахенский план действий, Действие № 15.
[15] Картахенский план действий, Действие № 17.

с учетом специфики Иордании. **Мозамбик** сообщил, что он разработал национальные стандарты высвобождения земель, с тем чтобы высвобождение предположительно опасных районов осуществлялось более эффективно и экономично, что эти стандарты требуют от организаций, занимающихся разминированием, в дополнение к методу полной расчистки применять нетехнические средства высвобождения земель и что мозамбикский Национальный институт по вопросам разминирования (НИР) будет следить за тем, чтобы решения о высвобождении земель принимались на основе консультационного процесса при участии общин и с применением соответствующих процедур обеспечения качества. Мозамбик далее сообщил, что проведен пересмотр всех существующих стандартов на предмет обеспечения того, чтобы концепция высвобождения земель была интегрирована во все национальные стандарты Мозамбика в соответствии с ИМАС, что, как ожидается, благодаря надлежащему нетехническому и техническому обследованию будет достигнуто значительное сокращение расчетной площади предположительно опасной зоны и что это сокращение будет обеспечивать более эффективное использование времени и ресурсов для участников операций по разминированию, в результате чего могут быть сокращены расчетные сроки завершения работ в различных провинциях и районах страны.

52. **Сенегал** указал, что он с 2009 года применяет свои собственные стандарты, которые включают в себя стандарты высвобождения земель при помощи нетехнических средств и технического обследования. **Таджикистан** сообщил, что для высвобождения земель он использует нетехнические средства, техническое обследование и расчистку, что он имеет национальные стандарты по вопросам нетехнического высвобождения земель и операций технического обследования и что в стадии разработки находятся стандарты, касающиеся механической расчистки территорий от мин. **Таиланд** сообщил, что он находится в процессе пересмотра своего национальных стандартов по разминированию, и этот процесс планируется завершить в 2011 году. Таиланд также сообщил о площади районов, высвобожденных в результате использования своей "процедуры определения границ минного поля", и районов, высвобожденных на основе методов ручной расчистки. **Уганда** сообщила, что в феврале 2009 года были утверждены национальные стандарты, что в этих стандартах сформулированы процедуры нетехнических и технических обследований и что нетехнические и технические обследования проводятся на местах. **Йемен** сообщил, что высвобождение земель осуществляется посредством технического обследования и расчистки в соответствии с международными и национальными стандартами противоминной деятельности. **Зимбабве** сообщила, что до сих пор высвобождение земель осуществляется только посредством технического обследования и расчистки и что она работает над проектом по установлению национальных стандартов для высвобождения земель на основе ИМАС.

53. На Картахенском саммите государства-участники согласовали, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного, с тем чтобы принимать полную национальную ответственность за свои обязательства по статье 5 путем разработки, осуществления и регулярного обзора национальных стратегий противоминной деятельности и соответствующих директив, планов, бюджетных нормативов и правовых структур и информировать Постоянный комитет по разминированию, просвещению по минным рискам и противоминным технологиям об их осуществлении[16]. Было также согласовано, что эти государства-участники будут ежегодно предоставлять в соответствии со статьей 7 точ-

[16] Картахенский план действий, Действие № 16.

ную информацию о количестве, местоположении и размерах заминированных районов, об ожидаемых особенных технических или операционных вызовах, а также планы расчистки или иного высвобождения этих районов[17]. В отношении этих обязательств **Босния и Герцеговина** сообщила, что Совет министров Боснии и Герцеговины принял Стратегию противоминной деятельности Боснии и Герцеговины на 2009–2019 годы, на основе который разрабатываются ежегодные оперативные планы противоминной деятельности. **Камбоджа** вновь заявила, что она разработала национальную стратегию противоминной деятельности, которая вскоре будет опубликована на вебсайте Камбоджийского управления по противоминной деятельности (КУПД). **Чили** сообщила, что она имеет национальный план разминирования и что программа ежегодно обновляется на основе соответствующих директив. **Колумбия** указала, что в ее запросе на продление предельного срока по статье 5 содержится ее перспективный план действий по осуществлению статьи 5.

54. **Хорватия** сообщила, что 16 сентября 2009 года хорватский парламент принял стратегию противоминной деятельности на 2009–2019 годы, что выдержки из нее будут опубликованы на вебсайте ХЦПД и что будут также подготовлены и опубликованы на этом вебсайте ежегодные планы с указанием районов, намечаемых для расчистки. **Демократическая Республика Конго** сообщила, что, хотя национальная стратегия по разминированию еще не разработана, в стратегии Центра Организации Объединенных Наций по координации противоминной деятельности (ЮНМАКК) на 2010–2012 годы обозначены цели ЮНМАКК за этот период. **Эфиопия** сообщила, что начато осуществление годового плана действий и национального стратегического плана по разминированию (на 2006/7–2010/11 годы), в рамках которых установлены приоритеты с привлечением местных органов власти, бенефициаров и субъектов, заинтересованных в деятельности по проектам. **Иордания** сообщила, что у нее имеется Национальный план противоминной деятельности на 2010–2015 годы. **Мозамбик** сообщил, что в соответствии со своим запросом на продление он разработал национальный план противоминной деятельности (на 2008–2014 годы), который включает в себя ежегодный план действий по отдельным провинциям и районам, в том числе финансовые последствия операций и координации.

55. **Сенегал** сообщил, что его стратегия противоминной деятельности была пересмотрена в 2007 году и что были также разработаны план действий на 2007–2015 годы и план действий по разминированию. **Таджикистан** сообщил, что разминирование осуществляется в соответствии с его запросом на продление по статье 5, который был удовлетворен в 2009 году, и что составляются ежегодные планы работы, содержащие задачи на год. **Таиланд** сообщил, что он разработал национальную стратегию противоминной деятельности на 2010–2014 годы. **Уганда** сообщила, что она имеет план разминирования, которая является частью документа с изложением Комплексной программы противоминной деятельности на 2010–2012 годы, и что в плане показано, каким образом Уганда сможет соблюсти своей предельный срок согласно статье 5, приходящийся на август 2012 года. **Йемен** сообщил, что он имеет стратегический план противоминной деятельности на шестилетний период 2009–2014 годов. **Зимбабве** сообщила, что за период после того, как был удовлетворен ее запрос на продление по статье 5 в 2008 году, она не смогла получить помощь, необходимую для проведения обследований, которые позволили бы ей разработать планы для решения проблемы остающегося загрязнения территорий.

[17] Катрахенский план действий, Действие № 17.

56. На Картахенском саммите государства-участники напомнили, что осуществление статьи 5, в частности вдоль границ, имеет важное соотношение с обязательством, содержащимся в статье 1 Конвенции, и отметили необходимость производить осуществление статьи 5 вдоль границ и в других районах таким образом, чтобы избежать впечатления о нарушении статьи 1. Государства-участники также отметили, что важно, когда существует пограничный спор о территории, которая считается "минным районом", делать максимум возможного для координации работы с соответствующим государством, будь то государство-участник или государство-неучастник, таким образом, чтобы расчистка могла происходить даже там, где границы не делимитированы или не демаркированы. С учетом этих соображений на Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного, с тем чтобы предоставлять доступ ко всем заминированным пограничным районам, где доступ может быть затруднен или оспариваться, без ущерба для потенциальной делимитации границы с целью обеспечить наискорейшее прохождение расчистки, востребуя добрые услуги соответственно председателей совещаний государств-участников или обзорных конференций или других третьих сторон[18].

57. В период после Картахенского саммита **Камбоджа** сообщила, что, хотя она по-прежнему сталкивается с некоторыми проблемами из-за низких темпов процесса демаркации ее границы с Таиландом, в районах, где территории не оспариваются, расчистка проходит в соответствии с приоритетами населения. Она также сообщила, что оспариваемые районы будут подвергаться расчистке на основе запросов Совместного комитета по вопросу о границе. **Чили** сообщила, что одним из ее приоритетов является расчистка заминированных районов вблизи пограничных пунктов, за счет чего можно было бы добиться улучшения условий интеграции и обменов между Чили и соседними государствами. Чили далее подчеркнула, что операции по разминированию обеспечили возможность безопасного пересечения ее границ с Перу, Боливией и Аргентиной и что 30 июля 2010 года имела место встреча министров обороны Чили и Боливии, на которой было объявлено, что два района вдоль их общей границы являются свободными от мин, благодаря чему можно будет создать новый пункт пересечения границы.

58. **Таиланд** сообщил, что основная часть его работ по разминированию осуществляется в приграничных провинциях, но некоторые загрязненные районы вдоль границ еще не затрагивались, поскольку процесс демаркации между Таиландом и соседними странами продолжается, и что Таиланд рассчитывает на сотрудничество с соседними странами в контексте работы в приграничной зоне. **Таджикистан** сообщил, что участникам противоминной деятельности разрешено посещать минные районы у таджикско-афганской границы для проведения любого типа операций, связанных с высвобождением земель и обследованием, но участники национальной программы разминирования по-прежнему не имеют официального разрешения на проведение операций вдоль таджикско-узбекской границы. **Зимбабве** сообщила, что она имеет минные районы, которые простираются вдоль ее границы с Мозамбиком, что вопросы доступа и ответственности за расчистку этих минных районов обсуждались на техническом уровне между соответствующими национальными органами двух стран, занимающимися проблемами противоминной деятельности, что эти вопросы в свое время будут предметом обсуждения на двусторонних правительственных форумах высокого уровня, которые уже сформированы между двумя

[18] Картахенский план действий, Действие № 18.

странами, и что не предвидится никаких проблем в решении этих вопросов, поэтому участия третьих сторон на данном этапе не требуется.

59. На Картахенском саммите государства-участники обновили свое понимание различных аспектов, связанных с информированием о минной опасности (ИМО), и согласились, что государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного, с тем чтобы предоставлять программы по сокращению минных рисков и информированию о минной опасности в рамках более широкой деятельности по оценке и сокращению рисков с прицелом на контингенты, более всего подверженные риску, – программы, которые носили бы повозрастной и гендерно корректный характер, согласовывались с применимыми национальными и международными стандартами, были увязаны с нуждами общин, затронутых минами, и интегрированы в текущие мероприятия по противоминной деятельности, и в особенности соответственно по сбору данных, расчистке и помощи жертвам[19]. В период после Картахенского саммита **Босния и Герцеговина** сообщила, что ИМО осуществляется в соответствии с ее стандартами, принятыми в 2004 году, и ее постоянно действующими инструкциями, принятыми в 2006 году, что ежегодные планы ИМО составляются на основе ее Субстратегии ИМО на 2009−2019 годы, что имеется 15 аккредитованных организаций, занимающихся ИМО, и что программы и мероприятия в области ИМО планируются и осуществляются в соответствии с потребностями затронутых групп в рамках соответствующих общин с учетом возраста. **Камбоджа** сообщила, что ИМО остается важным компонентом для достижения целей Национальной стратегии противоминной деятельности Камбоджи, что материалы и мероприятия разрабатываются с учетом потребностей мужчин и женщин, остающихся в группах повышенного риска, а также детей и что предприняты шаги для улучшения координации в осуществлении ИМО.

60. **Эфиопия** сообщила, что Эфиопское управление по противоминной деятельности обеспечивает ИМО с учетом гендерных и культурных особенностей и что усилия, предпринимаемые в соответствии с ИМАС, адаптированы к местным и национальным требованиям. Эфиопия далее сообщила, что усилия в области ИМО позволили добиться изменений в поведении населения, обеспечить оповещение об угрозах, связанных с взрывоопасными предметами, и предоставлять другую соответствующую информацию, имеющую отношение к противоминной деятельности. **Мозамбик** сообщил, что деятельность в области ИМО ориентирована главным образом на общины, затронутые наземными минами, что она осуществляется всеми участниками гуманитарных акций при выполнении их задач по расчистке территорий, что координационным центрам поручено распространять информацию о рисках, связанных с минами, и что благодаря ИМО имеется информация о предположительно минированных районах, несчастных случаях и жертвах. **Уганда** сообщила, что ИМО проводится двумя аккредитованными международными неправительственными организациями, что их действия координируются Центром противоминной деятельности Уганды и что эти действия включают непосредственные выступления групп ИМО в затронутых общинах, занятия в школах, подготовку самодеятельных групп для выездных выступлений и использование средств с ограниченным охватом и средств массовой информации в информационно-просветительских целях.

[19] Картахенский план действий, Действие № 19.

61. За период, минувший после завершения Картахенского саммита, при поддержке со стороны ЮНИСЕФ и ЖМЦГР и в рамках Международной консультативной группы по ИМО и Совета по обзору ИМО проведен пересмотр и обновление Международных стандартов противоминной деятельности по информированию о минной опасности (ИМАС-ИМО). Пересмотренные стандарты помогут государствам и организациям, участвующим в противоминной деятельности, разрабатывать и проводить более эффективные мероприятия, связанные с информированием о минной опасности. ЮНИСЕФ в сотрудничестве с ЖМЦГР также разработал учебное пособие по внедрению ИМАС-ИМО, которое облегчит применение пересмотренных стандартов на национальном и местном уровнях.

62. На Картахенском саммите государства-участники напомнили о принятом на седьмом Совещании государств-участников (СГУ-7) решении наладить процесс подготовки, представления и рассмотрения просьб о продлении предельных сроков по статье 5, приняли к сведению предположительную схему, представленную Группой имплементационной поддержки для того, чтобы помочь запрашивающим государствам-участникам в организации содержимого их запросов, и выразили мнение, что процесс продления предельных сроков по статье 5 привел к установлению упорядоченного и предсказуемого графика для представления, анализа и рассмотрения запросов на продление. В отношении таких запросов на Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые сообщили о заминированных районах под их юрисдикцией или контролем, но которым по исключительным обстоятельствам понадобится запросить продление их 10-летнего предельного срока, будут информировать государства-участники об этих исключительных обстоятельствах в надлежащее время, разрабатывать запрос на продление в русле рекомендаций, данных СГУ-7, и использовать возможность для неофициального диалога с группой, уполномоченной проанализировать запрос на продление[20].

63. Процесс продления предельных сроков по статье 5 предполагает, что если государство-участник, для которого предельный срок приходится на 2011 год, считает, что оно не сможет уничтожить или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах, о которых оно сообщило, к своему предельному сроку, то оно должно было представить запрос в марте 2010 года. На Картахенском саммите было отмечено, что в 2008 и 2009 годах многие запрашивающие государства не соблюдали эти сроки и что государствам-участникам следует придерживаться мартовской даты представления или в противном случае информировать Председателя об обстоятельствах, которые могут помешать своевременному представлению. За период после Картахенского саммита Председатель получила запросы от **Колумбии** (31 марта 2010 года), **Мавритании** (10 апреля 2010 года), **Дании** (18 июня 2010 года), **Зимбабве** (3 августа 2010 года), **Гвинеи-Бисау** (8 сентября 2010) и **Чада** (20 сентября 2010 года). В соответствии с решениями Картахенского саммита Гвинея-Бисау, Дания, Зимбабве и Чад информировали Председателя об обстоятельствах, которые помешали своевременному представлению. В соответствии с решениями СГУ-7 Председатель информировала государства-участники о получении этих запросов и поручила ГИП разместить эти запросы на веб-сайте Конвенции, с тем чтобы с ними могли ознакомиться все заинтересованные стороны.

[20] Картахенский план действий, Действие № 21.

64. Во исполнение обязательств, взятых на Картахенском саммите, представители каждого запрашивающего государства-участника и группа, уполномоченная анализировать запросы на продление, вступали в неофициальный диалог, с тем чтобы группа, уполномоченная проводить анализ запросов, могла добиться лучшего понимания запросов и дать рекомендации и предложения запрашивающим государствам-участникам. Такой процесс взаимодействия позволил запрашивающим государствам-участникам выяснить многие вопросы, связанные с их запросами, причем некоторые из них (**Колумбия** – 13 августа 2010 года, **Мавритания** – 6 сентября 2010 года и **Зимбабве** – 28 сентября 2010 года) представили пересмотренные и уточненные запросы.

65. Было отмечено, что одно государство-участник, для которого предельный срок по статье 5 приходится на 2011 год, – **Конго** – не представило ни запроса на продление, ни подтверждения того, что оно выполнит свое обязательство к предельному сроку.

66. Было отмечено, что следующие государства-участники, для которых предельные сроки по статье 5 приходятся на 2012 год, считают, что они не смогут выполнить свои обязательства в десятилетний срок, и поэтому в 2011 году представят запросы на продление: **Демократическая Республика Конго**, **Чили** и **Эритрея**. Было далее отмечено, что на 2012 год предельные сроки приходятся еще у четырех государств-участников – **Алжира**, **Иордании**, **Нигерии** и **Уганды**.

67. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут, когда после сообщения о соблюдении статьи 5 (1) обнаруживаются неизвестные прежде заминированные районы, сообщать такие обнаружения в соответствии с их обязательствами по статье 7, востребовать другие неофициальные средства, чтобы делиться такой информацией, и уничтожать противопехотные мины в этих районах в порядке экстренного приоритета[21]. За период после Картахенского саммита ни одно государство-участник не сообщило о таких обнаружениях.

IV. Помощь жертвам

68. На Картахенском саммите было отмечено, что за предшествующие пять лет были впервые установлены четкие задачи и разработаны национальные планы в государствах-участниках, которые в конечном итоге несут ответственность за благополучие значительных контингентов выживших жертв наземных мин, а цель помощи выжившим жертвам наземных мин принималась в расчет в рамках более широких подходов к инвалидности и правам человека. В период между Найробийским саммитом 2004 года и Картахенским саммитом 2009 года 13 из этих государств-участников пересмотрели свои задачи, придав им более конкретный, измеримый, достижимый, значимый и хронологически конкретный характер – больше в духе SMART: Албания, Ангола, Афганистан, Демократическая Республика Конго, Камбоджа, Никарагуа, Сальвадор, Сербия, Судан, Таджикистан, Уганда, Хорватия и Эфиопия. Кроме того, между этими двумя саммитами 13 из этих государств-участников произвели разработку или развернули межведомственный процесс с целью разработки и/или осуществления всеобъемлющего плана действий по выполнению их задач: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Иордания, Камбоджа, Сальвадор, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда и Чад. Наряду с этим, 23 из государств-

[21] Картахенский план действий, Действие № 22.

участников, которые в конечном итоге несут ответственность за благосостояние значительного числа выживших жертв наземных мин, сообщили о прогрессе в достижении конкретных целей: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Иордания, Йемен, Камбоджа, Колумбия, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Хорватия, Чад и Эфиопия.

69. На Картахенском саммите государства-участники подтвердили свое понимание различных аспектов помощи жертвам, которое развивалось на протяжении десяти лет осуществления Конвенции и эволюции международных правозащитных норм. Они вновь подтвердили свое понимание первостепенной важности принципов национальной ответственности, равенства, недискриминации, полного вовлечения и участия, комплексного и всеобъемлющего подхода, учета гендерной перспективы, транспарентности, эффективности и подотчетности во всех усилиях по оказанию помощи жертвам. Кроме того, они напомнили, что помощь жертвам должна быть частью основ общественного здравоохранения, реабилитации, социальных услуг и прав человека и что усилия следует интегрировать в более широкие национальные директивы, планы и правовые структуры, связанные с инвалидностью, здравоохранением, образованием, занятостью, развитием и сокращением бедности, еще раз отметив при этом, что усилия по оказанию помощи жертвам не должны обходить стороной любое лицо, пострадавшее или ставшее инвалидом иным образом, обеспечивая при этом, чтобы услуги предоставлялись там, где они необходимы.

70. На Картахенском саммите, отметив прогресс, достигнутый в реализации цели Конвенции, связанной с помощью жертвам, государства-участники признали, что наиболее идентифицируемые выгоды сопряжены с процессом, а реальная посула Конвенции состоит в том, чтобы производить перемены на местах, в жизни выживших жертв, семей убитых или раненых и их общин. Государства-участники выразили мнение, что сохраняется настоятельная потребность претворить растущее понимание относительно помощи жертвам в ощутимые улучшения в качестве повседневной жизни минных жертв.

71. На Картахенском саммите государства-участники выразили свою решимость предоставлять адекватную повозрастную и гендерно корректную помощь минным жертвам за счет целостного и комплексного подхода, который включает экстренное и непрерывное медицинское попечение, физическую реабилитацию, психологическую поддержку и социально-экономическую интеграцию в соответствии с применимым международным гуманитарным и правозащитным правом, с целью обеспечить их полное и эффективное участие и вовлеченность в социальную, культурную, экономическую и политическую жизнь их общин. С этой целью государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, согласились крепить свои усилия и делать все, что в их силах, чтобы содействовать достижению измеримого прогресса посредством реализации 11 конкретных действий, связанных с оказанием помощи жертвам[22]. В порядке стимулирования реализации этих действий прежние сопредседатели Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции (Бельгия и Таиланд) представили конкретные рекомендации по осуществлению соответствующих

[22] Картахенский план действий, Действия № 23–33. Помимо этих 11 действий, указанных под рубрикой "Помощь жертвам", к оказанию помощи жертвам имеют отношение ряд действий под рубриками "Международное сотрудничество и содействие" и "Транспарентность".

аспектов Картахенского плана действий на национальном уровне[23]. Для повышения их полезности на национальном уровне эти рекомендации были опубликованы на следующих языках: албанском, английском, арабском, дари, испанском, кхмерском, пушту, португальском, таджикском и французском. Кроме того, на Картахенском саммите государствам-участникам был представлен "Призыв выживших жертв к действию", в котором сформулированы ожидания, возлагаемые выжившими жертвами противопехотных мин на государства-участники на период 2010−2014 годов, и обязательства, принятые самими жертвами для приближения целей Конвенции.

72. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут крепить свои усилия и будут делать все, что в их силах, чтобы обеспечивать вовлеченность и полное и активное участие минных жертв и их представительных организаций, а также других соответствующих заинтересованных субъектов в деятельности в связи с помощью жертвам, в особенности в том, что касается национального плана действий, правовых структур и директив, реализационных механизмов, мониторинга и оценки[24]. За период после Картахенского саммита 21 государство-участник сообщили о привлечении выживших минных жертв и других инвалидов к участию в национальных рабочих совещаниях и/или механизмах осуществления, мониторинга и оценки: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Иордания, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Хорватия и Чад.

73. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, учредят, если они еще не сделали этого, межведомственный/межсекторальный координационный механизм для разработки, осуществления, мониторинга и оценки соответствующих национальных директив, планов и правовых структур и обеспечивать, чтобы этот узловой субъект обладал правомочиями и ресурсами для выполнения своей задачи[25]. Сейчас насчитывается 21 государство-участник, которые учредили такой координационный механизм: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Иордания, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда и Хорватия. К числу примеров относятся Координационная группа сектора инвалидов в Афганистане, Национальный координационный комитет по делам инвалидов в Камбодже, Высокий совет по делам инвалидов в Иордании и Высокий совет по делам инвалидов в Судане. Вместе с тем, во многих случаях координация носит слабый характер и по-прежнему входит в число задач ведомства или центра, занимающегося противоминной деятельностью, а не является частью более широких координационных основ в соответствии с обязательствами, принятыми государствами-участниками в Найроби, и подтвержденными в Картахене. Кроме того, сейчас насчитывается 18 государств-участников, которые назначили узловой субъект для усиления деятельности, связанной с оказанием помощи жертвам: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика

[23] Assisting the Victims: Recommendations on Implementing the Cartagena Action Plan 2010−2014. APLC/CONF/2009/MISC.6

[24] Картахенский план действий, Действие № 23.

[25] Картахенский план действий, Действие № 24.

Конго, Иордания, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Перу, Сальвадор, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд и Уганда.

74. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут собирать все необходимые данные, дезагрегированные по полу и возрасту, с тем чтобы производить разработку, осуществление, мониторинг и оценку адекватных национальных директив, планов и правовых структур, в том числе путем оценки потребностей и приоритетов минных жертв и наличности и качества соответствующих услуг, предоставлять такие данные всем соответствующим заинтересованным субъектам и обеспечивать, чтобы такие усилия способствовали национальным системам отслеживания травматизма и другим соответствующим системам сбора данных с целью использования в планировании программ[26]. Сейчас насчитывается 18 государств-участников, которые собирают данные в соответствии с этим согласованным обязательством: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Гвинея-Бисау, Иордания, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда и Хорватия. Примеры прогресса включают следующее: Ангола приступила к осуществлению проекта по сбору данных о жертвах мин/ВПВ и созданию соответствующей базы данных; Колумбия приступила к осуществлению экспериментального проекта, предусматривающего включение категории жертв мин/ВПВ в национальный механизм травматологического контроля; в Хорватии разрабатывается новая база данных в рамках Хорватского национального института здравоохранения; в Сальвадоре осуществляется процесс проверки данных в целях выявления причин ранений среди жертв вооруженного конфликта; Гвинея-Бисау разрабатывает всестороннее обследование по инвалидам после проведения переписи населения; и Сенегал проводит оценку потребностей выживших жертв. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие сбору и предоставлению всех необходимых данных: отсутствие унифицированной системы и нехватка кадровых, технических и финансовых ресурсов для сбора и содержания данных.

75. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут разрабатывать (или разбирать и при необходимости модифицировать) и осуществлять национальные директивы, планы и правовые структуры с целью удовлетворения потребностей и прав человека минных жертв, а также разрабатывать бюджет, связанный с выполнением этих задач[27]. Было далее согласовано, что планы должны содержать специфичные, измеримые, достижимые, значимые и хронологически конкретные цели и что эти планы следует интегрировать в более широкие соответствующие национальные директивы, планы и правовые структуры[28]. За период после Картахенского саммита 21 государство-участник сообщили о разработке, рассмотрении или изменении директив, планов и правовых структур: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Иордания, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Хорватия и Чад. Из этих государств-участников 6 сообщили об интеграции планов помощи жертвам в более широкие соответствующие национальные директивы, планы и

[26] Картахенский план действий, Действие № 25.
[27] Картахенский план действий, Действия № 26 и 27.
[28] Картахенский план действий, Действие № 27.

правовые структуры: Афганистан, Гвинея-Бисау, Иордания, Камбоджа, Сальвадор и Уганда. Примеры включают следующее: в Афганистане президент подписал новый закон о правах инвалидов; в Албании подписана Конвенция о правах инвалидов и принят новый закон о борьбе с дискриминацией; в Демократической Республике Конго на национальном рабочем совещании принят план работы по оказанию помощи жертвам; в Ираке в парламент внесен законопроект об учреждении совета по делам инвалидов; в Мозамбике проводится обзор реализации Национального плана в интересах инвалидов на 2006−2010 годы; Сенегал ратифицировал Конвенцию о правах инвалидов; в Таджикистане одобрен новый закон о социальной защите инвалидов; в Таиланде осуществляется пересмотр Генерального плана по оказанию помощи жертвам в целях его согласования с Картахенским планом действий; и в Уганде проведен обзор и пересмотр Всеобъемлющего плана по оказанию помощи жертвам в целях интеграции положений Картахенского плана действий и Конвенции о правах инвалидов. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие выполнению их обязательства разрабатывать (или разбирать и при необходимости модифицировать) и осуществлять национальные директивы, планы и правовые структуры: ограниченность или отсутствие кадровых, технических и финансовых ресурсов для разработки, реализации и мониторинга национальных директив, планов и правовых структур.

76. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут вести мониторинг и оценку прогресса в отношении помощи жертвам в рамках более широких национальных директив, планов и правовых структур на текущей основе[29]. Сейчас насчитывается 15 государств-участников, которые разработали такой механизм мониторинга и оценки: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Гвинея-Бисау, Иордания, Ирак, Камбоджа, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Таджикистан и Уганда. Примеры включают следующее: в Камбодже Национальный координационный комитет по делам инвалидов уполномочен осуществлять мониторинг и оценку реализации Национального плана действий, а в Сальвадоре ответственность возложена на межучрежденческий координационный комитет. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие ведению мониторинга и оценки прогресса: ограниченность потенциала для внедрения механизмов мониторинга.

77. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут обеспечивать неуклонную вовлеченность и эффективный вклад во все виды соответствующей деятельности, сопряженной с Конвенцией, со стороны экспертов по здравоохранению, реабилитации, социальному обслуживанию, образованию, занятости, гендерной проблематике и правам инвалидов, включая выжившие минные жертвы, среди прочего за счет поддержки включения таких специалистов в их делегации[30]. На состоявшихся в июне 2010 года совещаниях постоянных комитетов 16 государств-участников включили такого эксперта в состав своей делегации: Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Иордания, Камбоджа, Колумбия, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд и Уганда. В этих совещаниях участвовали по меньшей мере девять выживших минных жертв и других инвалидов. На СГУ-10 21 государст-

[29] Картахенский план действий, Действие № 28.
[30] Картахенский план действий, Действие № 29.

во-участник включили эксперта, как определено выше, в состав своей делегации: Албания, Ангола, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Иордания, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Судан, Таджикистан, Таиланд, Уганда, Чад и Эфиопия. В работе СГУ-10 участвовали по меньшей мере 11 выживших минных жертв и других инвалидов. Было вновь отмечено, что незаменимую роль в обеспечении участия экспертов государств-участников по здравоохранению, реабилитации, социальному обслуживанию, образованию, занятости, гендерной проблематике и правам инвалидов играет неформальная Программа спонсорства.

78. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут укреплять национальную ответственность[31]. На состоявшихся в июне 2010 года совещаниях постоянных комитетов, в ходе специального заседания, проведенного с целью обсуждения вопроса о международном сотрудничестве и содействии, было предложено, что национальная ответственность в отношении помощи жертвам могла бы включать следующие шесть элементов: a) проявляемая на высоком уровне приверженность удовлетворению прав и потребностей минных жертв и других инвалидов, b) национальный координационный механизм, наделенный полномочиями и людскими, финансовыми и материальными возможностями для выполнения своих обязанностей, c) комплексный план и законодательство для удовлетворения прав и потребностей инвалидов, и в том числе минных жертв, d) неизменная твердая приверженность реализации директив, планов и законодательства, а также обеспечению услуг, e) потенциал для реализации директив, планов и законодательства или шаги, предпринимаемые в целях получения ресурсов, необходимых для создания такого потенциала, и f) национальная узловая структура по проблемам, касающимся инвалидности. Было отмечено, что такая формулировка того, что можно было бы ожидать от государств-участников в плане "национальной ответственности", может послужить более конкретным средством оценки прогресса в этой области в будущем.

79. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут разрабатывать и осуществлять планы наращивания потенциала и подготовки, с тем чтобы поощрять и упрочивать потенциал женщин, мужчин и ассоциаций жертв, других организаций и национальных учреждений, отвечающих за предоставление услуг и реализацию соответствующих национальных директив, планов и правовых структур[32]. За период после Картахенского саммита 15 государств-участников сообщили о деятельности по разработке и/или осуществлению планов наращивания потенциала и подготовки: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Никарагуа, Перу, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд и Хорватия. Примеры предпринятых инициатив включают следующее: в Бурунди – подготовка техников-протезистов в сотрудничестве с Таиландом, в Камбодже – укрепление потенциала хирургов и специалистов по вопросам реабилитации в двух затронутых районах, а в Сенегале – укрепление потенциала ассоциации выживших жертв в плане совершенствования методов управления. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие выполнению их обязательства

[31] Картахенский план действий, Действие № 30.
[32] Картахенский план действий, Действие № 30.

разрабатывать и осуществлять планы наращивания потенциала и подготовки: нехватка учебных объектов на национальном уровне, ограниченность финансовых и технических ресурсов и миграция подготовленных кадров.

80. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут повышать наличность и доступность соответствующих услуг и обеспечивать доступность соответствующих услуг[33]. За период после Картахенского саммита 18 государств-участников сообщили о деятельности по повышению наличности и доступности соответствующих услуг: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Иордания, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сенегал, Судан, Таджикистан, Таиланд и Уганда. Примеры предпринятых инициатив включают следующее: в Афганистане в рамках Координационной группы сектора инвалидов создан Комитет по вопросам физического доступа; в Боснии и Герцеговине открылся новый ортопедический центр в Мостаре; в Гвинее-Бисау переоснащен и вскоре будет вновь открыт Центр физической реабилитации Жанейро в Бисау; в Иордании приняты национальные нормы аккредитации для учреждений и программ; в Никарагуа увеличено число врачей в удаленных районах; в Перу осуществляется децентрализация реабилитационных услуг; в Таджикистане опубликованы руководство по вопросам психосоциальной поддержки пострадавших от наземных мин и руководство по медико-социальным аспектам диагностики для работников соответствующих министерств и ведомств; в Таиланде разрабатывается комплексное пособие для практикующих врачей; а в Уганде разработаны, приняты к применению и опубликованы нормы обеспечения доступности. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие проблемы, препятствующие выполнению их обязательства повышать наличность и доступность соответствующих услуг и обеспечивать доступность соответствующих услуг: нехватка соответствующих услуг и квалифицированных кадров в удаленных районах, ограниченный характер применения руководящих положений об обеспечении доступности и ограниченность финансовых, технических и материальных ресурсов.

81. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут повышать осведомленность среди минных жертв об их правах и наличных услугах, а также в рамках правительственных ведомств, поставщиков услуг и широкой общественности, с тем чтобы культивировать уважение прав и достоинства инвалидов, в том числе выживших минных жертв[34]. За период после Картахенского саммита 15 государств-участников сообщили о деятельности по повышению осведомленности в интересах расширения понимания и содействия прогрессу в достижении целей этого обязательства: Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Демократическая Республика Конго, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Перу, Сальвадор, Сенегал, Таджикистан, Таиланд и Уганда. Примеры предпринятых инициатив включают следующее: национальные практикумы в Албании, Анголе, Гвинее-Бисау, Демократической Республике Конго, Ираке, Камбодже, Перу и Уганде; создание веб-сайта для развития обмена информацией о помощи жертвам в Боснии и Герцеговине; издание и распространение брошюры под названием "Права и привилегии инвалидов – ответы на все вопросы" в Таджикистане. Государства-участники также выразили мнение, что сохраняются следующие про-

[33] Картахенский план действий, Действия № 31 и 32.

[34] Картахенский план действий, Действие № 33.

блемы, препятствующие выполнению их обязательства повышать осведомленность среди минных жертв об их правах и наличных услугах, а также в рамках правительственных ведомств, поставщиков услуг и широкой общественности, с тем чтобы культивировать уважение прав и достоинства инвалидов, в том числе выживших минных жертв: нехватка финансовых и технических ресурсов. Было также отмечено, что в дополнение к усилиям государств-участников, предпринимаемым в интересах расширения понимания и содействия прогрессу в достижении целей Картахенского плана действий, аналогичная инициатива предпринята неправительственными организациями, такими как Международная организация инвалидов и Корпус выживших жертв наземных мин, например в рамках региональных практикумов в Аммане, Найроби и Сараево.

82. В период после Картахенского саммита первостепенный акцент в работе сопредседателей Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции состоял в продолжении работы их предшественников и в том, чтобы содействовать национальным ведомствам, ответственным за здравоохранение, реабилитацию, социальные услуги, занятость или проблемы инвалидности в более общем плане, в процессе постановки их собственных конкретных и измеримых задач и разработки, осуществления и мониторинга планов действий. В случаях, когда планы по сектору инвалидности уже существуют, акцент делался на обеспечении того, чтобы выжившие минные жертвы имели доступ к услугам и выгодам, закрепленным в рамках этих планов, и чтобы соответствующие министерства были осведомлены об обязательствах их государств по Конвенции. ГИП продолжала поддерживать работу сопредседателей посредством консультирования всех соответствующих государств-участников и организации посещений в целях оказания поддержки в процессе осуществления. За период после Картахенского саммита такими посещениями воспользовались десять (10) государств-участников – Албания, Бурунди, Демократическая Республика Конго, Иордания, Ирак, Камбоджа, Мозамбик, Перу, Таджикистан и Уганда.

83. При финансовой поддержке, оказываемой Австралией через ГИП, сопредседатели продолжали курировать параллельные программы для экспертов по помощи жертвам "на полях" совещаний Постоянного комитета и СГУ-10. Эти программы призваны служить форумом, на котором специалисты сферы здравоохранения, реабилитации, социального обслуживания, прав инвалидов и т.д. могут делиться опытом, приоритетами и вызовами в плане удовлетворения прав и потребностей жертв наземных мин и других инвалидов, и давать более четкое представление о реальности на местах во многих затронутых государствах-участниках. В 2010 году особое внимание было уделено мобилизации и использованию ресурсов, укреплению возможностей выживших минных жертв и их организаций, реабилитации на уровне общин, а также вызовам и возможностям в контексте осуществления Картахенского плана действий. 29 ноября 2010 года в рамках параллельной программы для экспертов по помощи жертвам Всемирная организация здравоохранения, Международная организация труда и Международный консорциум по инвалидности и развитию организовали женевскую презентацию руководящих принципов реабилитации на базе общин.

84. Сопредседатели также предпринимали шаги для укрепления связей между работой Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции и механизмами осуществления, разработанными в рамках Конвенции о правах инвалидов (КПИ). Семьдесят девять государств – участников Конвенции о запрещении противопехотных мин являются также участниками КПИ, причем в это число входят 13 государств-участников, которые сообщили об ответственности за значительные контингенты жертв назем-

ных мин, – Босния и Герцеговина, Иордания, Йемен, Никарагуа, Перу, Сальвадор, Сенегал, Сербия, Судан, Таиланд, Уганда, Хорватия и Эфиопия. Для участия в состоявшемся в июне 2010 года совещании Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции его сопредседатели пригласили Председателя Комитета КПИ по правам инвалидов кавалера ордена Австралии профессора Рона Маккаллума. Он принял участие в совещании благодаря поддержке, оказанной Австралией, и выступил с сообщением о работе Комитета и ее актуальности для реализации тех аспектов Картахенского плана действий, которые касаются помощи жертвам, в том числе в вопросах, имеющих отношение к отчетности и мониторингу. Группа имплементационной поддержки была приглашена на состоявшееся в октябре 2010 года заседание Комитета КПИ по правам инвалидов, чтобы поделиться опытом осуществления тех положений Конвенции о запрещении наземных мин, которые касаются оказания помощи жертвам.

V. Другие вопросы, имеющие существенное значение для достижения целей Конвенции

a) Сотрудничество и содействие

85. На Картахенском саммите государства-участники признали, что как никогда важное значение обрела необходимость партнерств для достижения целей Конвенции. Они выразили мнение, что для обеспечения процветания сотрудничества существенное значение имеет твердая национальная ответственность, и выработали четкое понимание того, что означает национальная ответственность. Кроме того, на Картахенском саммите государства-участники зафиксировали, что, пожалуй, самыми значительными вызовами для государств-участников в период с 2010 по 2014 год станет обеспечение наличия достаточных ресурсов и забота о том, чтобы наличные ресурсы хорошо удовлетворяли нужды государств-участников, демонстрирующих твердую ответственность за свои усилия по осуществлению.

86. В свете этого и связанных с ним вызовов более четверти обязательств, согласованных в Картахенском плане действий, касаются международного сотрудничества и содействия[35]. Действуя в русле этой четко выраженной заинтересованности в придании нового динамизма международному сотрудничеству и содействию в жизни Конвенции и особо учитывая принятое в Картахене обязательство обеспечивать, чтобы Конвенция и ее неофициальные механизмы включали и предусматривали специфическую и эффективную структуру для идентификации потребностей и мобилизации национальных и международных ресурсов с целью удовлетворения этих потребностей, Председатель второй обзорной Конференции установила высокую приоритетность этой темы в 2010 году[36]. При содействии сопредседателей Председатель провела специальное заседание по международному сотрудничеству и содействию в рамках недели работы совещаний постоянных комитетов в июне 2010 года, а также рабочее совещание экспертов в мае 2010 года. На этом специальном заседании были затронуты многие важные моменты, в результате чего государства-участники получили обширную повестку дня возможной дальнейшей деятельности в области сотрудничества и содействия.

[35] Картахенский план действий, Действия № 34–52. Кроме того, сотрудничества и содействия касается часть Действия № 28.

[36] Картахенский план действий, Действие № 48.

87. На проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию была подчеркнута потребность в двух отдельных дискуссиях – по осуществлению статьи 5 и по помощи жертвам. Было отмечено, что, хотя обе темы принадлежат к более общей категории противоминной деятельности, разминирование и помощь жертвам имеют различные графики, вовлекают в свою орбиту разных национальных и международных субъектов и относятся к различным национальным институциональным и нормативным основам и бюджетным статьям. Было далее отмечено, что обобщенное понятие противоминной деятельности как интегрированной области практической работы, возможно, мешает попыткам использовать имеющиеся ресурсы наиболее эффективным образом. Кроме того, было отмечено, что, наряду с требованиями добиваться повышения эффективности и действенности, нужно уделять более пристальное внимание результатам.

88. Что касается усиления международного сотрудничества и содействия в отношении помощи жертвам, то было упомянуто, что помощь жертвам является наиболее сложной и трудной проблемой для государств-участников и она кардинально отличается от комплекса видов деятельности, именуемого гуманитарным разминированием. Было также упомянуто, что на Картахенском саммите государства-участники признали, что обеспечение прав и удовлетворение потребностей минных жертв требует долгосрочной приверженности, а это предполагает последовательные политические, финансовые и материальные вложения как со стороны самих затронутых государств, так и в рамках международного сотрудничества и содействия в соответствии с обязательствами по статье 6. Кроме того, было далее упомянуто, что помощи жертвам конкретно касаются три действия в разделе Картахенского плана действий, посвященном сотрудничеству и содействию[37].

89. На проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию был указан ряд вопросов и возможностей, связанных с помощью жертвам:

a) Было упомянуто, что ответственность за обеспечение прав и удовлетворение потребностей жертв противопехотных мин в том или ином конкретном государстве в конечном итоге лежит на данном государстве. Мы должны сознавать, что в затронутом государстве деятельность, связанная с оказанием помощи жертвам, охватывает широкий круг министерств и ведомств, отвечающих за здравоохранение, социальные аспекты, вопросы труда, образования, транспорта, юстиции, планирования, финансов и, возможно, другие вопросы. В государствах, которые в состоянии оказывать содействие, главными действующими лицами являются, как правило, агентства, занимающиеся вопросами развития, и министерства, которые участвуют в международных совместных усилиях. Однако в рамках этих учреждений может существовать ряд соответствующих субструктур, в том числе отвечающих за двустороннюю помощь в целях развития или за оказание помощи через многосторонние инстанции; было отмечено, что к числу государств-участников, которые в состоянии оказывать содействие, относится любое государство-участник, способное предложить другой стороне любую форму содействия, чтобы помочь в улучшении ее отклика на проблемы выживших жертв наземных мин и других инвалидов. Было подчеркнуто, что сотрудничество и содействие не ограничиваются лишь финансовыми ресурсами – важными считаются и оказание технической поддерж-

[37] Картахенский план действий, Действия № 39, 41 и 46.

ки, и поддержание национальных усилий по наращиванию потенциала, и предоставление оборудования и материалов.

b) Было отмечено, что помимо тех 156 государств-участников, которые потенциально в состоянии выполнять обязательства по статье 6.3, ключевую роль в мобилизации ресурсов или реализации программ играют и другие субъекты, такие как международные организации, и что, как и государства, эти организации могут иметь комплексную структуру, причем актуальное значение для того, что государства-участники расценивают как "оказание помощи жертвам", могут иметь несколько аспектов работы той или иной конкретной организации. Было также отмечено, что важными заинтересованными сторонами в контексте деятельности, связанной с оказанием помощи жертвам, являются ассоциации выживших жертв наземных мин и организации инвалидов, равно как и другие неправительственные организации. Было далее отмечено, что если некоторые из этих организаций хорошо известны членам сообщества, объединяемого Конвенцией, то другие, которые активно действуют на национальном уровне, работая над проблемами инвалидности и/или развития, возможно, не учитываются как работающие над тем, что государства-участники определяют как "помощь жертвам". Было высказано мнение, что для лучшего уяснения масштабов услуг, имеющихся в затронутых государствах, требуется всеобъемлющий учет всех субъектов, действующих в сфере услуг, имеющих отношение к "оказанию помощи жертвам".

c) Было указано, что в контексте помощи жертвам нет ясности относительно истинного объема того, что предоставляется государствами-участниками, которые в состоянии оказывать содействие, поскольку масса из того, что становится доступным для деятельности, считающейся соответствующей "оказанию помощи жертвам", не учитывается ни в одной из оценок финансирования противоминной деятельности. Было отмечено, что масса из того, что поставляется, проходит по линии двустороннего сотрудничества между государствами в целях укрепления систем здравоохранения, программ физической реабилитации, психиатрической помощи, осуществления прав инвалидов и так далее. В этой связи было высказано мнение, что диалог по повышению эффективности сотрудничества и содействия в оказании помощи жертвам и сам бы мог выиграть от того, если бы стороны, предоставляющие и получающие помощь в целях развития, включая основную бюджетную поддержку, смогли обеспечить бóльшую ясность в отношении истинного объема усилий, прилагаемых для оказания содействия государствам в разработке ответов, необходимых для удовлетворения прав и потребностей всех пострадавших или инвалидов.

d) Было отмечено, что, хотя наибольшая часть ресурсов для поддержки деятельности, которая рассматривается как соответствующая "оказанию помощи жертвам", несомненно, проходит по каналам сотрудничества в целях развития, государства-участники ранее констатировали, что в период с 2004 по 2009 год на поддержку неотложной медицинской помощи, физической реабилитации и других видов помощи, предоставляемой международными поставщиками услуг, такими как МККК, в том числе в некоторых случаях с участием национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международной организации инвалидов, других НПО и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, по сообщениям, было инвестировано более 232 млн. долл. США. Было высказано мнение, что диалог по вопросам сотрудничества и содействия и дальнейшие шаги по мобилизации ресурсов могут выиграть в том случае, если можно будет знать, насколько эффективно были использованы эти ресурсы, каким образом такие усилия могли бы стать частью

процесса осуществления КПИ на национальном уровне и какие уроки были извлечены.

e) Было отмечено, что если одни стороны призывают выделять определенный процент финансирования противоминной деятельности конкретно для помощи жертвам, то другие отмечают, что это может оказаться контрпродуктивным, в частности потому, что это может привести к отвлечению средств от гуманитарного разминирования, которое является одним из основных направлений деятельности для решения проблемы страданий общин в странах, истерзанных войной, и предотвращения дополнительных жертв. Было высказано мнение, что нужно лишь лучше уяснить истинный уровень потребностей и затем обеспечить соответствующее финансирование, а не урезать один из аспектов осуществления Конвенции для поддержания другого.

f) Было упомянуто, что если на Картахенском саммите государства-участники приняли определенное понимание в отношении "национальной ответственности" в части осуществления статьи 5, то имеется возможность сделать то же самое и в определении того, что сообщество, объединенное Конвенцией, ожидает от затронутых государств в плане "национальной ответственности" применительно к помощи жертвам. Как отмечалось выше, на проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию были предложены элементы концепции национальной ответственности в отношении помощи жертвам.

90. На проведенном в июне 2010 года специальном заседании по международному сотрудничеству и содействию был указан ряд вопросов и возможностей, связанных с осуществлением статьи 5:

a) Было упомянуто, что 32 из 38 государств-участников, которые еще должны завершить выполнение обязательств по статье 5, указали, что им требуется содействие в выполнении их обязательств и что разрыв между прогнозируемыми потребностями и ожидаемыми поступлениями создает ряд проблем для усилий по обеспечению соблюдения со стороны этих государств-участников.

b) Было признано, что государства-участники и участники операций по разминированию добились четкого уяснения проблем, связанных с обязательством расчистить все заминированные районы, что достигнут впечатляющий прогресс в повышении действенности и эффективности разминирования и что площадь расчищенных или иным образом высвобожденных территорий в последние годы существенно увеличилась. Было отмечено, что, хотя многие государства-участники еще не определили точного местоположения минных районов несмотря на массированные инвестиции в обследования, существует огромный потенциал для повышения производительности за счет использования всего спектра методов, признанных государствами-участниками ранее, для высвобождения предположительно опасных районов. Было также отмечено, что имеются возможности для повышения эффективности в пределах всего сектора гуманитарного разминирования.

c) Было высказано мнение, что определение национальной ответственности в отношении осуществления статьи 5, которое было принято на Картахенском саммите, в сочетании с соответствующими обязательствами, принятыми в Картахенском плане действий, дают государствам-участникам "дорожную карту" для практического осуществления статьи 6 в поддержку разминирования, и эта "дорожная карта" включает следующие компоненты:

i) мобилизация национальной ответственности;

ii) идентификация задачи[38];

iii) составление сметы ресурсов, необходимых для решения задачи[39];

iv) сообщение о потребностях в международном сотрудничестве и содействии[40];

v) обоснование потребности в помощи[41];

vi) реагирование на потребности[42]; и

vii) соискание поддержки сторон, находящихся в аналогичных условиях[43].

d) Было отмечено, что, хотя составление смет для финансовых запросов и взносов на разминирование может привлечь внимание к проблеме в форме, удобной для сообщения, оно не дает информации, которая может помочь в определении того, каким образом потребности в затронутых государствах-участниках могут быть покрыты соответствующими ресурсами. Было высказано мнение, что предметные дискуссии по статье 6 в ракурсе осуществления статьи 5 должны иметь более широкий охват, чем просто деньги, и двигаться в сторону лучшего уяснения того, что предполагает эффективное и действенное международное сотрудничество.

91. Хотя на проведенном в июне 2010 года специальном заседании по сотрудничеству и содействию время не позволило обсудить проблему уничтожения запасов, в 2010 году оставалась ясно, что решение вопросов, связанных с сотрудничеством и содействием, занимает центральное место в обеспечении того, чтобы два государства-участника смогли выполнять свои обязательства по статье 4. Было упомянуто, что, поскольку эти два государства-участника обратились за содействием в соответствии со статьей 6 Конвенции, вопрос об обеспечении соблюдения со стороны обоих из них является делом всех государств-участников.

92. На Картахенском саммите Замбия при поддержке других субъектов предложила учредить новый постоянный комитет для рассмотрения проблем, связанных с международным сотрудничеством и содействием в контексте Конвенции. Ряд делегаций высказались в поддержку этого предложения на проведенном в июне 2010 года специальном заседании по сотрудничеству и содействию.

93. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, имеющие обязательства уничтожить накопленные противопехотные мины, идентифицировать и расчистить заминированные районы и помогать минным жертвам, будут доводить свои потребности до сведения других государств-участников и соответствующих организаций, если им требуется финансовое, техническое или иное международное сотрудничество и содействие для выполнения обязательств по Конвенции, и идентифицировать эти виды деятельности в качестве приоритета в соответствующих задачах и стратегиях развития[44]. За период после Картахенского саммита Группа Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и в частности

[38] Картахенский план действий, Действие № 14.
[39] Картахенский план действий, Действие № 34.
[40] Картахенский план действий, Действие № 35.
[41] Картахенский план действий, Действия № 35 и 50.
[42] Картахенский план действий, Действия № 37 и 38.
[43] Картахенский план действий, Действие № 36.
[44] Картахенский план действий, Действие № 35.

Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЮНИСЕФ, продолжали применять Межучрежденческую стратегию деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием, на 2006-2010 годы в целях содействия достижению Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и обеспечения полного присоединения к Конвенции и другим соответствующим международным соглашениям и соблюдения их положений. За период после Картахенского саммита ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНМАС оказали поддержку 25 государствам-участникам, которые находятся в процессе осуществления статьи 5 Конвенции. Организация американских государств (ОАГ) указала, что она имеет постоянные соглашения с Колумбией, Перу и Эквадором о финансовой и технической поддержке в разминировании и связанных с этим видах деятельности. Подробные параметры поддержки планируются и согласуются на ежегодной основе.

94. На Картахенском саммите государства-участники взяли обязательства обеспечивать преемственность и устойчивость ресурсных обязательств, предоставлять, где возможно, многолетнее финансирование и предоставлять, где возможно, многолетнее финансовое, материальное или техническое содействие[45]. В период после Картахенского саммита **Австралия** приступила к реализации своей Стратегии противоминной деятельности на 2010-2014 годы, в том числе на основе многолетних финансовых обязательств. **Швейцария** заявила, что она сохраняет твердую приверженность осуществлению Конвенции в рамках своей стратегии противоминной деятельности на 2008-2011 годы. **Норвегия** особо отметила свое стратегическое партнерство с Мозамбиком как пример долгосрочного партнерства между государствами-участниками. **Германия** заявила, что она будет сохранять приверженность противоминной деятельности на основе Картахенского плана действий, решительно отдавая предпочтение в пользу содействия государствам − участникам Конвенции, и указала на возможность глобального сокращения бюджетов противоминной деятельности. Кроме того, **Австрия** указала, что в настоящее время она разрабатывает новую стратегию противоминной деятельности, которая должна вступить в силу в 2011 году.

95. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут в духе конвенционных целей стремиться и впредь поддерживать государства-участники, которые завершили свои обязательства по статье 5, в их усилиях по преодолению гуманитарных последствий в результате загрязненности минами и взрывоопасными пережитками войны[46]. В отношении этого обязательства **Замбия**, которая сообщила на Картахенском саммите о завершении своих обязательств по разминированию, получила поддержку от **Норвегии**, в рамках которой организация "Помощь норвежского народа" (ПНН) имела возможность принимать последующие меры в связи с каждым сообщением о НВБ, поступившим в ходе проведенного в 2009 году в Замбии обследования на предмет наличия наземных мин.

96. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут обеспечивать, чтобы международное сотрудничество и содействие, и в том числе сотрудничество в целях развития, носило повозрастной и гендерно корректный и инклюзивный и доступный харак-

[45] Картахенский план действий, Действия № 37, 38 и 39.
[46] Картахенский план действий, Действие № 40.

тер применительно к инвалидам, включая выжившие жертвы мин[47]. На состоявшемся в июне 2010 года совещании Постоянного комитета по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции было проведено специальное заседание, нацеленное на повышение осведомленности об инклюзивном развитии как надлежащем механизме для обеспечения того, чтобы жертвы наземных мин и другие инвалиды имели доступ к таким же возможностям в жизни, как и любой другой сектор общества. На Картахенском саммите было также согласовано, что все государства-участники будут обеспечивать, чтобы содействие в противоминной деятельности основывалось на соответствующих обследованиях, анализе потребностей, повозрастных и гендерно корректных стратегиях и затратоэффективных подходах[48]. В период после Картахенского саммита государства-участники продолжали поддерживать Программу по гендерным вопросам и противоминной деятельности Швейцарской кампании за запрещение наземных мин, которая в свою очередь продолжала пропагандировать необходимость учета гендерной перспективы в реализации проектов противоминной деятельности на равной основе. Неправительственные организации, такие как Консультативная группа по минам (КГМ), использовали гендерно сбалансированные группы взаимодействия для обеспечения лучшего контакта со всеми членами соответствующих общин в вопросах осуществления расчистки и передачи земель. Кроме того, Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), продолжала поддерживать стратегии, обеспечивающие учет гендерных аспектов, в рамках межведомственного и межучрежденческого сотрудничества. Наряду с этим в марте 2010 года Организация Объединенных Наций разработала новые Гендерные директивы для программ деятельности, связанной с разминированием, с тем чтобы помочь структурам, отвечающим за выработку политики в области разминирования, и работникам, действующим в полевых условиях, интегрировать гендерную перспективу во все операции противоминной деятельности.

97. Совсем недавно, в начале 2010 года, ЮНМАС внесла вклад в разработку Руководящих положений по интеграции гендерной перспективы ДОПМ/ДПП. Кроме того, опубликованы новые гендерные директивы для деятельности, связанной с разминированием, которые представляют собой согласованную стратегию для дальнейшего содействия учету гендерной проблематики в противоминной деятельности. На основе взаимодействия с ЮНИСЕФ и ПРООН, ЮНМАС планирует провести в начале 2011 года ближневосточное рабочее совещание по гендерным аспектам в контексте противоминной деятельности в целях разработки планов действий, учитывающих специфику стран и гендерные аспекты, изучения передовой практики и уроков, а также проведения обзора новых Гендерных директив для программ деятельности, связанной с разминированием.

98. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут способствовать дальнейшему развитию Международных стандартов противоминной деятельности, которые подлежат использованию в качестве системы координат для установления национальных стандартов и оперативных процедур с целью урегулирования всех аспектов загрязненности минами и другими взрывоопасными боеприпасами[49]. В период после Картахенского саммита Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) продолжал обеспечивать управление проектом развития Международных стандартов противоминной деятельности (ИМАС) от имени Организа-

[47] Картахенский план действий, Действие № 41.
[48] Картахенский план действий, Действие № 52.
[49] Картахенский план действий, Действие № 49.

ции Объединенных Наций. Эта работа включает обзор существующих стандартов, разработку новых стандартов и поддержание контактов для оказания помощи в составлении национальных стандартов противоминной деятельности. В период после Картахенского саммита поддержку со стороны ЖМЦГР в деле развития своих национальных стандартов получили Афганистан, Гвинея-Бисау и Ирак. В настоящее время на веб-сайте ИМАС размещено 11 примеров национальных стандартов.

b) Транспарентность и обмен информацией

99. На момент завершения Картахенского саммита одно государство-участник – Экваториальная Гвинея – еще не выполнило обязательство представить как можно раньше, но в любом случае не позднее чем по истечении 180 дней после вступления Конвенции в силу для этого государства-участника, доклад по вопросам, по которым требуется информация в порядке обеспечения транспарентности в соответствии со статьей 7. Кроме того, 94 государства-участника представили и 61 государство-участник не представило в 2009 году требующуюся обновленную информацию за предыдущий календарный год. На момент завершения Картахенского саммита общегодовой уровень отчетности за 2009 год составлял чуть меньше 60 процентов.

100. На Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что, хотя предоставлять обновленную информацию об осуществлении обязаны все государства-участники, это особенно важно для тех государств-участников, которые находятся в процессе уничтожения накопленных противопехотных мин в соответствии со статьей 4, которые находятся в процессе расчистки минных районов в соответствии со статьей 5, которые сохраняют противопехотные мины в целях, позволенных статьей 3, и которые принимают меры в соответствии со статьей 9. Государства-участники отметили, что несколько государств-участников, которые находятся в процессе осуществления статьи 5, которые сохраняют противопехотные мины в позволенных целях и/или которые еще не сообщили о принятии правовых или других мер в соответствии со статьей 9, не выдерживают сроков в связи с предоставлением требуемым образом информации в порядке транспарентности.

101. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые еще не представили свой первоначальный доклад по статье 7, будут немедленно выполнять свое обязательство представить первоначально и обновлять ежегодно доклады в порядке транспарентности по статье 7[50]. В период после Картахенского саммита **Экваториальная Гвинея** оставалась в состоянии невыполнения своего обязательства представить как можно раньше, но в любом случае не позднее чем по истечении 180 дней после вступления Конвенции в силу для этого государства-участника, доклад по вопросам, по которым требуется информация в порядке обеспечения транспарентности в соответствии со статьей 7. Кроме того, в 2010 году следующие 63 государства-участника не представили требуемым образом обновленную информацию за 2009 календарный год в соответствии с пунктом 2 статьи 7: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Габон, Гаити, Гана, Гвинея, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Зимбабве, Исландия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Кирибати, Коморские Острова, Лесото, Либерия, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мальта,

[50] Картахенский план действий, Действие № 54.

Науру, Нигер, Ниуе, Острова Кука, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Республика Конго, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Танзания, Тимор-Лешти, Того, Уругвай, Фиджи, Центральноафриканская Республика и Ямайка. На 3 декабря 2010 года общий уровень отчетности за 2010 год составлял чуть больше 59 процентов.

102. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут максимально использовать и в полной мере востребовать гибкость процесса отчетности по статье 7 в качестве подспорья в осуществлении, в том числе за счет "формы J" формата отчетности, с тем чтобы предоставлять информацию по вопросам, которые могут помочь в процессе осуществления и в мобилизации ресурсов, такую как информация о международном сотрудничестве и содействии, усилия и потребности в отношении помощи жертвам и информация о принимаемых мерах с целью обеспечить гендерную корректность по всем аспектам противоминной деятельности[51]. Кроме того, было согласовано, что соответствующие государства-участники будут побуждаться сообщать о достигнутом прогрессе, включая ресурсы, выделенные на осуществление, и вызовы в плане достижения их целей в области оказания помощи жертвам, и что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут побуждаться сообщать, как они откликаются на усилия по удовлетворению прав и потребностей минных жертв[52].

103. За период после Картахенского саммита следующие государства-участники использовали "форму J" для предоставления информации по вопросам, которые могут помочь в процессе осуществления и в мобилизации ресурсов: Австралия, Албания, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бурунди, Гвинея-Бисау, Германия, Дания, Испания, Камбоджа, Канада, Колумбия, Латвия, Литва, Малави, Нидерланды, Норвегия, Сенегал, Словакия, Таиланд, Турция, Уганда, Филиппины, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония и Япония. Из этих государств-участников следующие представили информацию о минных жертвах, усилиях по удовлетворению прав и потребностей минных жертв и/или международном сотрудничестве и содействии в этой сфере: Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Гвинея-Бисау, Камбоджа, Мозамбик, Норвегия, Сенегал, Таиланд, Турция, Хорватия, Чад, Чили, Швейцария и Япония.

104. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут регулярно разбирать количество противопехотных мин, сохраняемых для целей, позволяемых статьей 3, для обеспечения того, чтобы они составляли минимальное количество, абсолютно необходимое для этих целей, и уничтожать все те, которые превышают такое количество[53]. В период после Картахенского саммита 29 апреля 2010 года **Кипр** направил письмо Председателю второй обзорной Конференции, в котором он информировал ее о том, что, "демонстрируя свою приверженность осуществлению Картахенского плана действий", Кипр рассмотрел количество мин, сохраняемых в соответствии со статьей 3 Конвенции, и в результате этого принял решение приступить к уничтожению 494 сохраняемых мин. 8 октября 2010 года Кипр провел церемонию по случаю уничтожения этих мин. **Индонезия** сообщила, что 15 декабря 2009 года было уничтожено 2 524 противопехотных мин, о которых она сообщала как о

[51] Картахенский план действий, Действие № 55.
[52] Картахенский план действий, Действие № 28.
[53] Картахенский план действий, Действие № 56.

сохраняемых в разрешенных целях, а остающиеся противопехотные мины, которые она сохраняет, используются в качестве учебных материалов для повышения способности специалистов идентифицировать, обнаруживать и уничтожать мины в целях подготовки к участию Индонезия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. **Таиланд** сообщил, что, поскольку количество сохраняемых мин превышает количество мин, используемых в разрешенных целях, он рассмотрит планы в отношении мин, которые были сохранены, с тем чтобы выполнить свое обязательство по полной ликвидации мин к 2018 году.

105. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники будут ежегодно докладывать на добровольной основе о планах использования и фактическом использовании сохраняемых противопехотных мин, объяснять любое увеличение или уменьшение количества сохраняемых противопехотных мин. В период после Картахенского саммита **Алжир** сообщил, что 20–21 октября 2009 года 30 противопехотных мин было использовано в разрешенных целях. **Аргентина** сообщила, что 126 мин было использовано для обучения (116 мин) и для полевых испытаний (10 мин), и представила информацию о планах использования 485 противопехотных мин в период с 2011 по 2015 год. **Австралия** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 40 мин типа M16 меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что уровни запасов регулярно проверяются и оцениваются. **Бельгия** сообщила, что 41 мина была использована в 2009 году для обучения и подготовки специалистов по обезвреживанию взрывоопасных боеприпасов (ОВБ) и саперов. **Босния и Герцеговина** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 145 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Бразилия** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 935 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что она сохраняет мины для обучения, с тем чтобы бразильская армия могла должным образом участвовать в международной деятельности по разминированию. **Болгария** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 10 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Канада** сообщила, что противопехотные мины сохраняются для изучения влияния взрыва на оборудование, с целью обучения солдат процедурам обезвреживания снаряженных противопехотных мин и для демонстрации воздействия наземных мин и что за период с 19 апреля 2009 года по 20 апреля 2010 года Канада использовала три (3) противопехотные мины для исследований и разработок и в учебных целях.

106. **Чили** сообщила, что 725 мин было использовано в 2009 году в ходе учебных занятий для саперов. **Хорватия** сообщила, что 84 противопехотные мины было использовано в 2009 году для испытания и оценки машин для разминирования и что она предполагает использовать в этих же целях 175 противопехотных мин в 2010 году. **Кипр**, помимо сообщения о том, что он уничтожил 494 из сохранявшихся противопехотных мин, сообщил, что он передал шесть (6) мин в разрешенных целях. **Чешская Республика** сообщила, что 24 мины было использовано в 2009 году для подготовки и обучения имеющихся и новых специалистов по ОВБ. **Дания** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 40 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что она сохраняет мины для обучения и подготовки новобранцев и инженерных подразделений. **Эритрея** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 63 мины больше, чем она сообщила в 2009 году. **Франция** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 27 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Германия** сообщила, что 176 противопехотных мин было использовано в 2009 году для обучения специалистов и собак и для испытания и оценки оборудования, систем и технологий разминирования, включая испытания технологии обнаружения и поиска

мин с многокомпонентными датчиками цели. **Греция** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 1 066 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что мины сохраняются в целях подготовки солдат по обнаружению мин и разминированию, а также для обучения собак. **Индонезия** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 2 524 мины меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что мины используются в качестве тренировочных/учебных материалов для дальнейшего совершенствования подготовки специалистов в вопросах идентификации, обнаружения и уничтожения мин в целом, и в частности в целях подготовки к участию Индонезия в операциях по поддержанию мира.

107. **Ирландия** сообщила, что она использовала одну (1) противопехотную мину в разрешенных целях в 2009 году и что Ирландские силы обороны используют противопехотные мины в ходе разработки и апробирования процедур обезвреживания мин и обучения специалистов этим процедурам, а также в рамках испытания и апробирования механических средств разминирования и обучения специалистов приемам использования таких средств. **Италия** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 15 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году, и что мины используются для обезвреживания бомб и на курсах по подготовке саперов (4 раза в год) в целях передачи участникам (35 на курсе) ноу-хау и предоставления возможности пережить опыт, сопоставимый с реальными условиями. **Япония** сообщила, что 297 противопехотных мин было использовано в разрешенных целях в 2009 году и что она сохраняет противопехотные мины для обучения и подготовки в вопросах обнаружения мин и разминирования. **Иордания** сообщила, что 50 противопехотных мин было использовано в 2009 году в целях подготовки по обнаружению мин для новых саперов и минно-розыскных кинологических групп, которые участвуют в проекте разминирования у северной границы Иордании. **Латвия** сообщила об уничтожении 781 противопехотной мины в 2009 году в рамках учебной деятельности и демилитаризации. **Мозамбик** в 2010 году сообщил, что у него насчитывается на 20 мин меньше, чем он сообщил в 2009 году, и что 520 из 1 943 остающихся мин будет уничтожено в течение 2010 года. **Намибия** в 2010 году сообщила, что у нее насчитывается на 1 000 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Нидерланды** в 2010 году сообщили, что у них сохраняется на 199 мин меньше, чем они сообщили в 2009 году.

108. **Никарагуа** сообщила, что в 2009 году использована 41 противопехотная мина для подготовки специалистов по разминированию. **Перу** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 1 987 мин меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Португалия** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 63 мины меньше, чем они сообщили в 2009 году, и что она сохраняет противопехотные мины для целей обучения методам ОВБ. **Сербия** сообщила, что в 2009 году из тех мин, которые Министерству обороны было разрешено сохранить, 10 было использовано при испытании защитного оборудования для разминирования и 25 было уничтожено в связи с повреждениями, причиненными в процессе обучения. Сербия не представила новой информации по минам (395), которые, как она сообщила в 2008 году, было разрешено сохранить Министерству внутренних дел. **Испания** в 2010 году сообщила, что у нее сохраняется на 62 мины меньше, чем она сообщила в 2009 году. **Таиланд**, помимо обязательства рассмотреть количество сохраняемых противопехотных мин, сообщил, что 12 противопехотных мин было использовано для целей подготовки в 2009 году Королевской полицией Таиланда и что Королевские военно-воздушные силы Таиланда планируют использовать мины для целей подготовки один раз в три года. **Турция** сообщила, что 25 противопехотных мин было использовано в 2009 году для обучения методам обнаружения мин и разминирования и методов и для

учебных и исследовательских целей. **Украина** сообщила, что 24 противопехотные мины было использовано в 2009 году для продолжения учебной деятельности и испытаний и что мины были использованы для испытания личной защитной одежды и средств и для подготовки военных инженеров и саперов. **Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии** в 2010 году сообщило, что у него сохраняется на 70 мин меньше, чем оно сообщило в 2009 году, и что оно сохраняет противопехотные мины для обучения методам ОВБ/разминирования. **Йемен** сообщил, что 240 противопехотных мин было использовано в 2009 году для обучения собак.

109. На Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые годами содержат по положениям статьи 3 одно и то же количество противопехотных мин и не сообщают об использовании таких мин в позволенных целях или о конкретных планах их использования, будут поощряться сообщать о таком использовании и о таких планах и разбирать, нужны ли эти противопехотные мины и составляют ли они минимальное количество, абсолютно необходимое для позволенных целей, и уничтожать те, которые превышают это количество[54]. В период после Картахенского саммита **Афганистан** сообщил, что количество противопехотных мин (2 618), которые, как он сообщал, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Ангола** сообщила, что количество противопехотных мин (2 512), которые, как она сообщала, сохраняются с 2007 года, остается неизменным. **Бангладеш** сообщила, что количество противопехотных мин (12 500), которые, как она сообщала, сохраняются с 2007 года, остается неизменным. **Беларусь** сообщила, что количество противопехотных мин (6 030), которые, как она сообщала, сохраняются с 2005 года, остается неизменным и что Министерством обороны Республики Беларусь намерено использовать сохраняемые противопехотные мины для целей подготовки белорусского саперного подразделения к участию в международных операциях по гуманитарному разминированию. **Бенин** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (16), которые, как он сообщал, сохраняются с 2007 года. **Бутан** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (4 491), которые, как он сообщал, сохраняются с 2007 года.

110. **Бурунди** сообщила, что количество противопехотных мин (4), которые, как она сообщала, сохраняются с 2008 года, остается неизменным. **Камерун** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (1 885), которые, как он сообщал, сохраняются с 2009 года. **Колумбия** сообщила, что количество противопехотных мин (586), которые, как она сообщала, сохраняются с 2007 года, остается неизменным. **Конго** не представило обновленной информации по количеству противопехотных мин (322), которые, как оно сообщало, сохраняются с 2009 года. **Эквадор** сообщил, что количество противопехотных мин (1 000), которые, как он сообщал, сохраняются с 2008 года, остается неизменным. **Эфиопия** сообщила, что количество противопехотных мин (303), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Гвинея-Бисау** сообщила, что количество противопехотных мин (9), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Гондурас** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (826), которые, как он сообщал, сохраняются с 2007 года. **Кения** не представила обновленной информации по количеству противопехотных мин (3 000), которые, как она сообщала, сохраняются с 2001 года. **Люксембург** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (855), которые, как он сообщал, сохраняются с 2008 года. **Мавритания** со-

[54] Картахенский план действий, Действие № 58.

общила, что количество противопехотных мин (728), которые, как она сообщала, сохраняются с 2004 года, остается неизменным. **Нигер** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (146), которые, как он сообщал, сохраняются с 2003 года. **Нигерия** сообщила, что количество противопехотных мин (3 364), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным.

111. **Румыния** сообщила, что количество противопехотных мин (2 500), которые, как она сообщала, сохраняются с 2004 года, остается неизменным. **Руанда** не представила обновленной информации по количеству противопехотных мин (65), которые, как она сообщала, сохраняются с 2008 года. **Сенегал** сообщил, что количество противопехотных мин (28), которые, как он сообщал, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Словакия** сообщила, что количество противопехотных мин (1 422), которые, как она сообщала, сохраняются с 2008 года, остается неизменным. **Южная Африка** сообщила, что количество противопехотных мин (4 356), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Швеция** сообщила, что количество противопехотных мин (7 364), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Танзания** не представила обновленной информации по количеству противопехотных мин (3 638), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года. **Тунис** сообщил, что количество противопехотных мин (4 980), которые, как он сообщал, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Уганда** сообщила, что количество противопехотных мин (1 764), которые, как она сообщала, сохраняются с 2005 года, остается неизменным. **Уругвай** не представил обновленной информации по количеству противопехотных мин (1 764), которые, как он сообщал, сохраняются с 2008 года. **Венесуэла (Боливарианская Республика)** сообщила, что количество противопехотных мин (2 120), которые, как она сообщала, сохраняются с 2005 года, остается неизменным. **Замбия** сообщила, что количество противопехотных мин (2 120), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года, остается неизменным. **Зимбабве** не представила обновленной информации по количеству противопехотных мин (550), которые, как она сообщала, сохраняются с 2009 года.

c) Меры по обеспечению соблюдения

112. На момент завершения Картахенского саммита насчитывалось 59 государств-участников, которые сообщили о том, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9, и 33 государства-участника, которые сообщили о том, что они считают существующие национальные законы достаточными для реализации Конвенции. Остальные 64 государства-участника пока не сообщили о том, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9 или что они считают существующие законы достаточными для реализации Конвенции.

113. Государства-участники ранее признали, что основная ответственность за обеспечение соблюдения лежит на каждом отдельном государстве-участнике и что статья 9 Конвенция соответственно требует от каждого государства-участника принимать все надлежащие правовые, административные и иные меры, включая применение уголовных санкций, чтобы предотвратить и пресечь осуществление запрещенной деятельности лицами или на территории под его юрисдикцией или контролем. Памятуя об этом и учитывая, что более 40% государств-участников еще не сообщили о принятии законодательных мер для предотвращения и пресечения запрещенной деятельности, на Картахенском саммите государства-участники выразили мнение, что важным вызовом для госу-

дарств-участников остается действовать более экстренным образом с целью принятия необходимых правовых мер в соответствии со статьей 9.

114. Для преодоления вызовов, связанных с применением статьи 9 Конвенции, на Картахенском саммите было согласовано, что государства-участники, которые еще не разработали национальные меры по осуществлению, будут в экстренном порядке разрабатывать и принимать законодательные, административные и другие меры в соответствии со статьей 9 с целью выполнения своих обязательств по этой статье и способствуя тем самым полному соблюдению Конвенции[55]. Было также согласовано, что все государства-участники будут делиться информацией о реализационном законодательстве и о его применении посредством докладов, представляемых в соответствии со статьей 7, и Межсессионной программы работы [56].

115. За период после Картахенского саммита ни одно дополнительное государство-участник не сообщило о том, что оно ввело законодательство в соответствии со статьей 9 или что существующие законы являются достаточными для реализации Конвенции. (См. приложение VI.) Вместе с тем, некоторые государства-участники сообщили либо в докладах по статье 7, либо в рамках Межсессионной программы работы, что они находятся в процессе введения законодательства или приняли другие меры. **Афганистан** сообщил, что его Конституция требует, чтобы страна соблюдала все международные договоры, которые она подписала, и что Министерство обороны дало указание всем вооруженные формированиям соблюдать всеобъемлющее запрещение применения противопехотных мин военнослужащими или отдельными лицами. **Алжир** вновь отметил, что его законодательство соответствует требованиям статьи 9. Алжир также указал, что с 2006 года имело место восемь случаев, связанных с незаконным владением противопехотными минами, которые были доведены до сведения соответствующих правовых структур в Алжире и что в соответствии с применимыми процедурами эти противопехотные мины были изъяты и уничтожены национальной полицией. **Малави** сообщила, что она подготовила "законопроект о запрещении наземных мин", который согласуется с определениями в статье 2 Конвенции, охватывает все действия, запрещенные статьей 1 Конвенции, учитывает исключения, оговоренные в статье 3, обеспечивает основу для сбора информации в контексте обязательств по статье 7 и предусматривает средства для облегчения применения статьи 8.

116. **Мозамбик** сообщил, что предложенный закон был представлен в парламент для дальнейшего анализа, что этот вопрос был обсужден Советом министров и что закон, вероятно, будет одобрен к концу 2010 года. **Нидерланды** сообщили, что Государственный совет представил рекомендации по законопроекту, касающемуся осуществления договоров по контролю над вооружениями и разоружению, что эти рекомендации привели к пересмотру предложенного законопроекта и что в настоящее время Конвенция осуществляется на основе существующих законодательных актов, таких как Закон об импорте и экспорте, Военно-уголовный кодекс и Закон об оружии и боеприпасах. **Филиппины** сообщили, что в марте 2009 года Конгресс Филиппин провел открытые слушания по филиппинскому законопроекту о наземных минах (законопроект Палаты представителей № 1595) и что этот законопроект остается на уровне Технической рабочей группы.

[55] Картахенский план действий, Действие № 59.
[56] Картахенский план действий, Действие № 60.

117. В период после Картахенского саммита государства-участники были информированы об утверждении, которое может быть связано с соблюдением конвенционных запретов на территории **Турции**. Турция указала, что она проводит расследование по этому вопросу и впоследствии информирует государства-участники о результатах своего расследования. Была выражена озабоченность по поводу этого утверждения, решимость провести расследование встретила активную поддержку, и было рекомендовано поддерживать высокий уровень транспарентности. На Картахенском саммите было согласовано, что все государства-участники в случае предположительного или заведомого несоблюдения Конвенции будут работать совместно с соответствующими государствами-участниками с целью оперативного разрешения вопроса совместимым образом со статьей 8 (1)[57]. В связи с этим обязательством Председатель второй обзорной Конференции информировала Постоянный комитет по общему состоянию и действию Конвенции о том, что, следуя практике, использовавшейся ее предшественниками, она установила контакт с заинтересованными сторонами в соответствии с пунктом 1 статьи 8 по вышеупомянутому вопросу соблюдения.

118. В период после Картахенского саммита УВР продолжало выполнять обязанность Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по подготовке и обновлению списка с именами, гражданством и другими соответствующими данными квалифицированных экспертов, назначенных для миссий по установлению фактов, санкционируемых в соответствии с пунктом 8 статьи 8. За период после Картахенского саммита 14 государств-участников – Албания, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Иордания, Ирак, Латвия, Нидерланды, Сербия, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Украина, Швейцария и Эквадор – предоставили новую или обновленную информацию для списка экспертов.

119. На Картахенском саммите государства-участники согласились, что все государства-участники будут признавать, что, когда под юрисдикцией или контролем государств-участников действуют вооруженные негосударственные субъекты, такие негосударственные субъекты будут привлекаться к ответственности за акты, запрещенные государствам-участникам по Конвенции, в соответствии с национальными мерами, принимаемыми по статье 9[58]. В период после Картахенского саммита Колумбия вновь уведомила государства-участники о том, что вооруженные негосударственные субъекты совершают акты, составляющие нарушение конвенционных запретов, на территории Колумбии.

d) Имплементационная поддержка

120. На Картахенском саммите была зафиксирована растущая значимость работы ГИП, придаваемая ей государствами-участниками, а также эволюция в той поддержке, которую предоставляет ГИП. На Картахенском саммите было также упомянуто, что государства-участники условились обеспечить, что они будут на добровольной основе предоставлять ресурсы, необходимые для операций этого подразделения. Кроме того, на Картахенском саммите было подчеркнуто, что вызов для государств-участников по-прежнему состоит в том, чтобы обеспечивать устойчивость финансирования операций ГИП – либо по существующему методу, либо как-то иначе. На Картахенском саммите государства-участники также подчеркнули, что без устойчивых средств финансирования ГИП придется радикально сократить свое предложение в плане обслуживания, что, бесспорно, негативно скажется на процессе осуществления.

[57] Картахенский план действий, Действие № 53.
[58] Картахенский план действий, Действие № 61.

121. Также на Картахенском саммите государства-участники одобрили председательский документ об учреждении целевой группы открытого состава с мандатом на разработку круга ведения по оценке Группы имплементационной поддержки. Было согласовано, что будет нанят независимый консультант, который проведет оценку, и что оценка должна затрагивать вопросы, касающиеся a) задач и обязанностей ГИП, b) финансирования ГИП и c) институциональной структуры для ГИП.

122. "Целевая группа по ГИП" собралась впервые 10 февраля 2010 года, и на этой встрече Целевая группа достигла согласия о методах работы и круге ведения для независимого консультанта, одобрила предложение относительно того, чтобы в качестве независимого консультанта выступал г-н Тим Коули, и ей была представлена смета расходов по оценке на общую сумму 83 000 долл. США. Целевая группа по ГИП собралась во второй раз 10 марта 2010 года, и на этой встрече независимый консультант представил свой план работы, а Председатель Целевой группы указала, что она направит всем государствам-участникам письмо с запросом на добровольные взносы для покрытия расходов по проведению оценки. 15 апреля 2010 года независимый консультант передал свой предварительный доклад Целевой группе, а 2 июня 2010 года на третьем совещании Целевой группы независимый консультант представил свой предварительный доклад. 21 июня 2010 года Председатель Целевой группы представила предварительный доклад о ходе работы совещанию Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции.

123. 1 сентября 2010 года независимый консультант передал свой окончательный доклад Целевой группе, а 8 сентября на четвертом совещании Целевой группы независимый консультант представил свой окончательный доклад. Этот окончательный доклад содержал варианты, отражающие "спектр мнений, высказанных консультанту", которые консультант рекомендовал "рассмотреть в свете того общего вывода, что имеет место высокий уровень удовлетворенности ГИП и тем, как ее сотрудники выполняют свою работу по оказанию поддержки государствам-участникам в ходе осуществления Конвенции". Также на совещании, состоявшемся 8 сентября 2010 года, Целевая группа получила замечания по докладу, которые были представлены Директором ЖМЦГР, МКЗНМ, МККК, Группой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Директором ГИП. Кроме того, на этом совещании Целевая группа сосредоточила внимание на вариантах, намеченных в заключительном докладе консультанта, и на том, как поступить с ними дальше, чтобы составить доклад и рекомендации для СГУ-10. На своем пятом заседании 3 ноября 2010 года Целевая группа обсудила свой заключительный доклад.

124. Оценка ГИП финансировалась за счет добровольных взносов Албании, Германии, Канады, Новой Зеландии и Норвегии.

125. Что касается ее усилий в вопросах существа, то в 2010 году ГИП осуществляла свою деятельность в соответствии со своим планом работы и бюджетом на 2010 год, который был принят Координационным комитетом в ноябре 2009 года. Это включало предоставление государствам-участникам консультационных услуг по вопросам, касающимся осуществления и соблюдения (включая постраховую поддержку для государств-участников в отношении осуществления статьи 5 и применения принятых государствами-участниками пониманий относительно помощи жертвам), оказание содействия государствам-участникам в обеспечении максимального участия в процессах осуществления Конвенции, определение стратегического направления для сопредседателей и Координатора Программы спонсорства, оказание поддержки государствам-участникам, упол-

номоченным анализировать запросы на продление по статье 5, оказание поддержки государствам-участникам при подготовке докладов в порядке транспарентности, ведение семинаров и осуществление учебной работы по обеспечению понимания Конвенции и ее функционирования, оказание поддержки Председателю и отдельным государствам-участникам в предпринимаемых усилиях в направлении универсализации, предоставление рекомендаций по применению уроков, извлеченных при осуществлении Конвенции, оказание поддержки назначенному Председателю СГУ-10 и предполагаемому назначенному Председателю и принимающей стороне СГУ-11, продолжение функционирования в качестве авторитетного источника информации по Конвенции и содержание Центра документации по Конвенции.

126. Помимо выполнения плана своей основной работы, ГИП занималась осуществлением другой деятельности сообразно со своим мандатом по мере поступления дополнительных средств для обеспечения финансирования этих усилий в полном объеме. Эта деятельность включала оказание усиленной поддержки Председателю второй обзорной Конференции и ее Специальному посланнику по универсализации Конвенции (финансировалось Норвегией) и оказание усиленной поддержки в вопросах помощи жертвам, в том числе посредством организации параллельных программ для специалистов по вопросам помощи жертвам (финансировалось Австралией). Кроме того, от Австралии были получены средства для оказания усиленной поддержки в работе по универсализации и осуществлению в Тихоокеанском регионе. Директор ГИП регулярно докладывал Координационному комитету об этой усиленной деятельности. Кроме того, ГИП осуществляла управление финансированием оценки ГИП.

127. На Картахенском саммите государства-участники зафиксировали, что добровольные взносы для ГИП в 2009 году уже не поспевали за стоимостью услуг, требуемых государствами-участниками. В ответ на это Председатель второй обзорной Конференции установила высокую приоритетность мониторинга финансовой ситуации ГИП в 2010 году. Председатель второй обзорной Конференции дважды направляла письма всем государствам-участникам, чтобы побудить их вносить взносы для плана основной работы ГИП на 2010 год, и поднимала вопрос о финансах ГИП на каждом совещании Координационного комитета.

128. На совещании Координационного комитета, состоявшемся 7 сентября 2010 года, Директор ГИП сообщил, что, в то время как ГИП должна иметь ресурсы, необходимые для завершения большей части ее плана намеченной работы в 2010 году, придется произвести сокращения. Директор ГИП далее отметил, что планирование на остающуюся часть года нельзя отделять от планирования на 2011 год. В этом контексте Директор указал, что нужно будет произвести структурные изменения, что приведет к значительному урезанию поддержки, которую привыкли ожидать и ценить государства-участники: пострановые консультативные услуги по оказанию помощи жертвам, а также специализированную экспертно-консультативную службу в Женеве. Директор далее указал, что с 1 декабря 2010 года пост "специалист по помощи жертвам" уже не будет укомплектован и будет оставаться вакантным до тех пор, пока государства-участники не предоставят необходимые ресурсы для покрытия расходов в связи с этим постом и соответствующими услугами. Кроме того, он указал, что в 2011 году ГИП будет в состоянии оказывать интенсивную пострановую поддержку в усилиях по помощи жертвам всего для 3–4 затронутых государств-участников, а не для порядка 9–12, как это обычно имело место.

129. Также на совещании Координационного комитета, состоявшемся 7 сентября 2010 года, Директор ГИП отметил, что, несмотря на резкое сокращение услуг, которые стали высоко цениться затронутыми государствами-участниками, ГИП, в значительной мере благодаря тому, что одно государство-участник приняло многолетнее обязательство, будет по-прежнему делать все возможное для оказания поддержки государствам-участникам, с тем чтобы они могли применять принятые ими понимания концепции помощи жертвам. Кроме того, он выразил надежду, что ГИП сможет вернуться к штатному расписанию и уровню обслуживания, которые государства-участники стали расценивать в последние годы в качестве нормы.

130. На Картахенском саммите государства-участники согласились, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут предоставлять необходимые финансовые ресурсы для эффективного функционирования Группы имплементационной поддержки[59]. Взносы в поддержку плана основной работы ГИП на 2010 год были получены от следующих государств-участников: Австралии, Австрии, Албании, Дании, Индонезии, Италии, Канады, Кипра, Малайзии, Нидерландов, Норвегии, Таиланда, Турции, Хорватии, Чили, Швейцарии и Эстонии.

131. На Картахенском саммите государства-участники зафиксировали, что Межсессионная программа работы продолжает обеспечивать ценный форум для неофициального обмена информацией, дополняя тем самым официальный обмен информацией, требуемой по статье 7. Государства-участники также отметили, что, хотя Межсессионная программа работы по-прежнему играет важную роль в поддержке осуществления Конвенции, она с 2002 года не подвергалась тщательной оценке. В этом контексте на Картахенском саммите государства-участники согласились призвать Координационный комитет рассмотреть действие и состояние Межсессионной программы работы, а Председателя Координационного комитета – широко проконсультироваться по этому вопросу и представить доклад и в случае необходимости рекомендации СГУ-10.

132. Координационный комитет в определенной мере оценивал Межсессионную программу работы на каждом из своих совещаний в 2010 году. На проведенном 25 июня 2010 года совещании Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции и на неофициальном совещании, созванном 7 сентября 2010 года для подготовки к СГУ-10, Председатель Координационного комитета представил обновленные данные по этой оценке. Был сделан вывод, что, по мнению государств-участников, Межсессионная программа работы функционирует хорошо с ее последнего рассмотрения в 2002 году. Было отмечено, что проведенная в 2002 году рекалибровка Межсессионной программы работы позволила дать государствам-участникам, находящимся в процессе выполнения ключевых обязательств, возможность делиться сведениями о своих проблемах, планах, прогрессе и приоритетах в отношении содействия и, следовательно, добиться большей ясности и более точного знания относительно состояния осуществления Конвенции. Был также сделан вывод, что принципы, которые были положены в ее основу в 1999 году, сохраняют свою важность. Эти принципы, которые до сих пор способствовали обеспечению эффективности программы работы, – слаженность, гибкость, партнерство, неформальность, преемственность и эффективная подготовка – остаются актуальными и по сей день, равно как и два дополнительных принципа, а именно: транспарентность и инклюзивность.

[59] Картахенский план действий, Действие № 66.

133. Наряду с выводом о наличии общей удовлетворенности функционированием Межсессионной программы работы было также отмечено, что в последние годы процесс осуществления претерпевает эволюцию. Учитывая эту эволюцию, Координационный комитет постарался составить рекомендации для рассмотрения на СГУ-10, которые затрагивали бы следующие аспекты: a) важность продолжения эффективной работы над насущными проблемами, связанными с осуществлением; b) выраженное государствами-участниками сильное желание усилить акцент на международном сотрудничестве и содействии; c) ценность обеспечения возможности для изучения новых путей осуществления межсессионной работы; и d) потенциал достижения максимальной синергии между смежными инструментами. При составлении рекомендаций Координационный комитет учитывал тяжелое бремя, связанное с выполнением функций сопредседателя или содокладчика и, следовательно, члена и Координационного комитета, и группы, анализирующей запросы по статье 5, а также рост числа обращаемых к государствам требований проявлять ответственность в выполнении обязанностей, связанных с обычными вооружениями в целом.

134. Как это было отмечено, Замбия при поддержке других субъектов предложила учредить новый постоянный комитет для рассмотрения вызовов, связанных с международным сотрудничеством и содействием в контексте Конвенции. На проведенном в июне 2010 года совместном заседании по сотрудничеству и содействию ряд делегаций высказались в поддержку этого предложения.

135. На Картахенском саммите государства-участники согласились поддерживать усилия Председателя и Координационного комитета с целью обеспечить эффективные и транспарентные приготовления и проведение совещаний по Конвенции[60]. За период после Картахенского саммита Координационный комитет собирался шесть раз для выполнения своего мандата по координации вопросов, касающихся и вытекающих из работы постоянных комитетов, с работой СГУ-10. Резюме этих совещаний размещены для сведения всех заинтересованных сторон на вебсайте Конвенции.

136. На Картахенском саммите государства-участники согласились, что государства-участники, которые в состоянии делать это, будут вносить лепту в Программу спонсорства, позволяя тем самым широкую представленность на совещаниях по Конвенции, в частности со стороны развивающихся государств-участников, затронутых минами. В 2010 году свою лепту в Программу спонсорства внесли следующие государства-участники: Австралия, Дания, Ирландия, Италия, Канада и Норвегия. На состоявшихся в июне 2010 года совещаниях постоянных комитетов спонсорским обеспечением воспользовались 39 представителей из 26 государств-участников, а также 4 представителя из 3 государств-неучастников. На СГУ-10 спонсорским обеспечением воспользовались 44 представителя из 29 государств-участников, а также 4 представителя из 3 государств-неучастников. В 2010 году Программа спонсорства помогала государствам-участникам выполнять принятое ими на Картахенском саммите обязательство обеспечивать неуклонную вовлеченность и эффективный вклад во все виды соответствующей деятельности, сопряженной с Конвенцией, со стороны экспертов по здравоохранению, реабилитации, социальному обслуживанию, образованию, занятости, гендерной проблематике и правам инвалидов[61].

137. В период после Картахенского саммита государства-участники, действуя в соответствии с принятым ими на Картахенском саммите обязательством, про-

[60] Картахенский план действий, Действие № 63.
[61] Картахенский план действий, Действие № 29.

должали признавать и далее поощрять полное участие и вклад в осуществление Конвенции со стороны МКЗНМ, МККК, национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и их Международной федерации, ООН, ЖМЦГР, международных и региональных организаций, выживших минных жертв и их организаций и других организаций гражданского общества[62].

[62] Картахенский план действий, Действие № 62.

Добавление I

Накопленные противопехотные мины

Государство-участник	*Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных на момент завершения Картахенского саммита*	*Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных как уничтоженные за период после завершении Картахенского саммита*	*Количество остающихся накопленных противопехотных мин*
Беларусь	3 371 984	1 812	3 370 172
Греция	1 340 570	389 424	951 146
Турция	956 761	933 973	22 788
Украина	6 099 468	147 683	5 951 785
Бурунди	0	76	0
Всего	**11 768 783**	**1 472 968**	**10 295 891**

Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных как уничтоженные всеми государствами-участниками на момент завершения Картахенского саммита	*Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных как уничтоженные всеми государствами-участниками за период после завершения Картахенского саммита*	*Количество накопленных противопехотных мин, сообщенных как уничтоженные всеми государствами-участниками на 3 декабря 2010 года*
43 021 437[1]	1 472 968	44 494 405

[1] Зарегистрированное совокупное количество накопленных противопехотных мин, сообщенных на Картахенском саммите как уничтоженные, составляло 42 369 334, но в результате корректировки данных по турецким запасам это число увеличилось до 43 021 437.

Добавление II

Прогресс в выполнении обязательств, взятых в запросах на продление по статье 5, и решений, принятых по этим запросам

Аргентина

В запросе указано, что, поскольку Аргентина "не осуществляет территориального контроля над землями, подлежащими разминированию", план, представленный в составе запроса, представляет собой "схематический план". Аргентина отметила, что этот план будет доработан в деталях и будет реализовываться, как только Аргентина будет осуществлять контроль над соответствующими районами или когда и Аргентина и Соединенное Королевство "придут к согласию относительно достижения прогресса в таком планировании".

За период, минувший после того, как в 2009 году был удовлетворен запрос, никаких изменений в плане осуществления контроля над соответствующими районами не произошло.

Босния и Герцеговина

В своем запросе на продление Босния и Герцеговина обязалась высвободить в 2009 году 151,65 кв. км земель (5 кв. км посредством обследования районов третьей категории приоритетности, 9,27 кв. км посредством расчистки, 21,63 кв. км посредством технического обследования, 115,75 кв. км посредством общего обследования), а в 2010 году − 162,65 кв. км (16 кв. км посредством обследования районов третьей категории приоритетности, 9,27 кв. км посредством расчистки, 21,63 кв. км посредством технического обследования, 115,75 кв. км посредством общего обследования).

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен ее запрос на продление, Босния и Герцеговина сообщила, что в 2009 году площадь предположительно минированных районов была сокращена на 128,10 кв. км, или 110,66 % того, что было запланировано (10,8 кв. км посредством технического обследования, 1,9 кв. км посредством расчистки), а в 2010 году − на 59 кв. км (55 кв. км посредством общего и систематического обследования, 3 кв. км посредством технического обследования, 1 кв. км посредством расчистки).

Кроме того, в своем запросе на продление Босния и Герцеговина обязалась разработать метод обследования для высвобождения "приоритетных районов третьей категории риска", который будет подвергнут обзору в ходе первого пересмотра стратегического плана в 2012 году; распространить перечень районов для гуманитарного разминирования силами административных субъектов в Боснии и Герцеговине с указанием размеров предположительно минированных районов; распространить планы для технического обследования и расчистки, в которых указаны размеры и местонахождение соответствующих районов (т.е. кантоны/регионы и округ Брчко), а также организации, которые будут выполнять работы в соответствии с ежегодными планами противоминной деятельности; и принять новый закон о противоминной деятельности, который создаст условия для стабильного и непрерывного финансирования противоминной деятельности из бюджетов местных органов власти, стимулируя сохранение и увеличение донорской поддержки, и будет обеспечивать компенса-

цию недостающих средств Министерством финансов и казначейства Боснии и Герцеговины.

Венесуэла (Боливарианская Республика)

В своем запросе на продление Венесуэла (Боливарианская Республика) обязалась пересмотреть в 2008 году структуру Руководства по оперативным процедурам разминирования, с тем чтобы адаптировать его к практическим целям, выделить ресурсы в сотрудничестве с финансово-бюджетными органами штатов и создать национальную структуру по вопросам разминирования, а также, возможно, закупить механическое оборудование, в 2009 году − отобрать специалистов для проведения разминирования, организовать подготовку для саперов по вопросам использования оборудования и практических методов, провести инспекции и обследования пограничных морских баз в целях планирования и организации материально-технического обеспечения, а в 2010 году − начать операции, с тем чтобы к концу 2010 года расчистить в общей сложности 5 минных районов (6 гектаров).

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен запрос, Венесуэла (Боливарианская Республика) сообщила, что с апреля 2008 года по апрель 2009 года она провела инспекции в шести минный районах (Гуафитас, Исла-Вапор, Карарабо, Атабапо, Пуэрто-Паэс, Рио-Араука), отобрала специалистов для проведения операций по разминированию и организовала практическую и теоретическую подготовку с привлечение специалистов корпуса военных инженеров Венесуэлы, а также наладила координацию и ознакомилась с ценами на механизированную систему для обнаружения и уничтожения противопехотных мин. Венесуэла (Боливарианская Республика) также сообщила, что в период с апреля 2009 года по апрель 2010 года постановлением Министерства обороны от 21 сентября 2009 года был создан Комитет по разминированию. В 2010 году Венесуэла (Боливарианская Республика) сообщила об изменении своего первоначального плана и указала, что она уничтожила 77 мин в 1 районе площадью 2 гектара (Пуэсто-Наваль-де-Рио-Араука), изначально запланированном на 2012 год.

Дания

В своем запросе на продление Дания обязалась провести в 2009 году оценку воздействия на окружающую среду, включая публичные консультации с соответствующими заинтересованными сторонами и разработку задания и определение критериев высвобождения; запросить разрешения природоохранных органов на проведение технического обследования; провести техническое обследование зоны III; и представить новый запрос на этой основе.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен ее запрос, Дания сообщила, что проведен ряд технических обследований в целях получения должного представления о подозрительном районе, включая анализ местности, основанный на сопоставлении результатов обследований, проведенных сразу после войны, с результатами современных обследований; проведена оценка воздействия на окружающую среду и пересмотрены стандарты и методы расчистки в целях решения проблем, выявленных в ходе этой оценки; и Дания представила второй запрос на продление в июне 2010 года.

Зимбабве

В своем запросе на продление Зимбабве обязалась изыскать и получить международное техническое содействие с целью обрести современные методы обследования и разминирования, начав во втором квартале 2009 года повторное обследование соответствующих районов, а также обследование районов, где неизвестно точное местоположение минных полей, разработать план, учитывающий передовые методы, продолжить разминирование минного поля от пограничного поста "Санго" до Крукс-корнер силами армейских подразделений, подготовив и развернув еще одно подразделение для укрепления потенциала, и представить последующий запрос на период времени для осуществления плана, который будет включать график и бюджет для осуществления статьи 5, в том числе прогноз фондов, которые могут потребоваться от международного сообщества.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен запрос, Зимбабве сообщила, что в первоначальный период продления ЗЦПМД при поддержке, предоставленной по линии Группы имплементационной поддержки (ГИП), предпринял более детальный анализ с использованием ключевых данных из источников, которые включали доклад "МайнТек" об обследовании 1994 года, заключительный доклад "Кох – МайнСэйф" 2000 года, доклад "ХАЛО траст" за 2010 год об обследовании приграничных минных полей, которые были подготовлены для правительства Мозамбика, и значительный опыт и знания, полученные зимбабвийским национальным миннорасчистным отрядом более чем за 12-летнюю историю расчистных работ. Зимбабве представила второй запрос на продление в августе 2010 года.

Иордания

В своем запросе на продление Иордания обязалась завершить в 2009 и 2010 годах 27 операций по расчистке на территориях общей площадью 5 634 962 кв. м в восточном секторе и 11 операций по расчистке на территориях общей площадью 2 960 322 кв. м в северо-восточном секторе.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен ее запрос на продление, Иордания сообщила, что в 2009 году ручная расчистка была проведена на территориях площадью свыше 250 000 кв. м и почти 2 млн. кв. м земель проверены с использованием ручных, механических и кинологических методов минного обнаружения. Иордания сообщила, что в 2010 году ручная расчистка проведена на территориях площадью свыше 136 000 кв. м и более 1 млн. кв. м земель проверены с использованием ручных, механических и кинологических методов.

Йемен

В своем запросе на продление Йемен обязался провести в 2009 году техническое обследование одной затронутой общины в районе Шабва с площадью предположительно опасного района 45 438 386 кв. м; ожидается, что приблизительно 1 540 361 кв. м из этих территорий будет обозначено как требующее расчистки и из общей площади 7 658 734 кв. м, обозначенной для расчистки в течение прошлых лет, будет расчищено в целом 1 370 388 кв. м земель в Лахидже, Иббе, Хадрамауте, Эд-Дали, Шабве и Амране. В 2010 году Йемен обязался расчистить в общей сложности 2 055 582 кв. м земель в пределах всех обозначенных районов в Иббе, Хадрамауте, Эд-Дали, Сааде, Эд-Джауфе, Маребе и Шабве.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен запрос, Йемен сообщил, что с марта 2008 года по март 2009 года было обезврежено 51 противопехотная мина, 24 противотанковых мины и 61 482 невзорвавшихся боеприпаса в Лахедж-Абейн-Аббе, Эд-Дали, Хадрамауте, Таизе, Дхамаре, Шабве и Сане и что с марта 2009 года по март 2010 года было обезврежено 95 противопехотных мин, 27 противотанковых мин и 36 989 невзорвавшихся боеприпасов в Лахедж-Абейн-Аббе, Эд-Дали, Хадрамауте и Таизе.

Камбоджа

В своем запросе на продление Камбоджа обязалась полностью расчистить в 2009 году 38 627 620 кв. км, а в 2010 году − 39 400 173 кв. км земель.

За период после того, как в 2009 году был удовлетворен ее запрос, Камбоджа сообщила, что в 2009 году площадь предположительно минированных районов была сокращена на 59 242 450 кв. км, а к сентябрю 2010 года − на 74 806 009 кв. км.

Кроме того, в своем запросе на продление Камбоджа обязалась завершить в 2009 году разработку Национальных стандартов противоминной деятельности, аккредитовать Королевские вооруженные силы Камбоджи, завершить работу над Камбоджийскими стандартами противоминной деятельности для высвобождения земель и завершить планирование и приоритизацию деятельности в рамках КСПМД, а в 2010 году завершить первый этап базисного обследования (21 район), разработать годовой план расчистки территорий на 2011 год и представить государствам-участникам обновленную информацию о ходе проведения базисного обследования.

За период после того, как в 2009 году был удовлетворен ее запрос, Камбоджа сообщила, что в 2009 году Королевские вооруженные силы Камбоджи получили аккредитацию от Камбоджийского управления по противоминной деятельности, что Национальные стандарты противоминной деятельности находятся в стадии утверждения и что соответствующие планы будут согласованы с НСПМД. В 2010 году Камбоджа сообщила, что полевые работы завершены в 27 районах с охватом 9,259 территорий площадью 692,285,270 кв. м.

Мозамбик

В своем запросе на продление Мозамбик обязался завершить все операции, осуществляемые силами "ХАЛО траст" в провинции Мапуту, к первой половине 2009 года, причем предполагалось, что "Хандикап интернэшнл" завершит все операции в 13 районах провинций Иньямбане, Софала и Маника в 2008 году, а "ХАЛО траст" должна была довести до конца в 2008 году предпринимавшиеся ранее другими организациями попытки механической очистки линии опор электропередач, простирающейся от города Мапуту до Рессану-Гарсия на границе с Южной Африкой, продолжить общее обследование в районах, не охватывавшихся ранее в ходе базисной оценки в 2007 году, и продолжить обследование вдоль границы с Зимбабве, Малави и Замбией.

За период после того, как в 2008 году было санкционировано продление, Мозамбик сообщил, что с апреля 2009 года осуществляется очистка и обследование на линиях электропередач между Мапуту в Мозамбике и Коматипуртом в Южной Африке и что к июню 2009 года обследовано и очищено 20 из 170 опор, считающихся заминированными.

Кроме того, Мозамбик принял следующие обязательства на 2009 год: расчистить согласно намеченным планам район площадью 2 239 402 кв. м, т.е. на 16 процентов больше по сравнению с 2008 годом, завершить работы в провин-

ции Мапуту не позднее середины 2009 года, продолжить работу в Гасе силами АПОПО и "ХАЛО", сосредоточить операции в провинции Иньямбане на расчистке района Виланкулос силами "Хандикап интернэшнл", при условии наличия средств в течение 2009-2010 годов возобновить разминирование в провинции Тете, причем будет сформирована небольшая делегация НИР для оценки качества и связи с органами государственной власти, "ХАЛО" начнет работы в провинции Маника, в рамках плана на 2009 год будет осуществляться расчистка четко определенного 11 километрового участка минного пояса вблизи плотины Кабора-Басса, и будут проведены дополнительные обследования минных полей на границе между Мозамбиком и Зимбабве, по итогам которых могут быть составлены точные оценки потребностей в расчистке.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен запрос, Мозамбик сообщил, что граница между Мозамбиком и Зимбабве была обследована к концу 2009 года и НИР завершил обработку результатов. Наличие опасности подтверждено в общей сложности в 22 районах, площадь которых оценивается в 6,2 млн. кв. м, в том числе 2,9 млн. кв. м на территории Мозамбика и 3,7 млн. кв. м и в Мозамбике, и в Зимбабве; однако ее влияние затрагивает общины, живущие как в Мозамбике, так и в Зимбабве.

Мозамбик также принял следующие обязательства на 2010 год: "Хандикап интернэшнл" постепенно прекратит операции в провинции Маника, чтобы сосредоточить свой потенциал в провинциях Софала и Иньямбане, причем этот процесс будет проходить одновременно с выделением новых сил и средств для решения проблемы Маники и первоочередное внимание будет уделяться объектам инфраструктуры, таким как железная дорога Бейра − Мачимпанда и плотина Чикамба, а в начале 2010 года НИР и его партнеры должны провести оценку двух предыдущих лет работы, чтобы проанализировать ход операции, составить прогнозы на предстоящий период и внести все необходимые коррективы в плане приоритетов и требующихся ресурсов.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен запрос, Мозамбик сообщил, что высвобождено 4 млн. кв. м и остается еще около 8 млн. кв. м, что составляет 67 процентов площадей, подлежавших расчистке; проведены обследования в четырех северных провинциях Мозамбика, и из 146 площадок, сообщенных в 2007 году, подтверждены 77, выявлено 43 минных района и проведено 34 операции по обезвреживанию взрывоопасных боеприпасов. Из 43 минных районов 5 районов в провинции Замбезия подвергаются расчистке за счет государственных средств с использованием национального потенциала; северный регион классифицирован как свободный от наземных мин в 11 из 65 районов, существующих в регионе.

Никарагуа

В своем запросе на продление Никарагуа обязалась расчистить в 2008 году 29 минных районов, содержащих в целом 9 889 мин, а в 2009 году − остальные 19 минных районов, содержащих в общей сложности 7 726 мин.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен запрос, Никарагуа сообщила в 2009 году, что до декабря 2009 года расчищено в целом 1 018 участков с подтвержденным уничтожением 178 478 мин и еще предстоит расчистить всего 11 участков в муниципалитетах Мосонте, Сан-Фернандо и Вивили-де-Хинотега, а также подтвердить проведенную ранее расчистку 4 участков в департаментах Манагуа, Матагальпа, Эстели и Мадрис. В 2010 году Никарагуа указала, что остававшаяся работа завершена и Никарагуа выполнила свои обязательства по статье 5 Конвенции.

Перу

В своем запросе на продление Перу обязалась завершить в 2008 году расчистку остававшихся 153 600 кв. м территории у опор высоковольтных линий ЕТЕСЕН-Хуанкасо, завершить расчистку остававшихся 7 800 кв. м территории вокруг ретрансляционных антенн и электрических подстанций (антенна Куто-Куто – Хунин, антенна Яуаспукийо – Хунин, антенна Уамурка − Уарочири и станция Сапальяль – Лима) и завершить расчистку 2 265,52 кв. м территории на 1 участке на границе с Эквадором. В 2009 году Перу обязалась завершить расчистку двух полицейских баз (база сил по борьбе с наркотиками – Санта-Люсия и контртеррористическая база − Тулумайо) и расчистку 8 700 кв. м территорий на 2 участках на границе с Эквадором. А в 2010 году Перу обязалась завершить расчистку 11 167 кв. м территорий в трех тюрьмах строгого режима (Кастро-Кастро – Лима, Янамайо-Пуно и Уакарис − Кахамарка) и расчистку 19 000 кв. м территорий на 4 участках на границе с Эквадором.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен ее запрос на продление, Перу сообщила, что в 2009 году было расчищено в целом 813,20 кв. м территорий в тюрьме строгого режима Кастро-Кастро и в общей сложности 1 622 кв. м территорий на границе с Эквадором, а в 2010 году − 2 591,49 кв. м в тюрьме строгого режима Кастро-Кастро и 5 073,93 кв. м на границе с Эквадором.

Сенегал

В своем запросе на продление Сенегал обязался разработать свой собственный метод высвобождения земель на основе обследований воздействия или технических обследований, определить статус не посещавшихся − но вызывающих очень большие подозрения − мест и выявить возможное наличие подозрительных районов, а также поощрять применение классического комплекса методов высвобождения земель (общие и технические обследования, сокращение площади районов, расчистка полей сражений и т.д.) в 41 пункте предположительно слабой загрязненности, с тем чтобы подтвердить загрязненность или исключить их из списка подозрительных районов.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен запрос, Сенегал сообщил, что в результате общего обследования, проведенного в 11 пунктах, 8 районов были предложены для исключения и 3 − для технического обследования, было проведено общее обследование на дороге Джифангор – Буломе, где подозрения были сняты, в Гурафе было проведено техническое обследование, начат второй проект по разминированию в округе Ньяссия и завершено разминирование в следующих пунктах: Бакунуме, Этафуне, Дарсаламе и Кагитте. Согласно сообщению, в целом расчищено 34 417 кв. м территорий и в общей сложности 97 668 кв. м еще остается подвергнуть расчистке.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

В своем запросе на продление Соединенное Королевство обязалось приступить к расчистке трех минных районов (Фокс-Бей 8 (запад), Гус-Грин 11 и сектор Стэнли 3, M25); составить заявку о потребностях и объявить тендер; учредить Координационный комитет по противоминной деятельности, который будет базироваться на Фолклендских островах; разработать соответствующие национальные стандарты противоминной деятельности; и предоставить как можно скорее, но не позднее 30 июня 2010 года подробное объяснение, как проходит разминирование и каковы последствия для будущего разминирования, с тем чтобы соблюсти обязательства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьями 5.4 b) и c) Конвенции, включая подготовку и состояние работ, проводимых по национальным программам разминирования, и наличные финансовые и технические средства.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен запрос, Соединенное Королевство сообщило, что проект реализуется и что после двух активных раундов тендера Министерство иностранных дел и по делам Содружества назначило компанию "БАКТЕК интернэшнл лимитед" для выполнения расчистки и компанию "С. Кинг ассошиэйтс" для проведения контроля качества и обеспечения гарантий качества и для мониторинга прогресса. Соединенное Королевство также сообщило, что завершен экспериментальный проект на 4 объектах, в ходе которого было обнаружено и уничтожено в общей сложности 1 246 мин, в том числе 568 противотранспортных мин и 678 противопехотных мин, а также 2 суббоеприпаса и 9 невзорвавшихся боеприпасов; расчищен район Сэпер-Хилл SA-025, где были обнаружены и обезврежены все 190 противопехотных мин P4B, и силами экспертов по разминированию района боевых действий расчищено 65 000 кв. м земли за пределами основного минного района, в результате чего было обнаружено и уничтожено 2 невзорвавшихся суббоеприпаса; проведены земляные работы внутри периметра предположительно опасного района Фокс-Бей FB-008W и на территории прилегающего мыса, с тем чтобы удостовериться в отсутствии мин, и очищено 222 705 кв. м земель контингентом экспертов по разминированию района боевых действий в поисках невзорвавшихся боеприпасов в пределах предположительно опасного района и прилегающего мыса, причем таковых не обнаружено; проведены земляные работы в районе Гус-Грин GG-011, зарегистрированном как содержащий мины, причем мин не обнаружено, и силами экспертов по разминированию района боевых действий очищен район площадью 24,175 кв. м, причем мин или невзорвавшихся боеприпасов не обнаружено; произведена расчистка минных полей в районе Серф-Бей SA-008, в результате чего специалистами по разминированию обнаружено и уничтожено 488 мин SB 33 и 568 мин SB 81, и силами экспертов по разминированию района боевых действий проведено обследование территории площадью 34,00 кв. м, в ходе которого обнаружено 5 гранат M67 и 4 патрона (7,62 мм).

Таджикистан

В своем запросе на продление Таджикистан обязался высвободить в 2009 году 98 районов общей площадью 4,9 млн. кв. м на таджикско-афганской границе (будет высвобождено 82 района общей площадью 3,4 млн. кв. м) и в Центральном районе (будет высвобождено 16 районов общей площадью 1,5 млн. кв. м), а в 2010 году – 16 районов общей площадью 1,7 млн. кв. м на таджикско-афганской границе (будет высвобождено 12 районов общей площадью 1,4 млн. кв. м) и в Центральном районе (будет высвобождено 4 района общей площадью 300 000 кв. м).

За период после того, как в 2009 году был удовлетворен запрос, Таджикистан сообщил в 2009 году о высвобождении 5 735 000 кв. м, а в 2010 году − 77 519 кв. м земель.

Кроме того, в своем запросе на продление Таджикистан обязался завершить повторные обследования на 6 остающихся участках на таджикско-афганской границе и 5 остающихся участках в Центральном районе к декабрю 2009 года и начать широкомасштабные технические обследования в апреле 2009 года.

За период после того, как в 2009 году был удовлетворен запрос, Таджикистан сообщил в 2009 году о завершении повторных обследований на таджикско-афганской границе и в Центральном районе.

Таиланд

В своем запросе на продление Таиланд обязался высвободить в 2009 году в общей сложности 43 066 849 кв. м, а в 2010 году − 43 280 768 кв. м земель.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен его запрос на продление, Таиланд сообщил, что на октябрь 2009 года Таиланд уже определил безопасную зону площадью порядка 2 000 кв. км, что составляет 78 процентов всей территории, затронутой минами, и что остается разминировать в общей сложности около 500 кв. км, причем примерно на половине из 2 000 кв. км завершены процедуры контроля качества. Таиланд также сообщил, что в 2009 году определены координаты 60 098 393 кв. м минных полей, расчищено 1 789 686 кв. м земель и площадь высвобожденных территорий, подлежащих передаче населению, составляет 235 887 421 кв. м. Таиланд сообщил, что в 2010 году, после второй обзорной Конференции, Таиланду удалось сократить общую площадь предположительно опасных районов на 4,3 кв. км за счет использования процедуры определения границ минного поля и метода ручной расчистки.

Кроме того, в своем запросе на продление Таиланд обязался разработать стандарт для процедур сокращения площади потенциально опасных районов и осуществлять новый национальный годовой план по разминированию.

Уганда

В своем запросе на продление Уганда обязалась завершить в 2009 году высвобождение в общей сложности 27 500 кв. м (15,000 кв. м в Нгоморомо и 12 500 кв. м в горах Агоро), а в 2010 году − 137 500 кв. м земель (52 500 кв. м в Нгоморомо и 85 000 кв. м в горах Агоро).

За период после того, как в 2009 году был удовлетворен ее запрос на продление, Уганда сообщила, что в 2009 году было высвобождено в общей сложности 30 828 кв. м (17 433 кв. м в Агоро и 13 395 кв. м в Нгоморомо), а в 2010 году − 142 942 кв. м земель (6 644 кв. м в Агоро и 136 298 кв. м в Нгоморомо).

Кроме того, в своем запросе на продление Уганда обязалась увеличить нынешний контингент специалистов по разминированию еще на 40 человек, с тем чтобы ускорить темпы расчистки территорий, причем дополнительные кадры должны быть готовы к работе в декабре 2009 года, а также приобрести для групп разминирования дополнительное оборудование и машины.

За период после того, как в 2009 году был удовлетворен ее запрос на продление, Уганда сообщила, что суданская секция организации "Помощь норвежского народа" (ПНН) выделила машину "Майнвулф", благодаря которой был успешно расчищен минный район в Нгоморомо: в результате законченных в марте 2010 года операций расчищено в общей сложности 134 673 кв. м земель. Уганда далее сообщила, что операции по расчистке минных полей в горах Агоро продолжаются неплохими темпами; расчищено одно из пяти зарегистрированных предположительных минных полей под названием "Лоте" площадью 12 469 кв. м, территория которого передается в открытое пользование местному населению, и началась работа на втором минном поле под названием "Аджаликеч", в ходе которой достигнут большой прогресс: уже уничтожено 09 противопехотных мин Т72 и общая площадь расчищенного района составляет 6 644 кв. м.

Хорватия

В своем запросе на продление Хорватия обязалась расчистить в 2009 году 73 кв. км, а в 2010 году – 100 кв. км земель. За период после того, как в 2008 году был удовлетворен ее запрос на продление, Хорватия сообщила, что в 2009 году, благодаря осуществлению 213 минно-расчистных и минно-поисковых проектов, минная угроза была ликвидирована на территориях общей площадью 37 869 420 кв. м и еще 24 708 774 кв. м были высвобождены за счет общего обследования.

Кроме того, в своем запросе на продление Хорватия обязалась разработать методологии, позволяющие проводить более качественный анализ степени минного загрязнения в лесных районах; полностью ликвидировать опасность в районах реконструкции жилых домов и объектов инфраструктуры к концу 2010 года и в районах, предназначенных для сельскохозяйственного производства и животноводства, к 2013 году; а также провести полное разминирование территорий вокруг домов, запланированных для реконструкции и возвращения перемещенных лиц (5 кв. км) к 2010 году.

Чад

В своем запросе на продление Чад принял следующие обязательства: сформировать многоцелевую группу для проведения обследований с использованием лучших оперативных кадров национальной Высокой комиссии по разминированию, которые пройдут подготовку по вопросам применения новых стандартов высвобождения земель, проведения технического обследования, проведения операций по разминированию и обозначения опасных районов; посетить все районы, определенные как потенциально опасные в ходе обследования воздействия и после его завершения, и провести техническое обследование в целях точного определения степени остающегося загрязнения; определить и применять национальные стандарты высвобождения земель; разработать план

для просвещения по минным рискам и помощи жертвам; разработать план действий на основе надежных данных; направить имеющиеся секции разминирования в те районы, где, как известно, имеются мины и где нередко начинались работы по разминированию, в частности на базу Уади-Дум, окруженную минным полем смешанного типа протяженностью 43 км; высвободить восточные районы Чада, где до сих пор не сообщалось о присутствии мин, за счет использования секции расчистки/разминирования СЕС и МИНУРКАТ; возобновить операции по разминированию в районе Фада (Эннеди); начать 8-месячную операцию по разминированию в районе Унианга-Кеббир (Эннеди); направить две секции разминирования на 5 лет в Уади-Дум (6 групп разминирования с охватом 3 000 кв. м в неделю при 45 неделях работы в год); в начале 2010 года, в зависимости от первых результатов миссии по обследованию, секцию, развернутую в Фаде, передислоцировать в приоритетные районы, содержащие противопехотные мины, которые будут выявлены группой по обследованию в остальных частях Чада (за исключением Тибести); и подготовить второй запрос на продление со сроком, продолжительность которого будет основана на результатах технического обследования, включив в него подробный план действий с учетом остающегося присутствия противопехотных мин на национальной территории, находящейся под контролем правительства Чада, что исключает большую часть Тибести.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен его запрос, Чад сообщил, что запланированное к проведению техническое обследование не удалось развернуть до сентября 2010 года, поскольку предоставление японских фондов было задержано по административным причинам, присущим системе Организации Объединенных Наций. В период после того, как был удовлетворен его запрос, Чад представил второй запрос на продление в сентябре 2010 года.

Эквадор

В своем запросе на продление Эквадор обязался расчистить с октября 2009 года по сентябрь 2010 года 21 365 кв. м, а с октября 2010 года по сентябрь 2011 года − 10 150 кв. м земель.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен его запрос на продление, Эквадор сообщил, что в 2009 году было высвобождено в общей сложности 8 191,38 кв. м земель и что в 2010 году Эквадор расчистил территории площадью 140 376,85 кв. м.

Кроме того, в своем запросе на продление Эквадор обязался завершить обследование воздействия в провинции Самора-Чинчипе и увеличить контингент специалистов по разминированию с 60 до 100 человек.

За период после того, как в 2008 году был удовлетворен его запрос на продление, Эквадор сообщил, что в 2009 году Главное командование по разминированию направило специалистов для проведения оценок воздействия в секторах Уасага-Нуэво (где был обнаружен и дополнительно включен в национальный план новый минный район), Коангос и "квадратный километр" Тивинсы (зона, где была собрана новая информация о 39 районах, которая, однако, требует уточнения) – все в провинции Морона-Сантьяго − и что контингент специалистов по разминированию увеличен с 60 до 100 человек.

Добавление III

Обзор отчетности государств-участников о координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины

Алжир

В своем докладе по статье 7, представленном в 2010 году, Алжир сообщил о двух районах на его восточной границе с Тунисом и на его западной границе с Марокко, в которых, как известно, были установлены противопехотные мины французской колониальной армией. Эти районы представляют собой линейные минные поля с плотностью установки мин, согласно сообщениям, от 0,8 до 3,5 мин на линейный метр. Сообщалось, что протяженность обоих районов составляет 1 012,6 км (133,6 км на восточной границе и 879 км на западной границе). С ноября 2004 года по октябрь 2010 года уничтожено в общей сложности 508 544 противопехотные мины. Еще 286 противопехотных мин и 1 снаряд были уничтожены с 6 по 18 октября 2010 года на обнаруженном недавно минном поле в районе Бир-эль-Атер. Кроме того, Алжир объявил об одном районе под его юрисдикцией, в котором были установлены мины алжирской армией и где остается уничтожить 116 противопехотных мин.

Ангола

На состоявшемся в июне 2008 года совещании Постоянного комитета по разминированию Ангола сообщила, что районы, в которых предположительно установлены противопехотные мины, были определены в ходе проведения обследования воздействия наземных мин, завершенного в 2007 году. Ангола далее сообщила, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, составляет 895,5 кв. км (895 586 695 кв. м).

Аргентина

В своем запросе на продление по статье 5, представленном 27 апреля 2009 года, который был удовлетворен 4 декабря 2009 года, Аргентина указала, что под ее юрисдикцией имеется 113 районов, в которых, как известно, установлены противопехотные мины, и 4 района, в которых предполагается наличие противопехотных мин. Эти районы были определены в ходе проведения технико-экономического обоснования, которое было завершено в октябре 2007 года. Общая площадь районов, как указано, составляет 13,15 кв. км (1 315 гектаров), в том

Афганистан

В своем докладе по статье 7, представленном в 2010 году, Афганистан сообщил, что районы, в которых предположительно установлены противопехотные мины, были определены в ходе проведения обследования воздействия наземных мин, которое было сертифицировано в сентябре 2005 года и обновлено группами по оценке воздействия наземных мин. В некоторых из этих районов также проведены последующие обследования местности, в ходе которых была собрана более точная техническая и географическая информация о землях, загрязненных

числе 5,775 кв. км (577,5 гектаров) – районы, предположительно содержащие мины. Доклад о технико-экономическом обосновании, который был предоставлен государствам-участникам, содержит таблицу с указанием каждого района и его размеров, привязкой каждого района к местности и уточнением, если это известно, даты установки мин и их количества. В докладе о технико-экономическом обосновании далее указано, что все эти 117 районов обозначены по периметру, регулярно контролируются и защищены ограждением.

Босния и Герцеговина

На состоявшемся в июне 2010 года совещании Постоянного комитета по разминированию Босния и Герцеговина сообщила о 11 443 районах (местах), в которых предположительно установлены противопехотные мины. Было указано, что общая площадь территории, остающейся для проведения работ, составляет 1 555 кв. км.

Бутан

В своем первоначальном докладе по статье 7, представленном в 2007 году, Бутан указал 2 района, в которых, как известно, установлены противопехотные мины. Первоначальный доклад содержит информацию о типах и количествах установленных мин. Указано, что в 2 районах содержится 103 противопехотные мины, установленные на 6 дорогах. В докладе также указано, что эти дороги находятся в природоохранном заповеднике Манас близ границы с Индией.

минами и НВБ. Указано, что общая площадь районов составляет 673,4 кв. км.

Бурунди

В заявлении на состоявшемся в мае 2009 года совещании Постоянного комитета по разминированию Бурунди указала, что еще имеются два района, в которых, как известно, установлены противопехотные мины. Эти районы были определены в ходе проведения обследования воздействия наземных мин, завершенного в мае 2006 года. Кроме того, Бурунди определила 58 районов, в которых предположительно установлены противопехотные мины. В этих 58 районах в июле 2010 года планировалось начать общее обследование среди населения.

Венесуэла (Боливарианская Республика)

В своем запросе на продление, представленном 31 марта 2008 года, который был удовлетворен 28 ноября 2008 года, Венесуэла (Боливарианская Республика) сообщила о 13 районах, в которых, как известно, установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 0,18 кв. км (18 гектаров). В запросе на продление содержится таблица с указанием каждого района и его размеров, привязкой каждого района к местности и ссылкой на соответствующие карты и с уточнением даты установки мин, количества установленных мин и их типов. Сообщалось, что эти 13 огорожены и содержат 1 073 противопехотные мины. В информации о применении Картахенского плана действий, представленной 25 октября 2010 года, Венесуэла (Бо-

ливарианская Республика) указала, что к концу 2010 года должно насчитываться 12 районов, в которых, как известно, установлены противопехотные мины.

Гамбия

В своем первоначальном докладе по статье 7, представленном в 2009 году, Гамбия сообщила об 1 районе, в котором предположительно установлены противопехотные мины. Гамбия указала, что этот район расположен на окраине деревни Джилланфари, округ Фони-Бинтанг, близ границы с Сенегалом (Казаманс).

Гвинея-Бисау

В своем запросе на продление, представленном 8 сентября 2010 года, Гвинея-Бисау сообщила о 9 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Эти районы были определены в ходе обследования воздействия наземных мин, завершенного в мае 2008 года. Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 1,378 кв. км (1 378 814,28 кв. м). Кроме того, сообщалось также о 52 других районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины (сюда входят 7 районов, не обследованных в ходе ОВНМ, 29 неизвестных районов, не включенных в ОВНМ, и 16 районов, не охваченных в ходе ОВНМ по причинам доступа). С середины сентября 2010 года по конец апреля 2011 года планируется провести общее обследование и с сентября 2010 года по май 2011 года – техническое обследование.

Дания

В своем запросе на продление, представленном 18 июня 2010 года, Дания сообщила об 1 районе, в котором, как известно, установлены противопехотные мины. Общая площадь района оценивается в 1,212 кв. км (121,2 гектара). В запросе также содержится информация о типах мин и оценка количества мин, содержащихся в данном районе, которая основана количестве изначально установленных мин, опыте расчистки, проводившейся в 2006–2008 годах, и результатах технического обследования в 2008 году. Район огорожен и обозначен.

Демократическая Республика Конго

В информации о применении Картахенского плана действий, представленной 6 августа 2010 года, Демократическая Республика Конго указала, что общая площадь районов, в которых предположительно установлены противопехотные мины, по сообщениям, составляет 13,77 кв. км (13 777 222 кв. м). Приведены географические координаты районов.

Зимбабве

В своем запросе на продление, представленном 3 августа 2010 года, Зимбабве сообщила о 9 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь этих

Иордания

В своем запросе на продление, представленном 31 марта 2008 года, который был удовлетворен 28 ноября 2008 года, Иордания сообщила о 93 районах, в которых, как известно, установлены противопехотные мины.

районов составляет 201,32 кв. км. В запросе на продление указано, что в 5 районах потребуется провести ограниченное общее обследование, чтобы подтвердить точность имеющейся информации, и в 4 районах потребуется провести более подробное техническое обследование. Указанные районы обозначены.

Ирак

В информации, представленной Постоянному комитету по разминированию в мае 2009 года, Ирак указал, что общая площадь загрязнения неизвестна, и сообщил о 3 673 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины или которые предположительно являются опасными. В представленной информации о применении Картахенского плана действий Ирак сообщил, что он не имеет точной информации о конкретных местах установки противопехотных мин, поскольку никакой совместной процедуры для установления их местоположения еще не предпринималось. Ирак далее указал, что единственным источником информации, имеющимся сегодня в его распоряжении, является обследование, которое было проведено в 13 из 18 провинций в период 2004–2006 годов.

Камбоджа

В своем запросе на продление, представленном 24 августа 2009 года, который был удовлетворен 4 декабря 2009 года, Камбоджа сообщила. что она работает над более точным определением числа районов, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Было указано, что общая площадь территории оценивается в 648,8 кв. км. В запросе на продление указано, что представление четкой и точной информации остается серьезной проблемой для Камбоджи, и поэтому возможно представить лишь оценку. Эта оценка основана на результатах обследования воздействия наземных мин, завершенного в апреле

Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 10,36 кв. км (10 355 967 кв. м) и эти районы имеют протяженность 104 км. Было указано, что в этих районах содержится 92 569 противопехотных мин.

Йемен

В своем запросе на продление, представленном 6 ноября 2008 года, который был удовлетворен 28 ноября 2008 года, Йемен сообщил о 457 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 213,23 кв. км (213 228 369 кв. м). Эти районы были определены в ходе общенационального обследования воздействия наземных мин (ОВНМ), завершенного в июле 2000 года. В запросе также указано, что 10 районов были определены после проведения ОВНМ. В информации о применении Картахенского плана действий, представленной 21 сентября 2010 года, Йемен сообщил о том, что остается провести работы в 237 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины и которые имеют площадь 140 кв. км (140 968 405 кв. м). Йемен представил таблицу с указанием каждого района, его названия, его размеров и с привязкой к местности.

Кипр

В заявлении на десятом совещании государств-участников Кипр сообщил о 3 местностях в зонах его юрисдикции, находящихся под эффективным контролем правительства, где имеются районы, в которых, как известно, установлены противопехотные мины. По сообщениям, в этих районах содержится 2 183 противопехотные мины.

2002 года, а также на знаниях и опыте всех участников работ, действующих в Камбодже. Базисное обследование (БО) начато в августе 2009 года и должно завершиться в декабре 2012 года. Оно призвано заменить информацию, полученную в ходе предыдущего ОВНМ, и определить степень остающегося загрязнения на основе использования национальной системы классификации земель. В информации о применении Картахенского плана действий, представленной 11 августа 2010 года, Камбоджа сообщила, что первый этап БО будет завершен в октябре 2010 года и соответственно будет пересмотрен план работы.

Колумбия

В своем запросе на продление, представленном 13 августа 2010 года, Колумбия сообщила о 13 районах, в которых, как известно, установлены противопехотные мины, и о 10 191 районе, где предположительно установлены противопехотные мины. Сообщалось, что их общая площадь составляет 0,087 кв. км (87 490 кв. м) для районов, в которых, как известно, установлены противопехотные мины, и 50,955 кв. км (50 955 000 кв. м) для районов, в которых предположительно установлены противопехотные мины. В запросе на продление указано, что приведенная площадь районов, в которых предположительно установлены противопехотные мины, представляет собой оценку, полученную в результате умножения числа зарегистрированных инцидентов с противопехотными минами на 0,005 кв. км территории.

Мавритания

В своем запросе на продление, представленном 10 апреля 2010 года, Мавритания сообщила о 21 районе, где предположительно установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 64,81974 кв. км (64 819 740 кв. м). В запросе указано, что информация, собранная в ходе обследования воздействия наземных мин, которое было проведено в 2006 году, не дает четкого представления о

Конго

В своем первоначальном докладе по статье 7, представленном 12 сентября 2002 года, Конго сообщило об 1 районе, в котором предположительно установлены противопехотные мины. Район расположен на границе с Анголой, и общая площадь, по сообщению, составляет [УКАЗАТЬ РАЗМЕР]. Конго сообщило, что пока оно не в состоянии определить, действительно ли в этом районе установлены противопехотные мины.

Мозамбик

В своем запросе на продление, представленном 26 августа 2008 года, который был удовлетворен 28 ноября 2008 года, Мозамбик сообщил о 541 районе, где, как известно, установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, составляет 12,166 кв. км (12 166 401 кв. м). Эти районы были подтверждены в ходе "базисной оценки", завершенной в 2008 году, и они

точном местонахождении и периметрах затронутых районов. Из остающихся 21 района 5 районов площадью 2,521 кв. км (2 521 000 кв. м) будут подвергнуты техническому обследованию в течение 2011 года. Еще 2 района площадью 2,03 кв. км (2 030 000 кв. м) будут подвергнуты возобновленному обследованию. В запросе далее указано, что обозначено приблизительно 15 кв. км (15 000 000 кв. м).

Нигерия

В своем докладе по статье 7, представленном в 2010 году, Нигерия сообщила о 38 (местностях) районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Общая площадь этих районов оценивается в 241 250 кв. км.

Сенегал

В своем запросе на продление, представленном 8 июля 2008 года, который был удовлетворен 28 ноября 2008 года, Сенегал сообщил о 149 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Эти районы были определены в ходе проведения экстренного обследования воздействия мин в Казамансе с октября 2005 года по апрель 2006 года. Обвключают 181 район, изначально определенный в ходе обследования воздействия наземных мин. В запросе на продление далее указано, что нужно будет предпринять обследования в районах вдоль границы Мозамбика с Зимбабве. В июне 2010 года, в ходе совещания Постоянного комитета по разминированию, Мозамбик сообщил, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, по сообщениям, составляет около 8 кв. км (8 000 000 кв. м). Мозамбик также указал, что продолжают поступать сообщения о новых опасностях, а известные опасности начинают определяться более точно. Мозамбик далее указал, что граница между Мозамбиком и Зимбабве была обследована к концу 2009 года, в результате чего было определено 22 района, в которых предположительно установлены противопехотные мины, и их общая площадь оценивается в 6,2 кв. км (6 200 000 кв. м).

Перу

В своем запросе на продление, представленном 20 августа 2008 года, который был удовлетворен 28 ноября 2008 года, Перу сообщила о 846 районах (вокруг объектов национальной инфраструктуры), в которых, как известно, установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, составляет 0,334 кв. км (334 667 кв. м). Кроме того, Перу сообщила о 35 районах (вдоль границы с Эквадором), в которых предположительно установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, составляет 0,192 кв. км (192 061 кв. м).

Сербия

В заявлении на совещании Постоянного комитета по разминированию в июне 2010 года Сербия сообщила о двух районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, составляет приблизительно 1,589 кв. км (1 589 900 кв. м). Сербия далее сообщила, что обследо-

щая площадь районов оценивается в 11 кв. км земель и 73 км дорог и/или троп. В запросе на продление также указано, что в ходе обследования воздействия удалось посетить не все районы, в которых предположительно установлены противопехотные мины, и что в результате этого в будущем могут быть выявлены дополнительные районы. В информации о применении действия 14 Картахенского плана действий, представленной Сенегалом 11 августа 2010 года, Сенегал указал, что размеры и местонахождение выявленных загрязненных районов не поддаются четкому определению и что эта информация будут иметься в наличии, когда будут завершены текущие общие обследования.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

В своем запросе на продление по статье 5, представленном 27 апреля 2009 года, который был удовлетворен 4 декабря 2009 года, Соединенное Королевство сообщило о 113 районах, в которых, как известно, установлены противопехотные мины, и о 4 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Эти районы были определены в ходе проведения технико-экономического обоснования, завершенного в октябре 2007 года. Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 13,15 кв. км (1 315 гектаров), в том числе 57,75 кв. км (577,5 гектаров) – подозрительные районы. В докладе о технико-экономическом обосновании, который был предоставлен государствам-участникам, содержалась таблица с указанием каждого района и его размеров, привязкой каждого района к местности и с уточнением даты установки мин, если это известно, и количества установленных мин. В докладе о технико-экономическом обосновании далее указано, что все эти районы обозначены по периметру, регулярно контролируются и защищены ограждением. На состоявшемся в июне 2010 года совещании Постоянного комитета по разминированию Соединенное Королевство сообщило о высвобождении 4 районов – 1 классования в этих районах планируется завершить к концу 2010 года.

Судан

В своем докладе по статье 7, представленном в 2009 году, Судан сообщил о районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины, включая 1 615 "опасных районов" и 363 "района, считающихся опасными с высокой степенью уверенности". Судан далее сообщил, что, поскольку общенациональной оценки/обследования в Судане не проводилось, полный масштаб проблемы наземных мин в стране остается неизвестным. Имеющаяся информация основана на целевых оценках, проводившихся в различных частях страны.

сифицированного как предположительно содержащий противопехотные мины и 3 с известным присутствием противопехотных мин. Под юрисдикцией или контролем Соединенного Королевства остается 106 районов, в которых, как известно, установлены противопехотные мины, и 3 района, в которых предположительно установлены противопехотные мины.

Таджикистан

В информации о применении Картахенского плана действий, представленной 13 августа 2010 года, Таджикистан сообщил о 242 районах, в которых, как известно, установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, составляет 10,743 кв. км (10 743 243 кв. м). Имеется географическая привязка каждого района. Кроме того, Таджикистан сообщил о 58 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины.

Турция

В своем первоначальном докладе по статье 7, представленном 1 октября 2004 года, Турция сообщила о 15 районах, в которых, как известно, установлены противопехотные мины, и о 7 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины.

В докладе содержалась таблица с указанием каждого района в привязке к провинции, типов и количества содержащихся в нем мин, а также даты установки, если это известно. Сообщалось, что общее число установленных мин в известных районах составляет 921 080 единиц. В заявлении на совещании Постоянного комитета по разминированию в июне 2010 года Турция указала, что все районы обозначены. На десятом Совещании государств-участников Турция сообщила, что из общего числа установленных противопехотных мин 814 951 450 были сняты и остается удалить еще 814 501 мину. Турция также указала, что западные границы с Грецией, Болгарией и Грузией свободны от мин. Турция далее указала, что в настоящее

Таиланд

В своем запросе на продление, представленном 2 октября 2008 года, который был удовлетворен 28 ноября 2008 года, Таиланд сообщил, что районы, в которых предположительно установлены противопехотные мины, были определены в ходе обследования воздействия наземных мин, завершенного в июне 2001 года. В представленной информации о применении Картахенского плана действий Таиланд сообщил, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, по сообщениям, составляет 551,3 кв. км (551 335 991 кв. м).

Уганда

В информации о применении Картахенского плана действий, представленной 24 сентября 2010 года, Уганда сообщила о 2 районах, в которых, как известно, установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 0,03 кв. км (30 000 кв. м). Уганда также сообщила о 12 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины и общая площадь которых оценивается в 0,716 кв. км (716 000 кв. м). Уганда представила таблицу с указанием каждого подозрительного района и его размеров, привязкой каждого района к местности и уточнением типа обследования, которому был подвергнут каждый район.

время приоритетной задачей является осуществление разминирования вдоль южной границы, особенно границы с Сирией, и что вдоль этой границы было установлено около двух третьих всех мин. Турция заявила, что проект разминирования границы с Сирией, который охватывает зону, имеющую 870 км в длину и в среднем 350 м в ширину, также влечет за собой одновременное создание новой системы физической охраны границы и Турция будет информировать государства-участники о дальнейшем развитии событий в плане обязательств по статье 5.

Хорватия

В своем запросе на продление, представленном 2 июня 2008 года, который был удовлетворен 28 ноября 2008 года, Хорватия сообщила о 7 247 районах (формуляры минных полей), в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, составляет 997 кв. км. Все районы, в которых предположительно установлены противопехотные мины, обозначены. В информации о применении Картахенского плана действий, представленной 19 августа 2010 года, Хорватия сообщила, что общая площадь районов, в которых остается провести работы, составляет 845,5 кв. км, в том числе 271,5 кв. км – районы, в которых, как известно, установлены противопехотные мины, и 574 кв. км – районы, в которых предположительно установлены противопехотные мины.

Чили

В своем докладе по статье 7, представленном в 2010 году, Чили сообщила о 40 секторах в 12 различных общинах, где имеется 158 районов, в которых, как известно, установлены противопехотные мины. Сообщалось, что в этих 158 районах содержится 97 313 противопехотных мин. В док-

Чад

В своем запросе на продление, представленном 20 сентября 2010 года, Чад сообщил, что общая площадь районов, в которых предположительно установлены противопехотные мины, по сообщениям, составляет 440 кв. км. Эти районы были определены в ходе обследования воздействия наземных мин, завершенного в 2001 году. Кроме того, в ходе ОВНМ было определено 135 районов, находящихся под юрисдикцией или контролем Чада, в которых предположительно установлены противопехотные мины, но которые невозможно привязать к конкретной местности. После завершения ОВНМ Чад сообщил, что в ходе операций по разминированию были определены дополнительные районы, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 96,3 кв. км (96 297 542 кв. м). В сентябре 2010 года началось техническое обследование двух регионов на севере Чада в целях установления масштабов остающегося загрязнения с проведением технической оценки всех остающихся задач.

Эквадор

В своем запросе на продление, представленном 31 марта 2008 года, который был удовлетворен 28 ноября 2008 года, Эквадор сообщил о 75 районах, в которых, как известно, установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 0,49 кв. км

ладе по статье 7 содержится таблица с указанием количества районов в каждом секторе, их привязкой к местности и уточнением даты установки, а также количества и типов мин, установленных в каждом секторе. В докладе по статье 7 далее указано, что минные районы обозначены по периметру и защищены ограждением.	(498 632,89 кв. м). По оценкам, в районах содержится 5 923 противопехотные мины. Запрос на продление содержит таблицу с указанием всех районов, их географических координат, их размеров и оцениваемого количества мин.
Эритрея	Эфиопия
В своем докладе по статье 7, представленном в 2010 году, Эритрея сообщила о 677 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Эти районы были определены в ходе обследования воздействия наземных мин, завершенного в июне 2004 года. Общенациональное техническое обследование планировалось завершить к 2009 году, но оно было приостановлено из-за нехватки средств.	В информации о применении Картахенского плана действий, представленной 13 сентября 2010 года, Эфиопия сообщила о 13 районах, в которых, как известно, установлены противопехотные мины, и о 44 районах, в которых предположительно установлены противопехотные мины. Сообщалось, что общая площадь этих районов составляет 1 683,677 кв. км (22 518 632 кв. – районы, в которых, как известно, установлены противопехотные мины, и 1 661 158 738 кв. м – районы, в которых предположительно установлены противопехотные мины). Эти районы были определены в ходе обследования воздействия наземных мин, завершенного в 2004 году.

Добавление IV

Поддержка, предоставляемая с Картахенского саммита со стороны ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНМАС и ОАГ государствам-участникам, которые находятся в процессе осуществления статьи 5 или сообщили об ответственности за значительный контингент выживших жертв наземных мин

	ОАГ	*ПРООН*	*ЮНИСЕФ*	*ЮНМАС*
Албания		X	X	
Алжир		X		
Ангола		X	X	
Афганистан			X	X
Босния и Герцеговина		X	X	
Бурунди		X		
Гвинея-Бисау		X		
Демократическая Республика Конго			X	X
Зимбабве		X		
Иордания		X		
Ирак		X	X	
Йемен		X	X	
Камбоджа		X	X	X
Кипр		X		X
Колумбия	X	X	X	X
Мавритания		X	X	X
Мозамбик		X		X
Перу	X			
Сенегал		X	X	X
Судан		X	X	X
Таджикистан		X	X	
Таиланд		X	X	
Уганда		X		
Чад		X		X
Эквадор	X			
Эритрея		X	X	
Эфиопия		X		X

Добавление V

Мины, сообщенные как сохраненные в целях, разрешенных по статье 3 Конвенции

Государство-участник	*2005 год*	*2006 год*	*2007 год*	*2008 год*	*2009 год*	*2010 год*
Австралия	7395	7266	7133	6998	6785	6947
Австрия	0		0	0	0	0
Албания	0		0	0	0	0
Алжир	15030	15030	15030	15030	6000	5970
Ангола	1390	1460	2512			2512
Андорра	0	0	0		0	
Антигуа и Барбуда						
Аргентина[a]	1680	1596	1471	1380	1268	1142
Афганистан[b]	1076	1887	2692	2680	2618	2618
Багамские Острова	0				0	
Бангладеш	15000	14999	12500	12500	12500	12500
Барбадос						
Беларусь	6030	6030	6030	6030	6030	6030
Белиз						
Бельгия	4176	3820	3569	3287	3245	3204
Бенин		30	16	16		
Болгария	3676	3676	3670	3682	3682	3672
Боливия (Многонациональное Государство)	0					
Босния и Герцеговина[c]	2755	17471	1708	1920	2390	2255
Ботсвана[d]						
Бразилия[e]	16125	15038	13550	12381	10986	10051

[a] В своем докладе, представленном в 2002 году, Аргентина указала, что было сохранено 1 160 мин для использования в качестве взрывателей для противотанковых мин FMK-5 и что 1 000 будут израсходованы в ходе тренировочных мероприятий до 1 апреля 2010 года. Кроме того, в форме F Аргентина указала, что 12 025 мин будут очищены от их взрывчатого компонента, чтобы иметь инертные мины для целей подготовки.

[b] В своем докладе по статье 7, представленном в 2005 году, Афганистан указал, что правительству еще предстоит разработать официальную политику в отношении количества мин, сохраняемых в целях разработок и подготовки. Правительство на индивидуальной основе одобряет количество и тип ППМ, сохраняемых ЮНМАКА от имени ППМДА.

[c] В своем докладе по статье 7, представленном в 2010 году, Босния и Герцеговина указала, что 2 255 мин не имеют взрывателей.

[d] В своем докладе, представленном в 2001 году, Ботсвана указала, что будет сохранено "малое количество" мин.

[e] В своих докладах, представленных в 2006 и 2009 годах, Бразилия указала, что она намерена сохранять свои мины по статье 3 до 2019 года.

Государство-участник	*2005 год*	*2006 год*	*2007 год*	*2008 год*	*2009 год*	*2010 год*
Бруней-Даруссалам[f]			0			0
Буркина-Фасо[g]						
Бурунди				4	4	4
Бутан			4491			
Бывшая югославская Республика Македония	4000	0	0	0	0	
Вануату		0		0		
Венгрия	1500		0		0	0
Венесуэла (Боливарианская Республика)	4960	4960	4960	4960	4960	4960
Габон						
Гаити					0	
Гайана		0				0
Гамбия					0	100
Гана						
Гватемала	0				0	0
Гвинея						
Гвинея-Бисау[h]		109		109	9	9
Германия	2496	2525	2526	2388	2437	2261
Гондурас		815	826			
Гренада						
Греция	7224	7224	7224	7224	7224	6158
Дания	1989	60	2008	2008	1990	1950
Демократическая Республика Конго[i]						
Джибути	2996					
Доминика	0					
Доминиканская Республика					0	
Замбия	3346	3346	3346	2232	2120	2120
Зимбабве[j]	700	700	700	600	550	

[f] В своем докладе, представленном в 2007 году, Бруней-Даруссалам указал, что в Бруней-Даруссаламе нет запрещаемых Конвенцией боевых противопехотных мин, которые сохранялись бы в целях разработок и подготовки. В этих целях Королевские Брунейские вооруженные силы используют противопехотные мины, которые не запрещены Конвенцией.

[g] В своих докладах, представленных в 2005, 2007 и 2008 годах, Буркина-Фасо указала, что "еще ничего" не сохранено.

[h] В своих докладах, представленных в 2006 и 2008 годах, Гвинея-Бисау указала, что из 109 сохраненных мин, 50 POMZ2 и 50 PMD6 не содержат ни детонаторов, ни взрывчатых веществ. В своем докладе, представленном в 2009 году, Гвинея-Бисау указала, что 50 POMZ2 были переданы на металлолом, 50 PMD6 были ликвидированы и утилизованы как древесина.

[i] В своих докладах, представленных в 2008, 2009 и 2010 годах, Демократическая Республика Конго указала, что решение относительно сохраняемых мин еще не принято.

Государство-участник	*2005 год*	*2006 год*	*2007 год*	*2008 год*	*2009 год*	*2010 год*
Индонезия				4978	4978	2454
Иордания	1000	1000	1000	950	950	900
Ирак				9	?	?
Ирландия	85	77	75	70	67	66
Исландия	0	0	0	0		
Испания	2712	2712	2034	1994	1797	1735
Италия	806	806	750	721	689	674
Йемен	4000	4000				3760
Кабо-Верде					120	
Камбоджа	0		0	0	0	0
Камерун[k]	3154				1885	
Канада[l]	1907	1992	1963	1963	1939	1937
Катар						
Кения		3000		3000		
Кипр	1000	1000	1000	1000	1000	500
Кирибати						
Колумбия	886	886	586	586	586	586
Коморские Острова						
Конго	372	372	372		322	
Коста-Рика	0					0
Кот д'Ивуар	0	0	0		0	0
Кувейт				0	0	0
Латвия		1301	902	899	899	118
Лесото						
Либерия						
Литва	0	0	0	0	0	0
Лихтенштейн	0	0	0	0	0	0
Люксембург	956	956	900	855		800
Маврикий	0	0	0	0		
Мавритания	728	728	728	728	728	728
Мадагаскар						
Малави	21				0	0
Малайзия	0				0	0
Мали	600					
Мальдивские Острова		0				

[j] В своем докладе, представленном в 2008 году, Зимбабве сообщила по форме D 700 мин, сохраняемых для целей подготовки, и указала по форме B, что 100 было уничтожено в ходе подготовки в 2007 году.

[k] В своем докладе, представленном в 2009 году, Камерун указал в форме B, что содержится 1 885 мин, а в форме D – что содержится несколько тысяч мин для целей подготовки.

[l] 84 из 1 941 мины, сообщенной в 2007 году, были без взрывателей.

Государство-участник	*2005 год*	*2006 год*	*2007 год*	*2008 год*	*2009 год*	*2010 год*
Мальта	0	0		0	0	
Мексика	0	0	0	0	0	0
Мозамбик[m]	1470	1319	1265		1963	1943
Монако	0	0	0	0	0	0
Намибия	6151	3899			1734	1634
Науру						
Нигер	146	146			146	
Нигерия	0	0			3364	3364
Нидерланды	3176	2878	2735	2516	2413	2214
Никарагуа	1040	1021	1004	1004	1004	963
Ниуэ						
Новая Зеландия[n]	0	0	0	0	0	0
Норвегия	0	0	0	0	0	0
Объединенная Республика Танзания	1146	1146	1102	950	1780	
Острова Кука			0			
Палау				0	0	
Панама					0	
Папуа-Новая Гвинея[o]						
Парагвай		0	0			0
Перу	4024	4012	4012	4000	4047	2060
Португалия	1115	1115	1115		760	697
Республика Молдова	249	249	0	0	0	0
Руанда	101	101		65		
Румыния	2500	2500	2500	2500	2500	2500
Сальвадор	96	72			0	
Самоа			0			
Сан-Марино	0		0	0	0	0
Сан-Томе и Принсипи				0		
Свазиленд		0				
Святой Престол	0	0	0		0	0

[m] В своем докладе, представленном в 2009 году, Мозамбик указал, что 520 из сохраненных мин были унаследованы от тренировочного лагеря ПНН по обнаружению мин. Этот лагерь не используется, ибо подготовка выходит из сферы деятельности НИР, так что мины будут уничтожены в июне 2009 года.

[n] В своем докладе, представленном в 2007 году, Новая Зеландия указала, что она сохраняет оперативные запасы клейморовских мин M18A1, которые функционируют только в режиме подрыва по команде. Помимо клейморовских мин M18A1 новозеландские Силы обороны имеют весьма ограниченное количество инертных тренировочных мин, используемых исключительно при подготовке персонала по миннорасчистным операциям, в соответствии со статьей 3 Конвенции.

[o] В своем докладе, представленном в 2004 году, Папуа-Новая Гвинея указала, что она имеет небольшой запас клейморовских мин, подрываемых по команде, для целей подготовки только у Сил обороны Папуа-Новой Гвинеи.

Государство-участник	*2005 год*	*2006 год*	*2007 год*	*2008 год*	*2009 год*	*2010 год*
Сейшельские Острова	0					
Сенегал[p]	0		24	24	28	28
Сент-Винсент и Гренадины						
Сент-Китс и Невис						
Сент-Люсия						
Сербия[q]	5000	5507		5565	3589	3159
Словакия	1427	1427	1427	1422	1422	1422
Словения	2994	2993	2993	2992	2991	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1937	1795	650	609	903	833
Соломоновы Острова						
Судан	5000	10000	10000	4997	1938	
Суринам	150	150	150	0		
Сьерра-Леоне						
Таджикистан	255	225	105	0	0	0
Таиланд[r]	4970	4761	4713	3650	3638	3626
Тимор-Лешти						
Того						
Тринидад и Тобаго		0			0	0
Тунис	5000	5000	5000	4995	4980	4980
Туркменистан	0	0				0
Турция	16000	15150	15150	15150	15125	15100
Уганда	1764			1764	1764	1764
Украина		1950	1950	223	211	187
Уругвай				260		
Фиджи						
Филиппины	0	0	0			0
Франция	4455	4216	4170	4152	4144	4017
Хорватия	6400	6236	6179	6103	6038	5954
Центральноафриканская Республика						
Чад	0	0	0		0	0

[p] В своих докладах, представленных в 2007 и 2008 годах, Сенегал указал, что 24 мины, которые он сохраняет по статье 3, были обнаружены в ходе операций по разминированию либо в припасах повстанцев, содержавшихся до их уничтожения в августе-сентябре 2006 года. Из этих мин были извлечены взрыватели, и они используются для подготовки саперов. В своем докладе, представленном в 2010 году, Сенегал указал, что из 4 мин, сохраненных для целей подготовки, были извлечены взрыватели.

[q] В своем докладе, представленном в 2009 году, Сербия указала, что все взрыватели для 510 мин типа РМА-1 и 560 мин типа РМА-3 были извлечены и уничтожены.

[r] В своем докладе по статье 7, представленном в 2010 году, Таиланд сообщил о передаче всех своих мин для подготовки и уничтожения.

Государство-участник	*2005 год*	*2006 год*	*2007 год*	*2008 год*	*2009 год*	*2010 год*
Черногория			0	0	0	0
Чешская Республика	4829	4829	4699	4699	2543	2497
Чили	5895	4574	4484	4153	4083	3346
Швейцария	0	0	0	0	0	0
Швеция[s]	14798	14402	10578	7531	7364	7364
Эквадор	2001	2001	2001	1000	1000	1000
Экваториальная Гвинея						
Эритрея[t]	9		109	109	109	172
Эстония	0		0	0	0	0
Эфиопия				1114	303	303
Южная Африка	4388	4433	4406	4380	4356	4356
Ямайка	0		0			
Япония	6946	5350	4277	3712	3320	2976

Легенда:

Количество мин, сообщенных как сохраненные в том или ином конкретном году:	*Числовое значение*
Не был представлен доклад требуемым образом, или же доклад был представлен, но в соответствующую отчетную форму не было включено количество:	
Доклада не требуется:	

[s] В своих докладах, представленных в 2004 и 2005 годах, она указала, что 2 840 мин были без взрывателей и могли быть подсоединены к взрывателям, сохраняемым для макетов. В своем докладе, представленном в 2009 году, Швеция указала, что 2 780 мин были без взрывателей и могли быть подсоединены к взрывателям, сохраняемым для макетов.

[t] В своем докладе, представленном в 2005 году, Эритрея указала, что сохраненные мины были инертными. В своем докладе, представленном в 2007 году, Эритрея указала, что 9 из 109 сохраненных мин были инертными. В своем докладе, представленном в 2008 году, Эритрея указала, что 8 из 109 сохраненных мин были инертными. В своем докладе, представленном в 2010 году, Эритрея указала, что 71 из 172 мин, сохраненных для целей подготовки, была инертной.

Добавление VI

Состояние правовых мер, принятых в соответствии со статьей 9

a) Государства- участники, которые сообщили, что они приняли законодательство в контексте обязательств по статье 9

Австралия	Испания	Новая Зеландия
Австрия	Италия	Норвегия
Албания	Йемен	Острова Кука
Беларусь	Камбоджа	Перу
Белиз	Канада	Сальвадор
Бельгия	Кипр	Сейшельские Острова
Босния и Герцеговина	Кирибати	Сенегал
Бразилия	Колумбия	Сент-Винсент и Гренадины
Буркина-Фасо	Коста-Рика	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Бурунди	Латвия	Тринидад и Тобаго
Венгрия	Лихтенштейн	Турция
Гватемала	Люксембург	Франция
Германия	Маврикий	Хорватия
Гондурас	Мавритания	Чад
Джибути	Малайзия	Чешская Республика
Замбия	Мали	Швейцария
Зимбабве	Мальта	Швеция
Иордания	Монако	Южная Африка
Ирландия	Нигер	Япония
Исландия	Никарагуа	

b) Государства- участники, которые сообщили, что они считают достаточными существующие законы в контексте обязательств по статье 9

Алжир	Папуа–Новая Гвинея
Андорра	Португалия
Аргентина	Республика Молдова
Болгария	Румыния
Бывшая югославская Республика Македония	Самоа
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Святой Престол
Гвинея-Бисау	Словакия
Греция	Словения
Дания	Таджикистан
Индонезия	Тунис
Кувейт	Украина
Лесото	Центральноафриканская Республика
Литва	Черногория
Мексика	Чили
Намибия	Эстония
Нидерланды	Эфиопия
Объединенная Республика Танзания	

c) Государства- участники, которые еще не сообщили ни что они приняли законодательство в контексте статьи 9, ни что они считают достаточными существующие законы

Афганистан	Ирак	Свазиленд
Ангола	Кабо-Верде	Сент-Китс и Невис
Антигуа и Барбуда	Камерун	Сент-Люсия
Багамские Острова	Катар	Сербия
Бангладеш	Кения	Соломоновы Острова
Барбадос	Коморские Острова	Судан
Бенин	Конго	Суринам
Боливия (Многонациональное Государство)	Кот-д'Ивуар	Сьерра-Леоне
Ботсвана	Либерия	Таиланд
Бруней-Даруссалам	Мадагаскар	Тимор-Лешти
Бутан	Малави	Того
Вануату	Мальдивские Острова	Туркменистан
Габон	Мозамбик	Уганда
Гаити	Науру	Уругвай
Гайана	Нигерия	Фиджи
Гамбия	Ниуэ	Филиппины
Гана	Палау	Эквадор
Гвинея	Панама	Экваториальная Гвинея
Гренада	Парагвай	Эритрея
Демократическая Республика Конго	Руанда	Ямайка
Доминика	Сан-Марино	
Доминиканская Республика	Сан-Томе и Принсипи	

Приложение I

Повестка дня десятого Совещания государств-участников (принята на первом пленарном заседании 29 ноября 2010 года)

1. Официальное открытие Совещания.

2. Выборы Председателя.

3. Краткие послания со стороны или от имени лауреата Нобелевской премии мира Джоди Уильямс, президента Международного комитета Красного Креста, президента Совета Фонда Женевского международного центра по гуманитарному разминированию и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

4. Принятие повестки дня.

5. Выборы заместителей Председателя Совещания и других должностных лиц.

6. Утверждение Генерального секретаря Совещания.

7. Организация работы.

8. Общий обмен взглядами.

9. Неофициальная презентация просьб, представляемых по статье 5, и анализ этих просьб.

10. Упрочение международного сотрудничества и содействия в контексте Конвенции.

11. Рассмотрение общего состояния и действия Конвенции:

    a) помощь жертвам;

    b) расчистка минных районов;

    c) уничтожение накопленных противопехотных мин;

    d) универсализация Конвенции;

    e) другие существенные вопросы для достижения целей Конвенции:

        i) транспарентность и обмен информацией;

        ii) предотвращение и пресечение запрещенной деятельности и облегчение соблюдения;

        iii) имплементационная поддержка.

12. Оценка Группы имплементационной поддержки.

13. Рассмотрение просьб, представляемых по статье 5.

14. Рассмотрение вопросов, вытекающих из/в контексте докладов, представляемых по статье 7.

15. Рассмотрение запросов, представляемых по статье 8.

16. Сроки, продолжительность и место проведения одиннадцатого Совещания государств-участников и вопросы, имеющие отношение к приготовлениям к одиннадцатому Совещанию.

17. Любые прочие вопросы.

18. Рассмотрение и принятие заключительного документа.

19. Закрытие десятого Совещания государств-участников.

Приложение II

Доклад о процессе подготовки, представления и рассмотрения запросов на продления предельных сроков по статье 5, 2009–2010 годы (с удовлетворением принят на девятом пленарном заседании 3 декабря 2010 года)

1. На седьмом Совещании государств-участников 2006 года (СГУ-7), государства-участники учредили "процесс подготовки, представления и рассмотрения просьб о продлении предельных сроков по статье 5". Этот процесс включает Председателя и сопредседателей и содокладчиков постоянных комитетов, которые совместно готовят анализ каждого запроса. При этом такой группе в составе 17 государств-участников (далее именуется как "анализирующая группа") поручено наряду с запрашивающими государствами-участниками в полной мере сотрудничать с целью прояснения проблем и идентификации потребностей. Вдобавок при подготовке каждого анализа анализирующая группа в тесной консультации с запрашивающим государством должна, где уместно, востребовать миннорасчистные, правовые и дипломатические консультации, привлекая Группу имплементационной поддержки (ГИП) на предмет поддержки. В конечном счете Председателю, действующему от имени сопредседателей и содокладчиков, поручено представить анализы государствам-участникам весьма заблаговременно до совещания государств-участников или обзорной конференции, предшествующим предельному сроку запрашивающего государства.

2. На СГУ-7 государства-участники согласились "побуждать государства-участники, добивающиеся продлений по статье 5, представлять свой запрос Председателю не менее чем за девять месяцев до Совещания государств-участников или обзорной Конференции, на которых нужно было бы принять решение по запросу". 11 марта 2010 года анализирующая группа собралась, чтобы оценить свою рабочую нагрузку на 2010 год, отметив, что потенциально продления запросят семь государств-участников с предельными сроками в 2011 году: Гвинея-Бисау, Дания, Зимбабве, Колумбия, Конго, Мавритания и Чад. Анализирующая группа отметила, что трое из этих государств-участников: Дания, Зимбабве и Чад, − представят второй запрос, ибо прежде им уже были предоставлены продления до 2011 года.

3. Также на своем заседании 11 марта 2010 года анализирующая группа согласилась проводить свою работу в соответствии с методами работы, принятыми анализирующей группой в 2008 году, как зафиксировано Председателем восьмого Совещания государств-участников (СГУ-8) в документе APLC/MSP.9/2008/WP.35.

4. В соответствии с решениями СГУ-8, запросы, подлежащие рассмотрению на десятом Совещании государств-участников (СГУ-10), как правило, должны были быть представлены не позднее конца марта 2010 года. 31 марта 2010 года Председатель получила запрос, представленный Колумбией. 10 апреля 2010 года Председатель получила запрос, представленный Мавританией. 18 июня 2010 года Председатель получила запрос, представленный Данией. 23 июня Председатель информировала Постоянный комитет по разминированию, что она написала всем другим государствам-участникам с предельными сроками в 2011 году и попросила их уточнить, когда и будут ли они представлять запросы.

5. 3 августа 2010 года Председатель получила запрос, представленный Зимбабве. 2 сентября 2010 года Председатель получила запрос, представленный Чадом. 8 сентября 2010 года Председатель получила запрос, представленный Гвинеей-Бисау. В результате совместного диалога с анализирующей группой три государства-участника пересмотрели свои запросы и представили эти пересмотренные варианты следующим образом: Колумбия – 6 августа, Мавритания – 6 сентября и Зимбабве – 28 сентября 2010 года.

6. В соответствии с решениями СГУ-8 каждый запрос и каждый пересмотренный запрос, полученные Председателем, были помещены на конвенционном веб-сайте.

7. Анализирующая группа собиралась 19 мая 2010 года, каждый день с 21 по 24 июня 2010 года, 7 сентября 2010 года, 2 ноября и 24 ноября 2010 года, чтобы проводить свою работу. В течение недели с 21 по 25 июня 2010 года анализирующая группа провела неофициальные дискуссии с представителями каждого из запрашивающих государств-участников. Кроме того, в различных случаях в ходе процесса был получен экспертный вклад от МКЗНМ и МККК. Хотя значительная часть работы анализирующей группы была завершена к концу сентября, что является приблизительным предельным сроком с целью обеспечить, чтобы документы можно было обработать для совещаний государств-участников своевременным образом, позднее представление некоторых запросов и/или осложнения в связи с некоторыми запросами привели к тому, что некоторые анализы удалось представить лишь за неделю до СГУ-10.

Замечания и рекомендации

8. Вот уже третий год подряд процесс анализа подчеркнул, что некоторые запрашивающие государства-участники спустя почти десять лет после вступления в силу все еще не имеют ясности о "координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины, находящиеся под (их) юрисдикцией или контролем", насчет чего государства-участники обязаны представлять доклады в соответствии с их обязательствами по статье 7 Конвенции. И поэтому вновь рекомендуется, чтобы все государства-участники, которые находятся в процессе осуществления статьи 5, и в частности те, которые могут полагать, что в будущем возникнет необходимость представить запрос на продление, интенсифицировали и ускорили усилия, с тем чтобы определить местоположение и представить доклад по всем минным районам, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины, под (их) юрисдикцией или контролем.

9. Анализ запросов в 2010 году подчеркнул важность того, как было зафиксировано государствами-участниками в прошлом, чтобы государства-участники, которым недостает ясности в отношении их вызова по статье 5, "запрашивали только такой период времени, какой необходим для оценки соответствующих фактов и разработки содержательного перспективного плана исходя из этих фактов".

10. Анализ запросов в 2010 году подчеркнул важность, как было зафиксировано государствами-участниками в прошлом, согласия государств-участников просить тех, кому было предоставлено продление, регулярно представлять доклады по хронологическим обязательствам, взятым в запросах, и по решениям, принятым по запросам.

11. Обычно запросы должны представляться не позднее 31 марта года, когда будет рассматриваться запрос. В 2010 году к 31 марта 2010 года Председателем был получен лишь один из шести представленных запросов. Три запроса были представлены лишь гораздо позже июньских совещаний постоянных комитетов. Это мешало усилиям анализирующей группы и привело к тому, что некоторые анализы были завершены гораздо позже, чем должны были бы обычно. Рекомендуется, чтобы СГУ-10 напомнило о важности своевременного представления запросов на продление для общего эффективного функционирования процесса продлений по статье 5.

12. Процесс запросов продлений по статье 5 возлагает тяжкое бремя на представителей тех государств-участников, которым поручено проанализировать запросы. И по-прежнему важно, чтобы процесс анализа продвигался государствами-участниками. Чтобы еще больше содействовать государствам-участникам в дальнейшем эффективном ведении этого процесса Председателю при поддержке со стороны ГИП следует рассмотреть пути и средства (например, семинары, практикумы и т.д.) наращивания познаний и квалификации анализирующей группы по технической проблематике, содержащейся в запросах по статье 5.

13. У Республики Конго предельный срок по статье 5 приходится на 1 ноября 2011 года. Она еще не указала, что она будет в состоянии обеспечить соблюдение к своему предельному сроку. Если она сейчас считает, что она не будет в состоянии выдержать свой предельный срок, то с 1 ноября 2011 года она будет находиться в режиме несоблюдения Конвенции.

Приложение III

Упрочение международного сотрудничества и содействия в порядке поддержки противоминной деятельности и осуществления Конвенции (рассмотрено на третьем и четвертом пленарном заседаниях 30 ноября 2010 года)

Предыстория

1. Одним из наиболее значимых исходов Картахенского саммита 2009 года "Мир без мин" стал активный интерес, проявленный государствами-участниками и другими субъектами к укреплению международного сотрудничества и содействия и осуществления статьи 6. Как ключевое препятствие для государств-участников в выполнении их обязательств в плане помощи жертвам, расчистки от мин, а в некоторых случаях и уничтожения запасов реализационными субъектами был идентифицирован дефицит ресурсов.

2. Картахенским планом действий государства-участники "...признают, что выполнение их обязательств потребует устойчивых существенных политических, финансовых и материальных инвестиций, обеспечиваемых как за счет национальных обязательств, так и за счет международного, регионального и двустороннего сотрудничества и содействия, в соответствии с обязательствами по статье 6".

3. Девятнадцать действий раздела о международном сотрудничестве и содействии описывают шаги, которые надлежит предпринять всем государствам-участникам и другим соответствующим реализационным субъектам в порядке поддержки осуществления Конвенции в затронутых районах. Действия в особенности подчеркивают важность картирования и идентификации потребностей, осведомления о потребностях и поддержки государств-участников, испытывающих такие потребности, в качестве предпосылок для эффективного осуществления статьи 6.

4. Для специального заседания, проходившего 25 июня в течение недели Межсессионной программы работы, было подготовлено два дискуссионных документа соответственно о международном сотрудничестве и содействии в разминировании и о помощи жертвам. Это разделение было сделано потому, что минная расчистка и помощь жертвам имеют разные хронологии, вовлекают отличные национальные и международные субъекты и соотносятся с разными национальными институциональными и регламентационными структурами и бюджетными линиями. Попытки разбирать две такие разные дисциплины под общей рубрикой "противоминная деятельность" могут не прояснить ключевые проблемы и истинные потребности, а скорее запутать дело. Решение разделить дискуссии было воспринято хорошо, ибо было достигнуто согласие, что это позволяет провести более актуальные и предметные дискуссии по соответствующим темам.

5. Специальное заседание продемонстрировало твердую приверженность и заинтересованность государств-участников и других ключевых субъектов в том, чтобы разбирать проблемы статьи 6 сфокусированным и систематическим образом. Хотя международное сотрудничество и содействие фигурирует в повест-

ке дня всех официальных и неофициальных совещаний по Конвенции, оно зачастую дискутируется фрагментарно, и тут трудно обследовать ключевые проблемы всеобъемлющим образом.

6. Разные аспекты сотрудничества и содействия несколько лет трактуют две неофициальные контактные группы – по мобилизации/использованию ресурсов и по увязке противоминной деятельности с развитием. Дискуссии в обеих контактных группах обернулись значительной лептой для государств-участников по проблемам ресурсов. Однако их неформальный статус и тот факт, что заседания проходят вне пленарного формата, ведут к ограниченному посещению, в особенности со стороны небольших делегаций – зачастую из стран, затронутых минами.

7. Дискуссии относительно международного сотрудничества и содействия в ходе и после Картахенского саммита показывают, что есть веские основания поставить такие дебаты в центр реализационной работы, т.е. и на совещаниях государств-участников и в рамках межсессионной работы. Есть также необходимость обеспечить определенную преемственность в дискуссиях, а также какую-то степень институциональной принадлежности и ответственности за поступательное продвижение дискуссии.

8. Координаторы обеих контактных групп – Канада и Норвегия – указали, что они могут прекратить функционирование неофициальных контактных групп в порядке поддержки новой, пленарной структуры для рассмотрения проблем ресурсов. Это могло бы помочь сконцентрировать усилия государств-участников в рамках их консультаций о том, как состыковать потребности с ресурсами. Поскольку обе контактные группы носят неформальный характер, это не потребует никаких решений со стороны государств-участников.

Проблемы для урегулирования

9. Дискуссии до и в ходе Картахенского саммита, на специальном заседании от 25 июня, в контактных группах и на различных практикумах и в других случаях помогают сфокусироваться на некоторых ключевых проблемах, которые государствам-участникам и другим реализационным субъектам следует разобрать согласованным и систематическим образом. Раздел о международном сотрудничестве и содействии в Картахенском плане действий дает государствам-участникам полный перечень проблем, которые будут сопряжены с выигрышем в случае обсуждения систематическим образом как на неофициальных, так и на официальных совещаниях по Конвенции.

10. Конвенция о запрещении мин является основной структурой для идентификации и мобилизации ресурсов на противоминную деятельность. Совещания по Конвенции выходят за рамки традиционных сессий по объявлению взносов, поскольку они обеспечивают всем реализационным субъектам обширные возможности для прямого официального и неофициального взаимодействия, всеобъемлющих актуализаций и откровенных дискуссий относительно потребностей, стратегий и эффективных подходов в рамках противоминной деятельности. Как таковые официальные и неофициальные совещания помогают выдерживать на низком уровне риск возникновения реализационного зазора в противоминной деятельности, понимаемого как рост разрыва между намерениями и действиями по урегулированию проблемы.

11. Чтобы укрепить твердый акцент на реализации, что является фирменным знаком совещаний по Конвенции, дискуссии относительно ресурсов, сотрудничества и содействия следует фокусировать на конкретных шагах, которые могли бы предпринимать все государства-участники и другие ключевые реализационные субъекты, с тем чтобы совершенствовать системы и процедуры для идентификации, мобилизации и предоставления как финансовых, так и нефинансовых ресурсов с целью удовлетворения идентифицированных потребностей. Кроме того, дискуссии должны фокусироваться на том, как эти системы могут быть настроены на обеспечение действенного и эффективного использования ресурсов, с тем чтобы максимально повысить эффект работы в гуманитарном плане и в плане развития.

12. Дискуссии относительно ресурсов в последние годы, и в особенности в ходе специального заседания от 25 июня, идентифицировали ряд проблем, которые, если они будут рассматриваться реализационным сообществом систематическим и конструктивным образом, могут иметь кардинальное значение для успеха текущих и будущих программ противоминной деятельности. Такие проблемы включают следующее:

a) повышение действенности всех аспектов передачи финансовых ресурсов от поставщиков к получателям с целью сократить задержки и дополнительные расходы;

b) идентификация препятствий и возможностей в том, что касается более действенного сотрудничества по линии Юг-Юг, трехстороннего сотрудничества и сотрудничества среди затронутых государств;

c) уточнение ролей и обязанностей разных реализационных субъектов, включая национальные ведомства, ООН, МККК, НПО по противоминной деятельности и субъекты частного сектора;

d) реализация шагов по укреплению национальной принадлежности и мобилизации внутренних ресурсов на противоминную деятельность;

e) реализация шагов с целью картировать весь масштаб проблем и ресурсов, необходимых для их решения, и сообщение об этом содержательным образом;

f) реализация шагов к тому, чтобы обеспечить предсказуемое и устойчивое специализированное финансирование противоминной деятельности;

g) совершенствование интеграции противоминной деятельности в долгосрочные программы развития;

h) идентификация новых моделей сотрудничества между затронутыми государствами и поставщиками ресурсов из всех секторов;

i) идентификация новаторских способов мобилизации ресурсов на противоминную деятельность в пределах и за пределами затронутых государств и районов;

j) подключение нетрадиционных поставщиков и источников поддержки противоминной деятельности, таких как учет расчистки от мин в качестве инвестиционных затрат в инфраструктурных проектах;

k) разработка моделей для прогнозирования экономических и социальных издержек сохраняющегося минного загрязнения и связанных с ним издержек в плане развития, а также сохраняющегося отчуждения выживших жертв от общества и экономического сектора;

l) повышение транспарентности в отчетности о поддержке помощи жертвам;

m) расширение понимания на тот счет, что значит быть государством-участником "... которое в состоянии предоставлять поддержку";

n) выстраивание взаимосвязей с другими соответствующими международными инструментами и развитие потенциала для оптимизации мобилизации ресурсов.

Соображения и выводы

13. Среди государств-участников и в рамках более широкого реализационного сообщества имеется согласие, что дискуссии по статье 6 и ресурсам нужно формализовать, и нужно, чтобы они проходили в пленарных форматах как официальных, так и неофициальных заседаний. Это может быть сделано множеством способов, и окончательное решение на этот счет следует рассматривать в более широком контексте обзора Межсессионной программы работы.

14. Любое решение по новой структуре должно принимать во внимание способность государств-участников брать на себя роли сопредседателей и содокладчиков в предстоящие годы.

15. Многолетний опыт демонстрирует практическую и предметную важность поддержки постоянных комитетов и неформальных контактных групп со стороны ГИП.

Рекомендация

16. В предстоящие годы ключевое значение для осуществления Конвенции будет иметь эффективное сотрудничество и содействие. Государствам-участникам следует отражать это значение в своих усилиях по осуществлению Картахенского плана действий до 2014 года путем выдвижения проблемы в центр своих дискуссий. Межсессионная программа работы, включая совещания постоянных комитетов, оказалась эффективным способом вовлечения государств-участников и остального реализационного сообщества в сфокусированные дискуссии по ключевым проблемам. И поэтому учреждение в 2011 году нового Постоянного комитета по статье 6 и прекращение функционирования двух неофициальных контактных групп, пожалуй, являются наилучшим способом обеспечить прогресс по проблеме состыковки потребностей с ресурсами.

Приложение IV

Предложение об учреждении Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию (рассмотрено на третьем и четвертом пленарном заседаниях 30 ноября 2010 года)

Введение

1. Цель настоящего документа состоит в дальнейшем развитии предложения, внесенного Замбией в ходе второй обзорной Конференции по Конвенции о запрещении мин в Картахене, Колумбия, в декабре 2009 года, – предложения, которое было первоначально выдвинуто в ходе совещания Подготовительного комитета по обзорной Конференции в сентябре 2009 года и вновь поднято в ходе специального заседания по международному сотрудничеству и содействию на межсессионном Совещании постоянных комитетов в Женеве в июне 2010 года.

Предложение

2. Замбия предлагает, чтобы десятое Совещание государств − участников Конвенции о запрещении мин учредило новый Постоянный комитет по ресурсам, сотрудничеству и содействию, с тем чтобы обмениваться информацией и разрабатывать планы и стратегии с целью обеспечить:

a) адекватные и предсказуемые уровни людской, технической и финансовой поддержки на предмет противоминной деятельности со стороны затронутых государств и донорского сообщества (мобилизация ресурсов); и

b) действенное и эффективное использование ресурсов (использование ресурсов).

3. Далее предлагается, чтобы:

a) СГУ-10 согласилось, что первое совещание нового Постоянного комитета проводится в ходе межсессионных совещаний в 2011 году;

b) это первое совещание сфокусировалось на дальнейшей разработке общего круга ведения для нового Постоянного комитета – работа, которая может продвигаться вперед по мере необходимости сопредседателем(ями) и содокладчиком(ами), которые будут избраны на одиннадцатом Совещании государств-участников.

Предпосылки

4. "Действия" в рамках "противоминной деятельности" становятся возможными только за счет предоставления адекватных людских, технических и финансовых ресурсов с целью поддержки осуществления всех элементов Конвенции о запрещении мин, и в частности расчистки от мин, уничтожения запасов и помощи жертвам.

5. Хотя на протяжении тех 11 лет, что находится в силе Конвенция, затронутые государства и доноры достаточно успешно занимаются генерированием фондов и других ресурсов, еще никогда не имелось достаточных ресурсов для удовлетворения многих из приоритетных нужд затронутых государств. Кроме того, есть основания полагать, что, если только не будут предприняты согласованные действия, может оказаться затруднительным поддержание в долгосрочной перспективе даже нынешних уровней поддержки со стороны затронутых государств и государств-доноров.

Обоснование

6. Ввод в действие Постоянного комитета дал бы способ гарантировать, чтобы в рамках более широкого совещания этой критически важной проблеме было посвящено адекватное время и внимание, с тем чтобы могли участвовать и получать выгоду все делегации.

7. Вдобавок к поощрению более широких инвестиций на противоминную деятельность со стороны затронутых государств и традиционных доноров это будет и эффективным каналом для продвижения более широкого сотрудничества по линии Юг−Юг.

8. Соображения:

a) по сообщениям Landmine Monitor, хотя в последние несколько лет глобальные уровни финансирования отличаются стабильностью, в прошлом году это было обусловлено необычайно мощной поддержкой со стороны небольшого числа доноров, что компенсировало резкий спад финансирования противоминной деятельности со стороны нескольких других государств;

b) возрастает конкуренция за ограниченные ресурсы, в частности в свете недавней глобальной рецессии и множества приоритетов международного сообщества;

c) многие государства − участники Конвенции о запрещении мин несут или планируют принять аналогичные юридические обязательства в отношении *Конвенции по кассетным боеприпасам*. Несколько государств-доноров известили, что это вовсе не обязательно обернется увеличением финансирования;

d) проблема ресурсов не нова. Более того, она много лет является предметом большого интереса в рамках сообщества по противоминной деятельности. Вдобавок к специальной дискуссии в пленарном составе в ходе совещаний государств-участников и совещаний постоянных комитетов Норвегия много лет координирует Контактную группу, сфокусированную первоначально на мобилизации ресурсов, а несколько позднее – на использовании ресурсов. В 2006 году Канада учредила Контактную группу по увязке противоминной деятельности и развития (УПМДР), которая среди прочего обследует пути налаживания более широкого сотрудничества между сообществами по противоминной деятельности и по развитию и улучшению доступа к финансированию со стороны традиционных доноров сферы развития, с тем чтобы продвигать противоминную деятельность и развитие. Но, хотя в обеих контактных группах прошло много превосходных презентаций и дискуссий, поскольку совещания проходят в обеденные перерывы и обычно в одно и то же время, что и несколько других мероприятий, посещаемость носит куцый характер. Их охват особенно проблематичен для небольших делегаций – зачастую из стран, затронутых минами;

e) Канада указала, что она была бы рада перевести работу по УПМДР в рамки Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию, с тем чтобы все государства могли подключиться в связи с этой проблемой.

Предостережение

9. Совещания Постоянного комитета не были бы "сессиями по объявлению взносов". Не были бы они и площадкой, где затронутые государства информировали бы сообщество о своих ресурсных потребностях. Для этого есть много других официальных и неофициальных возможностей. Наоборот, тут внимание будет явно сконцентрировано на генерации ресурсов как затронутыми государствами, так и государствами-донорами и на действенном и эффективном использовании ресурсов, с тем чтобы максимально повысить эффект нашей работы в гуманитарном плане и в плане развития.

Заключение

10. В конечном счете, угрозу для жизни и конечностей от наземных мин и взрывоопасных пережитков войны устранят не наши слова, а наши коллективные действия.

11. Замбия была бы весьма признательна за твердую поддержку этого предложения со стороны всех государств-участников, учреждений ООН, международных организаций и гражданского общества.

Приложение V

Транспарентность и обмен информацией в контексте Конвенции о запрещении противопехотных мин (рассмотрено десятым Совещанием государств-участников)

Контекст

1. Согласно статье 7 Конвенции, каждое государство-участник обязано представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций первоначальный доклад, а потом ежегодное обновление предоставленных сведений по вопросам, охватываемым статьей 7: национальные меры по осуществлению, упоминаемые в статье 9; накопленные мины и состояние программ уничтожения этих мин; координаты всех заминированных районов под его юрисдикцией или контролем и состояние программ уничтожения противопехотных мин, содержащихся в этих районах; противопехотные мины, сохраняемые или передаваемые в целях обучения; состояние программ реконверсии объектов по производству противопехотных мин; технические характеристики каждого типа произведенных противопехотных мин, которые принадлежат государству-участнику или находятся в его владении; и меры, принятые в целях оповещения населения обо всех минных районах.

2. Отчетность в силу статьи 7 является обязанностью, которая касается всех государств-участников. Отчетность имеет важное значение, ибо она демонстрирует, что государства-участники всерьез воспринимают Конвенцию и свои обязательства. При представлении своего первоначального доклада государство-участник официально заявляет, какие обязательства актуальны для него. Ежегодные доклады позволяют потом государству-участнику представлять обновленную информацию о положении дел и прогрессе в осуществлении обязательств, которые идентифицировало само государство-участник. Представление ежегодных докладов, содержащих эти сведения, не только благотворно сказывается на процессе осуществления, но и может подкреплять усилия по мобилизации ресурсов.

3. Хотя вопросы отчетности актуальны для всех, они в особенности актуальны для тех государств-участников, которые имеют запасы мин на предмет уничтожения; расчищают минные районы; сохраняют противопехотные мины в соответствии со статьей 3; или принимают меры в порядке осуществления статьи 9.

4. На Найробийском саммите в 2004 году государства-участники признали, что "в качестве существенных стержней, на основе которых велось формирование, как за счет официальных средств, так и за счет неофициальных средств, конвенционной практики, процедур и традиции партнерства, выступают транспарентность и открытый обмен информацией". На Картахенском саммите в 2009 году государства-участники отметили, что с первой обзорной Конференции транспарентность во всех ее формах поистине имеет существенное значение для достижения ключевых целей Конвенции.

5. Помимо докладов, представляемых по статье 7, государства-участники регулярно призываются каждый год предоставлять более неофициальным образом информацию о достигнутом прогрессе в исполнении их обязательств. Государства-участники побуждаются делиться сведениями о своем прогрессе посредством заявлений в ходе неофициальных совещаний постоянных комитетов, и на совещаниях государств-участников, а также предоставлять сведения об осуществлении пятилетнего Картахенского плана действий, принятого в 2009 году.

Замечания

6. На Картахенском саммите государства-участники отметили, что с Найробийского саммита обмен информацией между государствами-участниками носил энергичный характер, в частности со стороны государств-участников, находящихся в процессе осуществления ключевых положений Конвенции; были также разработаны новые инструменты в качестве подспорья в формальном и неформальном обмене информацией. Вместе с тем с Найробийского саммита переживал спад уровень присоединения к конвенционным обязательствам по отчетности.

7. В этом контексте Бельгия, которая координирует с 2001 года неофициальную Контактную группу по статье 7, хотела бы в русле итогов, подведенных в Картахене, и обязательств, принятых в Картахенском плане действий, уделить повышенное внимание постоянному исполнению обязательств по статье 7 и сделать акцент на составлении добротных докладов в порядке транспарентности.

8. С этой целью можно вычленить следующие замечания.

Ежегодный уровень отчетности

9. Ежегодный уровень отчетности по статье 7 регулярно снижается и так и никогда не достиг уровня Найробийского саммита. Определенные государства-участники вот уже несколько лет не обновляют сведений, требуемых статьей 7.

Отчетность по статье 5

10. Многие государства-участники представляют доклады, которые не содержат всей необходимой информации, требуемой статьей 7. Например, на Картахенском саммите был в особенности подчеркнут один факт, касающийся отчетности со стороны государств-участников, которые исполняют обязательства по разминированию, а именно: ряд государств-участников, и в том числе государства, для которых Конвенции вступила в силу несколько лет назад, еще не указали четко, в соответствии с их обязательством в силу пункта 1 статьи 7 "координаты всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены мины".

11. Обилие информации, содержащейся в запросах на продление, представляемых определенными государствами-участниками по статье 5, высвечивает дефицит точных и детальных сведений в докладах по статье 7, представляемых теми же самыми государствами-участниками. В сущности, этим государствам-участникам надлежало бы прилагать особенные усилия к тому, чтобы представлять как можно более полные сведения по каждому минному или предположи-

тельно минному району, а именно: название каждого идентифицированного района, его точное географическое местоположение, его площадь, оценочное количество содержащихся там противопехотных мин, высвобождение земель, используемые методы с целью обезопасить район, количество уничтоженных мин, дата высвобождения района и, наконец, площадь района, который остается обработать, если это применимо.

12. Картахенский саммит принял своим обзорным документом "Предлагаемую схему для подготовки запросов на продление по статье 5". Эта схема может быть полезной для всех государств-участников, которые занимаются расчисткой минных районов по статье 5, чтобы представлять сведения о своем прогрессе на этот счет. Эта схема, в случае ее использования, является инструментом, который может немало улучшить качество и точность предоставляемой информации.

13. Точная, регулярная и добротная отчетность в контексте статьи 7 может помогать государствам-участникам в процессе осуществления и мобилизации ресурсов. Кроме того, она может служить в качестве основы для всех других докладов, запрашиваемых у государств-участников в контексте Конвенции.

Отчетность по другим существенным вопросам: статьи 9, 3 и 4

14. Вдобавок к отчетности по статье 5 в докладах, представляемых по статье 7, особое внимание должны получать следующие вопросы: национальные меры по осуществлению; противопехотные мины, сохраняемые по статье 3; и запасы противопехотных мин.

15. Насчитывается 64 государства-участника, которые еще не указали, ни что они приняли законодательные меры в контексте статьи 9, ни что существующее законодательство достаточно для охвата положений этой статьи. Этим государствам-участникам следовало бы уделить повышенное внимание представлению доклада "о национальных мерах по осуществлению, о которых говорится" в статье 9, в качестве меры транспарентности, а также представлять сведения в рамках Межсессионной программы работы.

16. Из 75 государств-участников, которые указали, что они сохранили противопехотные мины по статье 3 Конвенции, некоторые так и не представили сведений об употреблении этих мин. Как отмечается в действиях № 56–58 Картахенского плана действий на 2010−2014 годы, соответствующие государства-участники должны сообщать сведения о "планах использования и фактическом использовании сохраняемых противопехотных мин" и "объяснять любое увеличение или уменьшение количества сохраняемых противопехотных мин". Аналогичным образом государства-участники, у которых количество сохраняемых противопехотных мин остается неизмененным уже несколько лет, побуждаются "сообщать об использовании таких мин… или о конкретных планах их использования".

17. Четыре государства-участника, которые еще не выполнили свои обязательства по статье 4, побуждаются и далее предоставлять информацию о прогрессе в осуществлении статьи 4 другим государствам-участникам не только посредством ежегодных докладов по статье 7, но и на каждом совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов и на каждом Совещании государств-участников, как отмечается в Картахенском плане действий.

18. Государства-участники, которые обнаруживают после истечения предельного срока уничтожения запасы, о существовании которых они не знали прежде, могут использовать формы, предусмотренные на этот счет, чтобы представлять в докладах в порядке транспарентности сведения о состоянии этих запасов и о предусматриваемых планах их уничтожения.

Другие существенные вопросы

19. Картахенский план действий на 2010–2014 годы отводит рельефное место сообщению детальной информации относительно ключевых обязательств по Конвенции, и не только за счет официальных средств, таких как обязательства по статье 7, но и за счет неофициальных средств.

20. Определенные государства-участники, несущие ключевые обязательства в отношении отчетности, не только не представляют регулярно свои доклады, но и не пользуются уже существующими механизмами неофициального обмена информацией, чтобы предоставлять сведения.

21. Государства-участники, которые никогда не имели запасов противопехотных мин и минных районов; которые не сохраняют мин по статье 3; которые никогда не производили противопехотных мин; и которые приняли необходимые меры по статье 9 или которые указали, что существующее в их странах законодательство достаточно для охвата положений этой статьи, могут облегчить себе задачу, заполнив лишь упрощенный вариант стандартных форм, которые существуют на предмет отчетности.

Следующие этапы

22. В контексте замечаний, описанных в данном документе, Бельгия хотела бы уже к ближайшим совещаниям постоянных комитетов в июне 2011 года завязать дискуссию со всеми государствами-участниками и заинтересованными организациями, с тем чтобы обследовать варианты с целью придать новую динамику отчетности в контексте статьи 7, сосредоточившись на проблемах регулярности, точности и качества докладов. Документ, содержащий результат этих дискуссий, будет представлен Бельгией совещаниям постоянных комитетов в июне 2011 года и сможет послужить в качестве основы для вероятных будущих действий в сфере отчетности.

Приложение VI

Обзор Межсессионной программы работы (с удовлетворением принят на девятом пленарном заседании 3 декабря 2010 года)

Предпосылки

1. На второй обзорной Конференции государства-участники призвали Координационный комитет разобрать действие Межсессионной программы работы, а Председателя Координационного комитета – широко проконсультироваться по этому вопросу и представить доклад и в случае необходимости рекомендации десятому Совещанию государств-участников.

Доклад

2. Координационный комитет напомнил, что последний раз Межсессионная программа работы разбиралась в 2002 году и что в результате последующей рекалибровки работа по Конвенции была с большей точностью сфокусирована на достижении ключевых целей Конвенции. Кроме того, с 2002 года государства-участники, находящиеся в процессе выполнения ключевых обязательств, были выдвинуты на центральный план, дабы делиться сведениями о своих проблемах, планах, прогрессе и приоритетах в отношении содействия. Это привело к большей ясности и более точному знанию относительно состояния осуществления Конвенции и идентификации слабостей, пробелов и возможностей.

3. Координационный комитет отметил, что, практикуя четкий акцент на достижение целей, которые вытекают из положений самой Конвенции, чередующиеся сопредседатели поистине обеспечивают преемственность в своих усилиях. С 2002 года совещания постоянных комитетов выступают не в качестве отдельных эпизодов, а, скорее, служат в качестве вех в процессе, который в конечном счете ведет к реализации посула Конвенции. Кроме того, сопредседатели рассматривают свои обязанности по облегчению прогресса в осуществлении не как ограничивающиеся просто руководством единичным совещанием, а как охватывающие весь год их соответствующего мандата и закладывающие почву для продолжения усилий их содокладчиками.

4. Координационный комитет заключил, что Межсессионная программа работы функционирует хорошо с ее рекалибровки в 2002 году, но и в равной мере отметил, что в последние годы процесс осуществления претерпевает эволюцию:

a) в преддверии, в ходе и со второй обзорной Конференции несколько делегаций подчеркнули неизменную важность сотрудничества и содействия в обеспечении реализации посула Конвенции;

b) хотя с 2002 года государства-участники немало выиграли от того, что совещания были сосредоточены преимущественно на национальных контекстах, имеется потенциал для углубления этого акцента;

c) процесс продлений по статье 5, согласованный в 2007 году, существенно увеличил рабочую нагрузку на председательство, сопредседателей и содокладчиков. Кроме того, наблюдается рост заявок на выполнение государствами умножающихся задач, связанных с инструментами по обычным вооружениям;

d) хотя имеются кое-какие серьезные озабоченности относительно уничтожения накопленных противопехотных мин, это остается предметом национального осуществления применительно лишь к четырем государствам-участникам;

e) имеет место рост осведомленности о потенциале синергии в функционировании различных инструментов по обычным вооружениям.

Соображения и рекомендации

5. Координационный комитет отметил неизменную важность принципов, впервые согласованных в 1999 году, которые способствуют эффективной программе работы, и в особенности таких как слаженность, гибкость, партнерство, неформальность, преемственность и эффективная подготовка. Координационный комитет также отметил, что в качестве центральных для текущего успеха Межсессионной программы работы следует признать и два других принципа, а именно транспарентность и инклюзивность.

Рекомендация № 1: Государствам-участникам следует подтвердить неизменную важность принципов, которые играют центральную роль в успехе Межсессионной программы работы по сей день, а именно слаженность, гибкость, партнерство, неформальность, преемственность, эффективная подготовка, транспарентность и инклюзивность.

6. Координационный комитет признал четкое высказывание государств-участников и других субъектов насчет реализации шагов с целью интенсифицировать рассмотрение международного сотрудничества и содействия в контексте Конвенции, отметив выраженную многими поддержку в отношении учреждения нового Постоянного комитета по сотрудничеству и содействию. Координационный комитет также выразил удовлетворение в связи с тем, что специальное заседание от 25 июня 2010 года по международному сотрудничеству и содействию предусмотрело содержательную, перспективную дискуссию по этому вопросу и помогло наметить повестку дня по сотрудничеству и содействию для рассмотрения в близкой перспективе.

7. Учитывая успешную трактовку сотрудничества и содействия в ходе Межсессионной программы работы на 2010 год, Координационный комитет отметил ценность усиления акцента на сотрудничестве и содействии. Координационный комитет, в особенности, благосклонно рассмотрел предложение Замбии учредить новый Постоянный комитет. Было отмечено, что цель такого Постоянного комитета будет состоять в том, чтобы служить в качестве форума для обмена информацией и взглядами и делиться своими идеями на тот счет, чтобы a) обеспечить адекватные и предсказуемые уровни людской, технической и финансовой поддержки в целях осуществления Конвенции как со стороны государств-участников, осуществляющих Конвенцию, так и со стороны других государств-участников и за счет других источников и b) действенно и эффективно использовать ресурсы. Далее было отмечено, что такой Постоянный комитет, как и другие механизмы, учрежденные государствами-участниками, будет поддерживаться со стороны ГИП.

Рекомендация № 2: Государствам-участникам следует учредить новый "Постоянный комитет по сотрудничеству и содействию".

8. Координационный комитет также отметил, что для государств-участников становится все более проблематичным выполнение обязанностей в связи с функциями сопредседателей/содокладчиков (с учетом возрастания объема и сложности работы) и становится все труднее идентифицировать географически репрезентативные группы для выполнения всех ролей (с учетом роста заявок на то, чтобы государства брали на себя задачи, связанные с обычными вооружениями). В этом отношении Координационный комитет считает, что эффективным средством рационализировать число государств на лидерских постах стал бы переход к лидерской бригаде в составе не четырех, а двух государств-участников применительно к каждому постоянному комитету. Можно было бы разработать структуру, которая поддерживала бы слаженность и преемственность лидерской бригады. Координационный комитет отметил, что в 2011 году следует продолжить дискуссии по рассмотрению вариантов, касающихся эффективного функционирования механизмов, учрежденных государствами-участниками. Координационный комитет, однако, отметил, что в связи с этим рассмотрением нет необходимости задерживать учреждение нового Постоянного комитета по сотрудничеству и содействию и что можно было бы найти творческий способ обеспечить руководство таким Постоянным комитетом в 2011 году.

Рекомендация № 3: Председательствовать в новом Постоянном комитете по сотрудничеству и содействию в 2011 году следует Председателю десятого Совещания государств-участников, а лидерство в этом Постоянном комитете – урегулировать с одиннадцатого Совещания государств-участников.

Рекомендация № 4: Государствам-участникам следует изучить возможность рационализации числа государств-участников на лидерских постах в постоянных комитетах и в этом отношении просить Председателя от имени Координационного комитета представить июньскому 2011 года совещанию Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции идеи о том, сколько сопредседателей/содокладчиков может потребоваться, чтобы обеспечить эффективное функционирование механизмов, учрежденных государствами-участниками, с тем чтобы принять решение на этот счет на одиннадцатом Совещании государств-участников.

9. Координационный комитет обсудил предложение МККК значительно изменить режим, в котором ведет свою работу Постоянный комитет по помощи жертвам и социально-экономической реинтеграции, уменьшив количество времени на работу в пленарном составе, с тем чтобы перейти к дискуссиям в составе меньших групп, которые более интенсивно фокусируются на национальных контекстах.

10. Была широко выражена признательность за исследование путей и средств интенсификации национальной акцентированности, хотя было отмечено, что это, вероятно, лучше всего делать в рамках самих затронутых стран. Как было также отмечено, важно, чтобы государства-участники не отступали от принципов, которые до сих пор обеспечивают особенный и продуктивный характер Межсессионной программы работы. Было выделено, в особенности, то обстоятельство, что Межсессионная программа работы должна оставаться инклюзивным процессом, позволяя всем заинтересованным субъектам иметь возможности принимать участие в дискуссиях по достижению ключевых целей Конвенции, и что Межсессионная программа работы должна оставаться уникальным

кооперативным и коллегиальным процессом, и любые корректировки программы работы не должны умалять этот кооперативный дух.

11. Невзирая на все оговорки, была выражена признательность за то, что МККК по своей инициативе предлагает новые творческие способы проведения работы в контексте Конвенции. Вдобавок было отмечено, что предложения о том, чтобы интенсивнее сфокусироваться на национальных контекстах, не ограничиваются их применимостью к помощи жертвам, а имеют значимость и для расчистки от мин, для уничтожения запасов, а возможно, и для других сфер реализации (например, статья 9). Координационный комитет выразил мнение, что можно было бы отвести место для экспериментов с новыми идеями, сфокусировавшись, быть может, на государствах-участниках, которые указали, что они могут выступить в качестве волонтеров для таких экспериментов, хотя такие эксперименты должны проводиться осторожным образом, дабы не умалять кооперативный, инклюзивный характер Межсессионной программы работы.

Рекомендация № 5: Координационному комитету в 2011 году следует организовать неделю совещаний постоянных комитетов таким образом, чтобы выделить время сопредседателям, отдельным государствам-участникам и другим субъектам для экспериментов с новыми способами использования Межсессионной программы работы, с тем чтобы интенсивнее фокусироваться на национальных контекстах или иным образом творчески поддерживать прогресс в применении Картахенского плана действий.

Рекомендация № 6: На основе экспериментирования, проводимого в ходе различных межсессионных программ работы, государствам-участникам следует сохранять открытость на тот счет, как реструктурировать неделю совещаний постоянных комитетов, с тем чтобы обеспечить ее текущую эффективность.

12. Координационный комитет отметил, что работа Постоянного комитета по уничтожению запасов касается осуществления статьи 4 лишь четырьмя государствами-участниками, и совещание Постоянного комитета в 2010 году заняло менее двух часов. В равной мере, однако, Координационный комитет признал, что небольшое число случаев стран не свидетельствует о большой сложности, сопряженной с остающимися вызовами в плане уничтожения запасов, и что количество времени, потраченного на заседания тем или иным Постоянным комитетом, не свидетельствует о его относительной важности.

13. Координационный комитет также отметил, что вызовы, сопряженные с уничтожением накопленных противопехотных мин, будут сохраняться несколько лет и было бы ценно иметь два государства-участника (т.е. сопредседатели), которые несли бы ответственность за проблематику уничтожения запасов и тем самым обладали бы полномочиями на реализацию кооперативных путей и средств преодоления этих вызовов. В этом отношении Координационный комитет напомнил о ценности усилий чередовавшихся сопредседателей этого Постоянного комитета с целью заняться созывом практикумов и двусторонними консультациями. Было также отмечено, что пять из государств-неучастников, которые весьма вероятно, присоединятся к Конвенции в предстоящие годы, обладают или могут обладать накопленными противопехотными минами.

Рекомендация № 7: Государствам-участникам следует признать текущую важность Постоянного комитета по уничтожению запасов, пока сохраняются глубокие вызовы в плане осуществления статьи 4.

14. Координационный комитет напомнил, что та же самая проблематика (например, расчистка от взрывоопасных предметов, помощь жертвам обычных вооружений) трактуется различными международными инструментами, и зачастую одни и те же государства являются сторонами двух или более соответствующих инструментов. Как отметил, однако, Координационный комитет, до сих пор мало что сделано для того, чтобы востребовать потенциал для синергии в функционировании смежных инструментов.

Рекомендация № 8: Государствам-участникам, и в особенности государствам-участникам, которые являются сторонами более чем одного смежного инструмента, следует практиковать слаженность в планировании совещаний по соответствующим инструментам, и в частности тех совещаний, которые касаются расчистки от взрывоопасных предметов и помощи жертвам обычных вооружений.

Рекомендация № 9: Государствам-участникам следует регулярно оценивать потенциал для синергии в функционировании различных смежных инструментов, признавая отличные юридические обязательства по каждому из них.

Приложение VII

Доклад о функционировании Группы имплементационной поддержки, ноябрь 2009 года − ноябрь 2010 года (принят к сведению десятым Совещанием государств-участников)

Предыстория

1. На третьем Совещании государств-участников (СГУ-3) в сентябре 2001 года государства-участники одобрили председательский документ об учреждении Группы имплементационной поддержки (ГИП) и поручили Женевскому международному центру по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) учредить ГИП. СГУ-3 также побуждало государства-участники, которые в состоянии делать это, вносить добровольные взносы в порядке поддержки ГИП. Вдобавок государства-участники уполномочили Председателя СГУ-3 в консультации с Координационным комитетом доработать соглашение между государствами-участниками и ЖМЦГР о функционировании ГИП. Совет Фонда ЖМЦГР принял этот мандат 28 сентября 2001 года.

2. 7 ноября 2001 года было доработано соглашение между государствами-участниками и ЖМЦГР о функционировании ГИП. Это соглашение указывает, что директор ЖМЦГР представляет государствам-участникам письменный доклад о функционировании ГИП и что этот доклад охватывает период между двумя совещаниями государств-участников. Настоящий доклад подготовлен за период между второй обзорной Конференцией и десятым Совещанием государств-участников (СГУ-10).

Доклад

Общая поддержка и публикации

3. Исходя из ориентиров, полученных от Координационного комитета, в 2010 году ГИП предоставляла поддержку совместимым образом с тем, что она предоставляла в 2009 году. Это включало консультирование государств-участников по вопросам, касающимся осуществления и соблюдения, и предоставление информации или содействие в максимизации участия в осуществлении конвенционных процессов. ГИП получила в 2010 году сотни запросов от государств-участников по вопросам, касающимся осуществления и соблюдения. В особенности, непосредственно в преддверии июньских 2010 года совещаний постоянных комитетов и СГУ-10 ГИП откликнулась на десятки запросов о предоставлении информации или предоставлении консультаций и содействия.

4. ГИП давала стратегические ориентиры сопредседателям Координационного комитета и Координатору Программы спонсорства. ГИП поддерживала шесть совещаний Координационного комитета и десятки планировочных совещаний малых групп. Был дважды – один раз в преддверии совещаний постоянных комитетов и один раз в преддверии СГУ-10 – разработан предлагаемый стратегический план для Координатора Программы спонсорства.

5. ГИП продолжала свои усилия по поддержке государств-участников в подготовке докладов в порядке транспарентности, откликаясь на десятки запросов на содействие. Кроме того, ГИП поддерживала Координатора Контактной группы по статье 7 путем предоставления информации и содействия в разработке стратегий.

6. ГИП во многих случаях привлекалась к ведению семинаров и предоставлению подготовки по пониманию Конвенции или ее аспектов и ее операций. Ключевые моменты включали участие в ежегодном совещании Организации Объединенных Наций с участием национальных руководителей по противоминной деятельности, в учебной Программе стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению, в международных курсах подготовки для старших управленцев по противоминной деятельности, которые были организованы Иорданией и информационным центром Университета Джеймса Мэдисона по противоминной деятельности, в региональных или специальных семинарах, организованных ЖМЦГР, НАТО и дислоцирующемся в Хорватии Центром по сотрудничеству в области безопасности, а также в семинарах для новых дипломатов, которые были организованы ЖМЦГР и Женевским форумом.

7. ГИП поддерживала Председателя и отдельные государства-участники в осуществлении универсализационных усилий, в том числе путем предоставления информации и стратегических консультаций Координатору Контактной группы по универсализации, содействия специальному посланнику Председателя по универсализации Конвенции о запрещении противопехотных мин и поддержания связи с Международной кампанией за запрещение наземных мин (МКЗНМ) и ее членских организаций, Международным комитетом Красного Креста, Организацией Объединенных Наций и отдельными государствами-участниками.

8. ГИП поддерживала приготовления и к десятому и к одиннадцатому Совещанию государств-участников, включая предоставление консультаций и поддержки назначенному Председателю СГУ-10 и проведение совместной с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения миссии по планированию СГУ-11 в Пномпень.

9. Согласно своему мандату на поддержание коммуникаций и связи, ГИП продолжала выступать в качестве основного источника информации о Конвенции, поддерживая конвенционный Документационный центр, получая и предоставляя в 2010 году сотни новых документов в связи с процессом осуществления. Вдобавок ГИП выпускала публикации, содержащие программы и информацию о Межсессионной программе работы и о СГУ-10, и обновляла свою справочную брошюру по Конвенции.

10. Что касается поддержания связи, то ГИП сделала большой упор на укрепление партнерств с организациями, деятельность которых поддерживает реализацию целей государств-участников, в том числе путем проведения двух визитов в порядке налаживания связей с целью углубления сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и различными неправительственными организациями. Вдобавок ГИП стремилась расширить сотрудничество по оказанию помощи жертвам, с тем чтобы приобщить ряд субъектов, которые не принимают регулярного участия в работе по Конвенции, включая Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда, Международный консорциум по инвалидности и развитию и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

11. ГИП была вновь широко востребована на предмет консультаций в отношении применения в других областях уроков, извлеченных из осуществления Конвенции. ГИП откликнулась на несколько запросов государств и других субъектов, в частности, в контексте усилий по осуществлению Конвенции по кассетным боеприпасам, Конвенции о конкретных видах обычного оружия и Конвенции о правах инвалидов (КПИ).

12. На второй обзорной Конференции государства-участники согласились произвести оценку ГИП. Хотя ГИП не была вовлечена в оценку, оценка оказала значительное воздействие на кадровые ресурсы ГИП с точки зрения требований к ГИП предоставлять информацию независимому оценщику и отдельным государствам-участникам, распространять и предоставлять иным образом информацию, имеющую отношение к оценке, и администрировать контракт применительно к независимому оценщику.

Имплементационная поддержка по статье 5

13. Специфическая сфера поддержки, которую продолжала предоставлять ГИП в 2010 году, касается запросов на продления по статье 5. В 2006 году государства-участники согласились побуждать государства-участники, запрашивающие продления в соответствии со статьей 5 Конвенции "по мере необходимости заручаться содействием со стороны Группы имплементационной поддержки в подготовке своих просьб." В 2010 году ГИП предоставляла консультации каждому из шести государств-участников, которые представили в этом году запрос на продление по статье 5, и четырем государствам-участникам, которые могут представить запросы в 2010 году, в том числе путем проведения шести миссий. Вдобавок ГИП предоставляла консультации одному государству-участнику в порядке подготовки заявления о завершении осуществления статьи 5, поддерживала государство-участник на национальном "саммите по противоминной деятельности", предоставляла консультации в стране одному государству-участнику по применению Картахенского плана действий и откликалась на многочисленные запросы отдельных государств-участников, изыскивающих информацию или поддержку в осуществлении статьи 5.

Поддержка процесса продлений по статье 5

14. Еще одна специфическая сфера поддержки, предоставляемой ГИП в 2010 году, касается процесса, согласованного государствами-участниками в 2006 году, согласно которому Председатель, сопредседатели и содокладчики были уполномочены анализировать запросы на продления по статьи 5. ГИП поддерживала пять совещаний или комплексов совещаний анализирующей группы по статье 5 и предпринимала последующие действия по просьбе группы и Председателя.

Имплементационная поддержка в связи с помощью жертвам

15. Дополнительная сфера конкретной поддержки, которую ГИП продолжала предоставлять в 2010 году, касается оказания помощи жертвам. На первой обзорной Конференции 2004 года государства-участники приняли понимания относительно помощи жертвам, которые обеспечивают государствам-участникам основу для стратегических действий в этой области. Чередующиеся сопредседатели в порядке реакции запрашивали поддержку ГИП на предмет содействия тем государствам-участникам, которые ответственны за значительные контингенты выживших жертв наземных мин, в применении пониманий 2004 года. Эта работа началась в 2005 году на проектной основе (т.е. фиксированный период

времени, в течение которого были бы достигнуты четкие цели) и финансировалась вне Целевого фонда ГИП небольшим числом заинтересованных государств-участников. Поскольку поддержка государств-участников в отношении помощи жертвам стала для ГИП одной из ключевых программных сфер работы, в 2010 году консультационные услуги по оказанию помощи жертвам были впервые включены в бюджет ГИП на 2010 год.

16. ГИП провела 11 консультативных визитов в ответ на просьбы государств-участников, которые ответственны за значительные контингенты выживших жертв наземных мин и которые желают реализовать одну из следующих задач: a) для тех, кто имеет добротные задачи по оказания помощи жертвам, – разработать добротные планы; b) для тех, кто имеет недостаточно разработанные задачи, – разработать более конкретные задачи; c) для тех, кто имеет добротные планы, – продвинуть осуществление этих планов; d) для тех, кто пока мало мобилизовался на применение пониманий, согласованных государствами-участниками, – достичь более высокого уровня мобилизованности; и e) применительно ко всем – разработать механизмы мониторинга. Вдобавок ГИП посетила еще одно государство-участник, с тем чтобы обсудить применение обязательств на предмет помощи жертвам по Картахенскому плану действий.

17. Поддержка ГИП касательно помощи жертвам также предполагала участие ГИП в тематических конференциях, практикумах и семинарах в Вене, Сараево и Лондоне. Вдобавок ГИП была приглашена устроить в Женеве презентацию для Комитета КПИ о правах инвалидов. Кроме того, ГИП поддерживала Сопредседателя Постоянного комитета по помощи жертвам в организации визита экспертов на ведущий объект Турции по физической реабилитации.

Расширенная деятельность вдобавок к плану ключевой работы ГИП

18. В русле прежней практики ГИП проводила другие мероприятия совместимым образом со своим мандатом, когда предоставлялись дополнительные средства, чтобы в полном объеме финансировать эти усилия (включая финансирование любых дополнительных расходов в связи с людскими ресурсами). За счет средств, предоставленных Австралией, ГИП начала реализацию расширенных усилий по оказанию помощи жертвам в порядке поддержки национальных усилий двух государств-участников, организовывала экспертные программы по оказанию помощи жертвам параллельно с совещаниями постоянных комитетов и СГУ-10 и начала работу над руководством по пониманию конвенционного положения о помощи жертвам в более широком контексте инвалидности.

19. В 2010 году ГИП оказалась в состоянии предоставлять расширенную поддержку председательству за счет средств, предоставленных Норвегией. Эта поддержка отчасти позволила ГИП поддерживать деятельность специального посланника Председателя по универсализации Конвенции о запрещении противопехотных мин.

20. В течение первых четырех месяцев 2010 года за счет средств, предоставленных Европейским союзом (ЕС), ГИП завершила осуществление проекта Совместных действий ЕС в поддержку универсализации и осуществления Конвенции. Предоставленные ресурсы позволили ГИП распространить охват своей поддержки на отдельные государства-участники с целью преодоления жгучих реализационных вызовов.

Штатное расписание

21. Штатное расписание ГИП на 2010 год включало директора, специалиста по осуществлению противоминной деятельности, специалиста по осуществлению помощи жертвам, специалиста по имплементационной поддержке, сотрудника по имплементационной поддержке и административного помощника. В пиковые периоды ГИП нанимала неполноштатный персонал на краткосрочной основе, в том числе для поддержки коммуникационных усилий в связи с СГУ-10. Вдобавок ГИП продолжала нанимать стажеров – как с целью получения дополнительной бесплатной/недорогостоящей поддержки, так и в рамках более широких просветительских усилий.

Штатное расписание ГИП на 2010 год

Штатный пост	*Эквивалент полной штатной единицы*
директор	1,0
специалист по осуществлению противоминной деятельности	1,0
специалист по имплементационной поддержке	0,8
специалист по помощи жертвам	1,0
сотрудник по имплементационной поддержке	1,0
административный помощник	0,5
Всего	**5,3**

Финансирование

Финансирование плана ключевой работы ГИП

22. Как отмечается в председательском документе об учреждении Группы имплементационной поддержки и Соглашении между государствами-участниками и ЖМЦГР, ЖМЦГР в конце 2001 года создал добровольный целевой фонд для деятельности ГИП. Цель этого фонда состоит в финансировании текущей деятельности ГИП, и государства-участники стараются обеспечить необходимые финансовые ресурсы. В соответствии с соглашением между государствами-участниками и ЖМЦГР, финансовый отчет Целевого фонда ГИП за 2009 год был подвергнут независимому аудиту со стороны PriceWaterhouse-Coopers. Аудит показал, что финансовый отчет Добровольного целевого фонда был подготовлен надлежащим образом в соответствии с надлежащими учетными директивами и применимым швейцарским законодательством. Проверенный финансовый отчет, который указывает, что расходы ГИП в 2009 году составили 981 768,49 шв. фр. и что Целевой фонд ГИП имел остаток в размере 258 176 шв. фр. на 31 декабря 2009 года, был препровожден Председателю, Координационному комитету и донорам Целевого фонда ГИП.

23. С учетом финансовых вызовов, с которыми сталкивалась ГИП в 2009 году, Председатель в 2010 году отвел приоритет мониторингу финансов ГИП. На каждом совещании Координационного комитета предоставлялись актуализации. Вдобавок Председатель дважды писал письма всем государствам-участникам, чтобы побудить их вносить взносы на ГИП. 7 сентября 2010 года директор ГИП информировал Координационный комитет, что в то время как ГИП должна иметь ресурсы, необходимые для завершения большей части ее плана намеченной работы в 2010 году, придется произвести сокращения. Директор отметил,

что нужно будет произвести структурные изменения, что приведет к значительному урезанию поддержки, которую привыкли ожидать и ценить государства-участники: постраховые консультативные услуги по оказанию помощи жертвам, а также специализированную экспертно-консультативную службу в Женеве. Координационный комитет был информирован, в особенности, что по состоянию на 1 декабря 2010 года пост "специалист по помощи жертвам" уже не будет укомплектован и будет оставаться вакантным до тех пор, пока государства-участники не предоставят необходимые ресурсы для покрытия расходов в связи с этим постом и соответствующими услугами.

24. Также 7 сентября 2010 года директор ГИП выразил Координационному комитету надежду, что ГИП сможет вернуться к штатному расписанию и уровню обслуживания, которые государства-участники стали расценивать в качестве нормы, отметив, что даже если этот уровень кадрового состава отнюдь не позволяет ГИП удовлетворять требования отдельных государств-участников в отношении консультативных услуг по оказанию помощи жертвам и отнюдь не позволяет реализовывать потенциал по предоставлению консультационных услуг государствам-участникам, осуществляющим статью 5 задолго до предельных сроков по статье 5.

25. Как прогнозируется, расходы, связанные с планом ключевой работы ГИП на 2010 год, составят приблизительно 1 100 000 шв. фр. (т.е. приблизительно 100 000 шв. фр. по бюджету). На 23 ноября взносы в 2010 году были получены от следующих государств-участников: Австралии, Австрии, Албании, Дании, Индонезии, Италии, Канады, Кипра, Малайзии, Нидерландов, Норвегии, Таиланда, Турции, Хорватии, Чили, Швейцарии и Эстонии. Вдобавок ожидаются взносы от Бельгии и Швеции на основе имеющихся соглашений. Когда эти взносы будут добавлены к переходящему остатку с 2009 на 2010 год, общий объем поступлений в 2010 году, по прогнозам, составит приблизительно 1 200 000 шв. фр. Таким образом, переходящий остаток с 2010 на 2011 год, по прогнозам, составит приблизительно 100 000 шв. фр.

Финансирование расширенной деятельности, проводимой ГИП

26. В отношении вышеупомянутой расширенной деятельности было получено 248 888,89 шв. фр. от Норвегии, дабы обеспечить расширенную поддержку председательства; расширенная деятельность по оказанию помощи жертвам, поддерживаемая Австралией, охватывает период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и оценивается в размере приблизительно 225 000 шв. фр.; а в отношении Совместных действий ЕС ГИП понесла в 2010 году расходы в размере в общей сложности приблизительно 125 000 евро.

Финансирование оценки ГИП

27. Как уже отмечалось, ГИП было предложено администрировать контракт с независимым оценщиком ГИП. На сегодняшний день взносы в размере в общей сложности приблизительно 55 000 шв. фр. были получены от Албании, Германии, Канады, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии. В результате этих взносов была полностью профинансирована оценка ГИП.

Поддержка со стороны ЖМЦГР в отношении ГИП, Межсессионной программы работы и Программы спонсорства

28. Расходы на базовую инфраструктуру и услуги в порядке поддержки ГИП (офисные помещения, информационная технология, телекоммуникации, почтовые услуги, координация публикаций, поддержка командировок, управление

людскими ресурсами, бухгалтерский учет, аудит и другая административная поддержка и т.д.) покрываются из общего бюджета ЖМЦГР на основе средств, предоставляемых Швейцарией, и, по оценкам, составили в 2010 году приблизительно 380 000 шв. фр.

29. Если расходы, связанные с предоставлением предметной поддержки председательству и сопредседателям в подготовке Межсессионной программы работы, покрываются за счет бюджета ГИП, то расходы в размере в общей сложности 150 000 шв. фр., связанные с инфраструктурой, устным переводом и организационными вопросами в том, что касается Межсессионной программы работы, покрывались за счет бюджета ЖМЦГР – опять же на основе средств, предоставляемых Швейцарией.

30. Если расходы, связанные с обеспечением стратегической направленности Программы спонсорства, покрываются за счет бюджета ГИП, то расходы, связанные с управлением Программой спонсорства, покрываются за счет бюджета ЖМЦГР – опять же на основе средств, предоставляемых Швейцарией. Сумма этих расходов, по оценкам, составила в 2010 году приблизительно 40 000 шв.фр.

Взносы на план ключевой работы ГИП, полученные в 2010 году (по состоянию на 25 ноября)

Страна	*в шв.фр.*
Австралия	180 000
Австрия	43 089
Албания	1 042
Дания	53 190
Индонезия	1 300
Италия	65 907
Канада	98 919
Кипр	3 300
Малайзия	1 702
Нидерланды	120 664
Норвегия	142 653
Таиланд	3 500
Турция	4 245
Хорватия	24 400
Чили	5 727
Швейцария	70 000
Эстония	1 330
Всего	**820 968**

Приложение VIII

Целевая группа по ГИП: Заключительный доклад и рекомендации (одобрено на десятом пленарном заседании 3 декабря 2010 года)

Предыстория

1. На второй обзорной Конференции 2009 года государства-участники одобрили председательский документ об учреждении целевой группы открытого состава с мандатом на разработку круга ведения для оценки Группы имплементационной поддержки. Было условлено, что эта целевая группа представит предварительный доклад о ходе работы Совещанию Постоянного комитета по общему состоянию и действию Конвенции в июне 2010 года и представит свой заключительный доклад и рекомендации относительно: a) задач и обязанностей ГИП; b) финансирования ГИП; c) институциональной структуры для ГИП – своевременно для принятия на десятом Совещании государств-участников (СГУ-10).

Целевая группа

2. Целевая группа была открыта для всех государств-участников и возглавлялась Председателем второй обзорной Конференции. Она собралась впервые 10 февраля 2010 года и достигла согласия о методах работы и круге ведения для независимого оценочного доклада по ГИП. Целевая группа вновь собиралась 10 марта, 2 июня, 8 сентября и неофициально – 20 сентября. Заключительное заседание Целевой группы было проведено 3 ноября 2010 года. На эти заседания приглашались все государства-участники, и все документы были опубликованы на конвенционном вебсайте.

Оценка

3. На своем заседании 10 февраля Целевая группа приняла свои методы работы, а также круг ведения для оценки ГИП и поручила проведение оценки г-ну Тиму Коули. 15 апреля г-н Коули представил Целевой группе предварительный доклад, а 1 сентября 2010 года – окончательный доклад. Оценка включала собеседования и консультации с государствами-участниками и ключевыми заинтересованными субъектами, в том числе ООН, МККК и МКЗНМ, а также ЖМЦГР и ГИП. Эти заинтересованные субъекты устными и письменными представлениями заседанию от 8 сентября также изложили Целевой группе свои взгляды на окончательный доклад. В соответствии с кругом ведения окончательный доклад предложил несколько вариантов по трем ключевым вопросам, но без рекомендаций.

4. На заседании 8 сентября члены Целевой группы выразили удовлетворение и благодарность в связи с работой независимого консультанта и высоким качеством его доклада, поскольку он заложил превосходную основу для дискуссий. На том же заседании члены Целевой группы выразили признательность за поддержку со стороны ЖМЦГР в качестве принимающей стороны ГИП, а также

подтвердили глубокую признательность ГИП, ее директору и другому персоналу. Варианты, представленные в окончательном докладе, были использованы в качестве основы для консультаций в Целевой группе с целью разработки конкретных рекомендаций на предмет решений, которые должны быть приняты на СГУ-10.

Варианты и рекомендации

Институциональная структура для ГИП

5. Окончательный доклад представил пять вариантов для институциональной структуры – от сохранения статус-кво до полностью независимого статуса ГИП. Консультации в Целевой группе указали на складывающийся консенсус относительно сохранения нынешней институциональной структуры с некоторыми ключевыми корректировками. Эти корректировки включают больше четкости в отношении формального разделения ролей и обязанностей между ЖМЦГР и ГИП, необходимость прямой подотчетности и бюджетных обязанностей ГИП по отношению к государствам-участникам и необходимость укрепления идентичности и рельефности Конвенции, а тем самым и ее Группы имплементационной поддержки. Такие изменения вызывают необходимость корректировки Соглашения 2001 года между государствами-участниками и ЖМЦГР относительно дислокации ГИП и новой директивы для ГИП со стороны государств-участников в отношении ее задач и обязанностей.

6. Рекомендации:

a) ГИП будет по-прежнему приниматься ЖМЦГР исходя из скорректированного Соглашения между государствами-участниками и ЖМЦГР и из новой директивы для ГИП со стороны государств-участников, прилагаемой к этому Соглашению;

b) с тем чтобы укрепить идентичность и рельефность Конвенции, ГИП будет идентифицироваться отчетливым профилем, который подчеркивал бы ее роль в качестве органа по поддержке Конвенции, включая отличительный банковский счет, отличительный логотип, адреса электронной почты и аналогичные реквизиты;

c) директор ЖМЦГР будет подотчетен государствам-участникам относительно функционирования Соглашения между государствами-участниками и ЖМЦГР.

Финансирование ГИП

7. Окончательный доклад представил пять вариантов финансирования ГИП – от сохранения нынешнего механизма до системы обязательной шкалы развертки взносов, которые будут обеспечивать финансирование всех мероприятий ГИП. Среди членов Целевой группы имеется общее согласие о необходимости пересмотра финансовой модели для ГИП, а также о необходимости создания модели, которая носила бы устойчивый и предсказуемый характер. Консультации в Целевой группе продемонстрировали множество воззрений, отражающих все варианты, представленные в докладе. Как представляется, есть возможность своевременно к СГУ-11 заручиться широкой поддержкой на предмет перехода к новой финансовой модели для ГИП.

8. Консультации в Целевой группе указывают, что остающееся наличное время до СГУ-10 может не оказаться достаточным для того, чтобы выявить и снискать себе поддержку со стороны всех государств-участников в отношении модели финансирования ГИП. И поэтому Председателю СГУ-10 можно было бы поручить провести консультации в течение 2011 года и представить рекомендации по модели финансирования для принятия на СГУ-11.

9. Рекомендация: СГУ-10 просит Председателя учредить Рабочую группу открытого состава для изучения новых моделей финансирования ГИП и представить рекомендации о наиболее осуществимой всеобъемлющей модели, а также проект решения для принятия на СГУ-11, с тем чтобы она могла войти в действие в 2012 финансовом году.

Задачи и обязанности ГИП

10. Окончательный доклад представляет шесть вариантов для определения задач и обязанностей ГИП. По общему мнению Целевой группы, ГИП развивается и эволюционирует согласно пожеланиям государств-участников, и деятельность, проводимая ГИП, пользуется широкой поддержкой. Целевая группа также отметила ценность способности ГИП предоставлять поддержку в связи с совещаниями и предметные консультации Председателю, сопредседателям и содокладчикам.

11. Разграничение задач и обязанностей ГИП сопряжено с прямыми последствиями для финансовых потребностей ГИП. Консультации в Целевой группе указывают, что есть возможность для более широкого вовлечения государств-участников в приоритизацию деятельности ГИП и соответствующего бюджета.

12. Целевая группа рекомендует модель, по которой директор ГИП ежегодно представляет всеобъемлющий план работы с сопутствующим бюджетом совещаниям государств-участников или обзорным конференциям, и государства-участники обсуждают и одобряют план работы и бюджет. В качестве ориентира для общей работы ГИП государства-участники определяют задачи и обязанности ГИП в новой директиве, прилагаемой к скорректированному Соглашению между государствами – участниками Конвенции и ЖМЦГР. Директива должна рассматриваться и корректироваться по мере необходимости на обзорных конференциях по Конвенции. Такая директива могла бы гласить следующее:

Директива государств-участников Группе имплементационной поддержки

Мандат ГИП

13. ГИП в порядке поддержки государств-участников:

a) осуществляет подготовку, поддержку и проведение последующих мероприятий, вытекающих из официальных и неофициальных совещаний по Конвенции, включая совещания государств-участников, обзорные конференции, конференции по рассмотрению поправок, межсессионные совещания, постоянные комитеты, Координационный комитет и анализирующую группу по запросам на продления по статье 5;

b) предоставляет предметную и иную поддержку Председателю, назначенному Председателю, сопредседателям и содокладчикам в их работе в связи со всеми такими совещаниями;

c) предоставляет консультации и техническую поддержку государствам-участникам относительно осуществления и универсализации Конвенции, включая Программу спонсорства;

d) облегчает коммуникацию среди государств-участников и поощряет коммуникацию и информацию в связи с Конвенцией по отношению к государствам-неучастникам и общественности;

e) ведет протоколы официальных и неофициальных совещаний по Конвенции и сообщает соответственно решения и приоритеты по результатам таких совещаний государствам-участникам и другим заинтересованным субъектам;

f) соответственно поддерживает связь и осуществляет координацию с соответствующими международными организациями, которые участвуют в работе по Конвенции, включая МКЗНМ, МККК, ООН и ЖМЦГР;

g) предлагает и представляет план работы и бюджет для деятельности ГИП на следующий год Координационному комитету на одобрение, а впоследствии − каждому совещанию государств-участников или обзорным конференциям на утверждение;

h) докладывает в письменном виде, а также устно о деятельности, функционировании и финансах ГИП соответственно каждому совещанию государств-участников или обзорной конференции и неофициальным совещаниям по Конвенции.

Финансы ГИП

14. Финансирование ГИП подлежит решениям совещаний государств-участников и обзорных конференций. ГИП будет содействовать этим усилиям.

15. Проверенный годовой финансовый отчет (см. Соглашение между ЖМЦГР и государствами-участниками, пункт 8) за предыдущий год и предварительный годовой финансовый отчет за текущий год представляются со стороны ГИП Координационному комитету, а впоследствии − каждому Совещанию государств участников или обзорным конференциям на утверждение.

16. После утверждения совещаниями государств-участников финансовые отчеты публикуются на конвенционном вебсайте.

Рекомендации

17. Задачи и обязанности ГИП будет определяться государствами-участниками согласно вышеизложенному проекту директивы, которая будет приложена к скорректированному Соглашению между государствами-участниками и ЖМЦГР, и рассматриваться и корректироваться по мере необходимости на обзорных конференциях по Конвенции.

18. Директор ГИП будет прямо подотчетен государствам-участникам. Директор ГИП будет предлагать и представлять план работы и бюджет для деятельности ГИП на следующий год Координационному комитету на одобрение, а впоследствии − каждому Совещанию государств-участников или обзорным конференциям на утверждение. Директор ГИП будет предоставлять государствам-участникам годовые финансовые отчеты и доклады о работе.

19. Целевая группа рекомендует десятому Совещанию государств-участников принять следующие решения:

a) одобрить настоящий доклад;

b) уполномочить Председателя в консультации с государствами-участниками заключить скорректированное Соглашение с ЖМЦГР относительно ГИП;

c) принять прилагаемую директиву государств-участников для ГИП, обеспечив, чтобы ГИП была прямо подотчетна государствам-участникам, продолжая в то же время дислоцироваться в ЖМЦГР;

d) поручить Председателю учредить неофициальную рабочую группу открытого состава с целью изучить новые модели финансирования ГИП и представить рекомендации и проекты решений относительно наиболее осуществимой всеобъемлющей модели финансирования для принятия на СГУ-11, с тем чтобы она могла войти в действие с 2012 финансового года.

Приложение IX

Заявление Председателя в связи с одобрением доклада Целевой группы по ГИП (одобрено на десятом пленарном заседании 3 декабря 2010 года)

"В связи с одобрением доклада Целевой группы по ГИП я хотел бы огласить следующее понимание:

1. Решение, которое мы принимаем, касается трех вопросов: задач и обязанностей ГИП, финансирования ГИП и институциональной структуры для ГИП. Эти три вопроса связаны между собой. Неофициальная рабочая группа открытого состава, которую возглавлю я как Председатель, в течение следующего года обсудит альтернативные модели финансирования ГИП, с тем чтобы обеспечить широкую поддержку для надлежащей модели финансирования.

2. СГУ-10 уполномочило меня как Председателя в консультации с государствами-участниками провести переговоры по скорректированному Соглашению с ЖМЦГР относительно ГИП. После обсуждения с ЖМЦГР проект скорректированного Соглашения будет распространен среди всех государств-участников, будет созвано неофициальное совещание и проект скорректированного Соглашения будет представлен всем государствам-участникам для одобрения на межсессионном совещании в июне 2011 года. Новая директива для ГИП со стороны государств-участников обеспечит, что ГИП будет проводить свою работу согласно указаниям государств-участников и сообразно с их потребностями и приоритетами. Она будет приложена к скорректированному Соглашению.

3. Настоящее Заявление будет включено в Заключительный доклад СГУ-10".

Приложение X

Перечень документов десятого Совещания государств-участников

APLC/MSP.10/2010/1 и Corr.1	Предварительная повестка дня. Представлено назначенным Председателем десятого Совещания государств-участников
APLC/MSP.10/2010/2	Предварительная программа работы. Представлено назначенным Председателем десятого Совещания государств-участников
APLC/MSP.10/2010/3	Целевая группа по ГИП. Заключительный доклад и рекомендации. Представлено Председателем второй обзорной Конференции и Председателем Целевой группы по ГИП
APLC/MSP.10/2010/4	Доклад. Функционирование Группы имплементационной поддержки, ноябрь 2009 года – ноябрь 2010 года. Представлено директором Женевского гуманитарного центра по гуманитарному разминированию
APLC/MSP.10/2010/5	Обзор Межсессионной программы работы. Представлено Председателем второй обзорной Конференции от имени Координационного комитета
APLC/MSP.10/2010/6	Сметные расходы по созыву одиннадцатого Совещания государств – участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Записка секретариата
APLC/MSP.10/2010/7	Заключительный доклад
APLC/MSP.10/2010/WP.1	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Данией
APLC/MSP.10/2010/WP.2	Анализ запроса, представленного Данией на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Председателем второй обзорной Конференции от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления
APLC/MSP.10/2010/WP.3	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Зимбабве

APLC/MSP.10/2010/WP.4	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Мавританией
APLC/MSP.10/2010/WP.5	Анализ запроса, представленного Гвинеей-Бисау на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Председателем второй обзорной Конференции от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления
APLC/MSP.10/2010/WP.6 и Rev.1	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Гвинеей-Бисау
APLC/MSP.10/2010/WP.7	Анализ запроса, представленного Мавританией на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Председателем второй обзорной Конференции от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления
APLC/MSP.10/2010/WP.8*	Проект. Достижение целей Картахенского плана действий: Женевский доклад о ходе работы за 2009-2010 годы. Представлено назначенным Председателем десятого Совещания государств-участников
APLC/MSP.10/2010/WP.9	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Чадом
APLC/MSP.10/2010/WP.10	Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Резюме. Представлено Колумбией
APLC/MSP.10/2010/WP.11	Анализ запроса, представленного Чадом на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Председателем второй обзорной Конференции от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления
APLC/MSP.10/2010/ WP.12	Меры транспарентности и обмен информацией в рамках Конвенции о запрещении противопехотных мин – элементы для размышления. Представлено Бельгией

APLC/MSP.10/2010/ WP.13	Анализ запроса, представленного Колумбией на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Председателем второй обзорной Конференции от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления
APLC/MSP.10/2010/ WP.14	Анализ запроса, представленного Зимбабве на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции. Представлено Председателем второй обзорной Конференции от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продления
APLC/MSP.10/2010/ WP.15	Упрочение международного сотрудничества и содействия в порядке поддержки противоминной деятельности и осуществления Конвенции. Представлено Председателем второй обзорной Конференции
APLC/MSP.10/2010/ WP.16	Доклад о рассмотрении запросов на продления предельных сроков по статье 5, 2009–2010 годы. Представлено Председателем второй обзорной Конференции
APLC/MSP.10/2010/WP.17	Предложение. Учреждение Постоянного комитета по ресурсам, сотрудничеству и содействию. Представлено Замбией
APLC/MSP.10/2010/INF.1 и Add.1 [только на англ./исп./фр. яз.]	Список участников. Представлено секретариатом
APLC/MSP.10/2010/CRP.1	Проект заключительного доклада
APLC/MSP.10/2010/MISC.1 [только на англ./исп./фр. яз.]	Предварительный список участников. Представлено секретариатом.